



Medical Research
Council of Canada

Conseil de recherches
médicales du Canada

Grants and Awards Guide

1987/1988

Canada

88-03027/

Grants and Awards Guide

1987/1988

**MEDICAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA
20th Floor
Jeanne Mance Building
de l'Eglantine Street
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
CANADA
K1A 0W9**

© Minister of Supply and Services Canada 1987
Cat. No. MR2-1/1988
ISBN 0-662-55375-6

CONTENTS

	Page
Foreword	vii
The Medical Research Council	1
Description, Function, Objectives	1
Organization and Administration, Minister, Budget	1
Access to Information and Privacy Acts, 1983	2
Official Language Policy	2
Gender	2
Forms	2
Ethical Considerations	2
Research Involving Human Subjects	3
Care and Use of Experimental Animals	3
Research Involving Biohazards	3
Research in the Northwest Territories	3
Psychology	4
The National Health Research and Development Program	4
ELIGIBILITY	
General Regulations	5

SECTION A

RESEARCH FUNDING PROGRAMS	6
1. GRANTS PROGRAMS	7
General Regulations	7
Eligibility for Grants	7
Application Requirements	7
Requests for Equipment	7
Disallowance of Supplementary Funds	7
Period of Support	7
Other Funding Support	8
Use of Grant Funds	8
Employment Under Grants	8
Employment of Summer Students	9
Use of Operating Grant Funds for Travel	9
Disallowance of Operating Funds for Payment of Dues	9
Acknowledgement of MRC Support	9
Patent Rights	9
Notification of Grants	9
Transfer of Grants	10
Sabbatical Leave	10
Termination of Grants	10
Programs	
Operating Grants	11
Equipment Grants	12
Maintenance Grants	13
2. COLLABORATIVE RESEARCH PROGRAMS	14
Medical Research Council Groups	15

Program Grants	18
Clinical Trials	21
3. DEVELOPMENT PROGRAMS	22
Development Grants	23
Subject Research Development Grants	25
Biotechnology Development Programs	26
- Development Grants	26
- Training Centre Awards	26
- Retraining Awards	27
4. SPECIAL PROGRAMS	28
Medical Education	28
History of Health Sciences	28
Special Projects	28

SECTION B

RESEARCH PERSONNEL PROGRAMS 29

1. RESEARCH TRAINEE PROGRAMS 30

General Regulations 30

Conditions of Support	30
Notification of Decision	30
Effective Date	30
Payment of Stipends	30
Termination of Award	30
Relocation Allowances	30
Family Allowances	31
Insurance	31
Leaves of Absence	31
Taxation	31
Transfers	31
Publications	31
Customs and Immigration	31

Programs

Farquharson Research Scholarships	32
Studentships	33
Fellowships	35
Dental Fellowships	37
Centennial Fellowships	39

2. INDEPENDENT INVESTIGATORS SALARY

SUPPORT PROGRAMS 41

General Regulations 42

Conditions of Support	42
Salary	42
Earnings from Other Sources	42
Notification and Date of Appointment	42
Termination of Appointment	42
Customs and Immigration	42
Sabbatical Leave Policy	42

Programs

Scholarships	43
MRC Scientists	45
Research Associates	46
Career Investigators	47

3. VISITING INVESTIGATORS PROGRAMS	48
Visiting Professorships	49
Visiting Scientists	50
France-Canada Scientific Exchanges	52
– MRC-INSERM Agreement	52
– MRC-CNRS Agreement	52
Italy-Canada Scientific Exchanges	54
– MRC-CNR Agreement	54

SECTION C

OTHER PROGRAMS	55
Travel Grants	56
Support for Workshops and Symposia	57
General Research Grants	58

SECTION D

SPECIAL RESPONSIBILITIES	59
Queen Elizabeth II Canadian Research Fund	60
Fund for Research in the Fields of Dyskinesia and Torticollis	61
U.S. National Institutes of Health (NIH) International Research Fellowships	62

SECTION E

FINANCIAL ADMINISTRATION OF FUNDS	64
Common Grant and Common Award Accounts	64
Accounts with Affiliated Institutions	64
Common Grant Account	64
Notification of Grants	64
Payment of Grants	64
Payment of Funds from the Common Grant Account	64
Grantees' Statement of Expenditures	65
Business Officer's Reconciliation Statement	65
Surplus Grant Funds Resulting from Termination of Grants	65
Common Award Account	65
Use of the Account	65
Payment of funds from the Common Award Account	66
Other Programs and Special Projects	66

SECTION F

APPLICATION INFORMATION AND DEADLINES	67
--	-----------

Foreword

It is the intention of the Medical Research Council that its program for 1987-88 will be in effect as described herein unless there are compelling reasons for introducing changes. It should not be assumed, however, that the same terms and conditions will necessarily continue to apply in subsequent years, and grantees and applicants should always refer to the latest edition of the Grants and Awards Guide which is published each year.

Council may find it necessary to alter, without notice, the terms and conditions of the programs described in this Guide.

Correspondence or enquiries should be addressed to:

Medical Research Council of Canada
20th Floor
Jeanne Mance Building
de l'Eglantine Street
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 0W9

MRC Telephone Numbers:

Programs Office: (613) 954-1968 (Grants)
954-1960 (Awards)

A Guide governing University-Industry Programs is available from the Secretary to Council at the above address (telephone (613) 954-1814).



THE MEDICAL RESEARCH COUNCIL

Description

1. The Medical Research Council of Canada (MRC) is one of three federal granting agencies responsible for the support of research conducted primarily in universities and their affiliated institutions. The other agencies, the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) and the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC), are responsible for the areas of research indicated by their names.
2. Both the Medical Research Council and the Natural Sciences and Engineering Research Council operated originally within the framework of the National Research Council of Canada; the first became fully autonomous in 1969, the second in 1978. The Social Sciences and Humanities Research Council, also established in 1978, encompasses programs administered originally by the Canada Council.
3. These granting councils do not conduct intramural research programs of their own. Each is dedicated entirely to the provision of grants and awards for the support of extramural research.

Function

4. The Medical Research Council Act (R.S., c.M-9) defines Council's function as being to
"(a) promote, assist and undertake basic, applied and clinical research in Canada in the health sciences; and
(b) advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to Council for its consideration."

Objectives

5. The objectives which the government aims to achieve with funding provided to the Medical Research Council are set out in the Federal Main Estimates as follows:

"To help attain the quality and scale of research in the health sciences essential to the

maintenance and improvement of health services."

6. Council's support of research is intended
"- To support research contributing to new knowledge in the health sciences.
- To ensure an adequate research base for education in the health sciences.
- To support the training of research investigators in the health sciences.
- To improve the application of scientific principles to health care.
- To expand the scientific and technological base for health care.
- To enhance the interaction between university and industry researchers in the health sciences."

Organization and Administration

7. Council itself comprises a full-time President, who is also its chief executive officer, and 21 members, representative of the scientific and lay community. The members serve without remuneration. Council's programs are administered by a secretariat of 52 persons, located in Ottawa. In carrying out its function, Council relies heavily on the peer review process. It is assisted by 34 peer review committees whose members are drawn chiefly from universities in Canada. Council makes wide use of external referees from both Canada and other countries. For some applications, Council may arrange for a Site Visit and ask reviewers to prepare a report following such a visit.

Minister

8. The Medical Research Council reports to Parliament through the Minister of National Health and Welfare.

Budget

9. The budget provided to the Medical Research Council by Parliament for 1987-88 is \$171,670,000, with \$167,773,000 allotted to

Grants and Scholarships and the remainder to Administration.

THE ACCESS TO INFORMATION AND PRIVACY ACTS, 1983

10. The Privacy Act, 1983, requires that an individual be allowed access to records used by a federal government department or agency in a decision-making process directly related to that individual. The Grants and Awards records of the Medical Research Council are two of the more than 3,000 federal "information banks" to which this part of the Act applies.

11. Forms which describe how to obtain access are available in any Post Office. All the information available to the relevant review committee is available to the candidate, excluding the names of referees and reviewers, an exemption provided by the Privacy Act, 1983.

12. The Privacy Act also provides for amendment and annotation of the record at the request of the individual if supported by adequate documentation. Again, formal means are available, but a letter from the applicant setting out his opinions and comments will automatically go on his file and become part of the record.

13. Information relating to the assessment of an application will not be released by the Medical Research Council to anyone other than the applicants without their express permission in writing.

OFFICIAL LANGUAGE POLICY

14. The Medical Research Council, its staff, and the assessment committees are prepared to serve the scientific community and the general public in the official language of their choice. All services provided by MRC are available in both official languages.

GENDER

15. All Medical Research Council competitions are judged without regard to the sex of the applicant. Throughout this Guide, where applicable, words of the masculine gender shall apply equally to the feminine.

FORMS

16. The forms to be used in submitting an MRC application are listed below. Only the form from the year in brackets should be used. These forms may be obtained from the office of the Dean at any Canadian school of medicine, dentistry, pharmacy and veterinary medicine, or from the Medical Research Council.

MRC 11 (1986)	Grant
MRC 12 (1980)	Development Grant
MRC 14 (1985)	Program Grant
MRC 15 (1979)	Grantee's Statement of Expenditures
MRC 16	Business Officer's Reconciliation Statement
MRC 17 (1985)	Dental Fellowship
MRC 18 (1987)	Fellowship
MRC 18R (1987)	Fellowship Renewal
MRC 19 (1985)	Scholarship, MRC Scientist, Research Associate
MRC 20 (1987) & MRC 18 (1987)	Centennial Fellowship
MRC 21 (1987)	Studentship
MRC 21R (1987)	Studentship Renewal
MRC 25 (1979)	Request for Support of Workshop or Symposium
MRC 26 (1982)	Visiting Scientist Award (including Exchange Programs)
MRC 33 (1987)	Ethical Acceptability of Clinical Investigation - Report of Research Ethics Board
MRC 34 (1979)	Biohazards Containment Certification
MRC 40 (1985)	MRC Groups

ETHICAL CONSIDERATIONS

17. An application to the Medical Research Council for research or personnel support constitutes a pledge on the part of the applicants and their research institutions to respect all the Guidelines of the Medical Research Council of Canada.

Research Involving Human Subjects

18. Each project in a research program for which funds are received from the Medical Research Council and which in any way involves research on human subjects must be reviewed by a local institutional Research Ethics Board established in accordance with the MRC Guidelines on Research Involving Human Subjects, published in 1987, and available from Council on request (these Guidelines replace MRC Report No. 6 (1978)). No MRC research funds may be used for research involving human subjects unless the research project has been approved by this Research Ethics Board.

19. Form MRC 33 (1987) must be completed by the authorized representative of the research institution and the applicants within 60 days of submission of an application for support of research involving human subjects. MRC will not release funds for any research grant involving human subjects unless this form is received by the Council and unless the Council has determined that the research as described in the application meets ethically acceptable standards.

Care and Use of Experimental Animals

20. As with human subjects, Council requires that all experiments involving animal subjects likewise be conducted in an ethical way. The facilities for and the care and use of animals in any investigation Council supports must be in strict accordance with the guidelines set out by the Canadian Council on Animal Care (CCAC) in its publication: "Guide to the Care and Use of Experimental Animals" (Vol. 1, 1980; Vol. 2, 1984), available from: The Canadian Council on Animal Care
1105-151 Slater St.
Ottawa, Ontario
CANADA
K1P 5H3

21. Each proposal which is to be submitted to Council must be reviewed by a local institutional Animal Care Committee for its ethical acceptability (the composition of the committee is set forth in the CCAC Guide).

Research Involving Biohazards

22. Investigators proposing to engage in research involving recombinant DNA molecules

and animal viruses and cells are required to comply with the MRC Guidelines for the Handling of Recombinant DNA Molecules and Animal Viruses and Cells, 1980 (copies are available upon request to Council).

These Guidelines cover the following types of research:

- a) research involving animal viruses;
- b) research involving animal cells in culture;
- c) research involving recombinant DNA molecules.

23. Research proposals covering these areas must be submitted to the Biohazards Committee of the investigator's institution. Council must then receive the completed Form MRC 34 (Biohazards Containment Certification) which certifies that the level of containment implemented by the investigator meets Council's requirements.

RESEARCH IN THE NORTHWEST TERRITORIES

24. Investigators planning to carry out scientific research in or based on the Northwest Territories should be aware of the Scientists Ordinance enacted by the Commissioner of the Northwest Territories in 1974. Under the terms of the Ordinance:

"No person shall carry on scientific research in or based on the Territories, or collect specimens in the Territories for use in scientific research, unless:

(a) he is the holder of a subsisting licence issued under the Ordinance; or

(b) the research consists solely of archaeological work for which a permit has been issued under the Northwest Territories Archaeological Sites Regulations made pursuant to the Northwest Territories Act (Canada)".

Applicants may obtain copies of the Scientists Ordinance and information concerning licences from the

Science Advisor
Government of the Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T.
Canada
X0E 1H0

PSYCHOLOGY

25. The primary responsibility for the support of scholarly research and research training in Psychology is shared by the three federal granting Councils: the Medical Research Council (MRC), the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC), and the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC). The areas of jurisdiction of the three Councils are described below; however, mutually exclusive guidelines are difficult to define and some research proposals will necessarily overlap the individual jurisdictions of the Councils. Applicants uncertain as to which Council might be best suited to consider their applications should consult each Council's guidelines. On the basis of the research content of their applications, they may then select the most appropriate Council.

26. The Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) supports university-based scientific research and graduate studies on a variety of fundamental psychological processes. These include perception, cognition, learning and motivation with their underlying neural mechanisms and development. Also included are studies of animal behaviour and comparative psychology. The address for NSERC is: Centennial Towers, 200 Kent Street, Ottawa, Ontario K1A 1H5.

27. The Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) supports research in the broad area of social psychology, that is, humans as social and cultural beings. This includes experimental social psychology, social behaviour in an experimental setting; communication, including interpersonal communication; social processes and social issues; the examination of social phenomena in a natural setting from a psychological perspective including the study of ethnic, social and cultural groups; human personality traits and processes and their behavioural manifestations; developmental psychology; educational psychology; history and philosophy of psychology; studies of a theoretical or methodological nature; and applied psychology which is generalizable. The address for SSHRC is: Research Grants, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1P 6G4.

28. The Medical Research Council will consider those projects in psychology which are submitted by investigators holding appointments in one of the health professional schools. Council will also consider applications for support of research on normal and abnor-

mal psychological processes with clear and direct relevance to human health, which are submitted by investigators in other faculties and research institutions. This includes research on behavioural aspects of physical health and disease, or on mental health and its disorders. Council will also accept applications for graduate training in psychological research of the kind just described.

29. Investigators in Psychology whose work is directly relevant to the health-related legislation and programs administered by the Department of National Health and Welfare may be eligible for assistance under the terms of its National Health Research and Development Program (NHRDP).

THE NATIONAL HEALTH RESEARCH AND DEVELOPMENT PROGRAM (NHRDP)

30. The NHRDP is the major source of funds within the Department of National Health and Welfare for the support of extramural research and related scientific activities of relevance to the Department in public health and in the organization and delivery of health care. Activities eligible for support include scientific data collection and analysis, the demonstration with evaluation of new and innovative health services, health research projects and national or international health conferences of importance to the Department. Current priority interests are: health hazards in the natural and man-made environment, primary and secondary illness prevention, habilitation and rehabilitation and health problems affecting native peoples. In addition the NHRDP provides support for the training and career maintenance of health research scholars and scientists.

31. NHRDP Guides and application forms are available at most university research offices, and from the

Extramural Research Programs
Directorate
Health Services and Promotion Branch
Health and Welfare Canada
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 1B4

(tel. (613) 954-8538)

ELIGIBILITY

General Regulations

32. Eligibility to apply for the Medical Research Council's various programs for the support of research are determined by the objectives of the Council, and the purposes of each program in meeting these objectives.

33. Generally speaking, investigators holding an academic appointment in a Canadian school of medicine, dentistry, nursing, pharmacy or veterinary medicine, as well as in other health science schools or departments, are eligible to apply to the Medical Research Council for support of their research unless it clearly relates to health care research as defined in paragraph 30.

34. Health-related research proposals submitted by investigators with academic appointments in other Canadian faculties, institutes or departments (such as engineering, nutrition, or optometry) may also be given consideration if the relevance to a human health problem is clear and direct.

35. Awards for research training are tenable under the supervision of members of medical, dental, nursing, pharmacy, or veterinary medicine faculties, or other departments when the research has clear and direct relevance to a human health problem. The training program must include actual involvement in research, and not only courses in research methods. Students enrolled in programs oriented primarily towards professional specialty training are usually ineligible for awards.

36. Salary support through MRC Independent Investigators Salary Support Programs, Development Grants or Groups is applicable to Canadian schools of medicine, dentistry, nursing, pharmacy or veterinary medicine, and affiliated institutions.

37. Specific eligibilities for particular programs are detailed under the particular program.

SECTION A

RESEARCH FUNDING PROGRAMS

38. Council has four types of programs designed to assist in defraying the direct costs of biomedical research. These programs offer assistance for research activities be they individual, collaborative or developmental. The four programs with their variety of grants are:

1. GRANTS PROGRAMS

Operating Grants
Equipment Grants
Maintenance Grants

2. COLLABORATIVE RESEARCH PROGRAMS

Medical Research Council Groups
Program Grants
Clinical Trials

3. DEVELOPMENT PROGRAMS

Development Grants
Subject Research Development Grants
(closed to new applications)
Biotechnology Development Programs
(all closed to new applications)
– Development Grants
– Training Centre Awards
– Retraining Awards

4. SPECIAL PROGRAMS

Medical Education
History of Health Sciences
Special Projects

1. GRANTS PROGRAMS

General Regulations

39. These general regulations apply to Operating Grants, Equipment Grants and Maintenance Grants.

Eligibility for Grants

40. Please see rules on eligibility in paragraphs 33 and 34.

41. Investigators in Canada who do not hold an academic appointment in a university, and who wish to submit a proposal to the Medical Research Council for support of their research, should first write to Council giving a brief outline of the project, indicating the facilities available for its conduct, and naming the institution through which the funds would be administered.

Application Requirements

42. In order to meet the needs of the various reviewers, and of Council itself, it is imperative that each applicant provide concise answers to all questions on the application form and submit the required number of copies of all supporting documentation with the application. Before having the applications countersigned by those authorized to do so on behalf of the institution, applicants are urged to see to it that their applications are correctly completed and that sufficient information is provided to permit assessment of the research proposal. The time between the closing dates for receipt of applications and the meetings of the Grants Committee does not permit consideration of late or incomplete applications. Late applications will be deferred for consideration in the next competition. Incomplete applications will be returned to the applicant.

43. Investigators proposing research projects in which there will be a significant contribution from collaborators (other than those indicated as co-applicants on page 1 of Form MRC 11) should include with their application a signed statement from each such collaborator confirming a willingness to participate in the manner indicated.

Requests for Equipment

44. Equipment costs may be included in an application for an Operating Grant. Please refer to paragraphs 85 to 90 for separate equipment requests.

Disallowance of Supplementary Funds

45. Applications for supplementary funds will not be considered. If, during the term of a grant, the holder decides that it is necessary to change the project in design or direction, or that additional resources are essential, the remaining instalments of the grant should be resigned and a revised application should be submitted.

Period of Support

46. Normally, grants, whether new or renewal, will be awarded for 2, 3 or 5 years if unconditionally approved by Council. In certain cases, however, grants may be awarded for one year only. All instalments are only assured subject to the appropriation of funds by Parliament. Confirmation of funding will be sent prior to the start of each grant year (July 1) for which an instalment has been approved with such adjustments as Council may make.

47. Five-year term grants will be subject to a review prior to the end of the third year of support. The grantee must submit a one-page progress report, a copy of publications either published or in press, and a list of scientific presentations made since the commencement of the five-year term grant. The deadline date for receipt of this documentation is the November 1 before the end of the third year of support. If the progress described is unacceptable to Council, the grantee will be requested to submit a complete renewal application for the following November 1 deadline date. If no progress report is received by Council, the fourth and fifth instalments of the grant will automatically be cancelled.

Other Funding Support

48. If investigators already hold a grant, or if they are applying for grants for other projects, they must clearly describe the degree to which they overlap. This requirement includes grants funded or applied for from sources other than MRC. It should be indicated whether the proposal is being presently funded, applied for or renewed.

Use of Grant Funds

49. The funds provided for an Operating Grant are usually based on approval, in whole or in part, of the applicants' estimates of their research expenditures. These come under various headings: materials and supplies, assistants, equipment, etc. Since grantees are the best judges of how funds allocated can serve their research, it is not necessary for them to adhere strictly to the allocation of funds set out in the application. They should, however, keep Council informed of any major changes in the program spending and must respect any limitations specified in the formal grant notification.

50. Grantees should refer to paragraphs 446 to 449 for the MRC policy on unspent balances in a grant account following termination of support.

51. The institution shall promptly advise the Council if the grantee is unable for any reason to carry out or complete the research for which the grant was given.

52. The Medical Research Council is not responsible for any commitment incurred by grantees which is in excess of their current grant funds.

Employment Under Grants

53. Individuals paid from Council grants are not employees of the Council. However, employer contributions to superannuation, group insurance and other employee benefits normally available to the institution's employees may be paid by the institution on behalf of the individuals employed under Council grants, and the cost of such contributions may be charged to the appropriate grant.

54. Provision may not be made under grants for the employment of practising clinicians who wish to participate in a research project on a part-time basis, or for payments to individu-

als who receive remuneration for teaching or service work.

55. Grantees or co-grantees shall not receive remuneration from any funds provided by Council through its Grants Programs. The regulations of the university with respect to the employment of relatives apply also to the use of Council funds for this purpose. Only under exceptional circumstances will Council approve payment to members of university staff for consultative or other services.

56. Council recognizes only three categories of individuals who may be paid from grant funds: (1) research assistants, (2) technicians and (3) research trainees.

(1) Research Assistants

57. Research assistants are those individuals whose skills are required to conduct the research project. Investigators who seek funds for the employment of research assistants must describe the role of the individual in the research project. A copy of the individual's curriculum vitae should be attached to the application.

(2) Technicians

58. This category includes those who are formally classified by their institutions as technicians. The university's classification of technicians for whom funds are requested must be indicated on the application. The rates of pay shall be in accordance with the salary scale of the institution concerned.

(3) Research trainees

59. Graduate students registered as full-time students and those with a PhD or a professional degree (MD, DDS, DVM or Pharm D) engaged in full-time research training may be employed on grants. Funds will be provided as part of the grant, whether or not the trainee can be named at the time of the application.

60. Research trainees are eligible to receive support only if they meet the criteria set out below:

(a) They must be registered as full-time students for the MSc or PhD degree and be Canadian citizens or permanent residents of Canada. In the case of foreign graduate students, permission must first be sought from the Council before operating funds may be used for their support. Evidence must be given that qualified Canadian citizens or permanent residents are not available.

(b) Graduate students may normally receive support during the first five years of research training. Support for short-term extensions beyond five years of graduate study may be provided on the request of a grantee for a student who has received at least twelve months' support from the grant, but only under the following exceptional circumstances: (i) illness of the student; (ii) departure or death of the supervisor; (iii) completion of an MSc degree at a university other than that in which the student is taking a PhD degree.

(c) Those with a PhD degree may receive support during the first three years of post-doctoral research training.

(d) Those with a professional degree (MD, DDS, DVM or Pharm D) may be supported during the first four years of research training. Registration for an MSc or PhD degree is not a requirement. Those who are neither Canadian citizens nor permanent residents of Canada will not be eligible for such support beyond the eighth year following receipt of their professional degree.

(e) Those with both a professional degree and a PhD may be supported during the first three years following receipt of the PhD degree.

61. As of July 1, 1987 the maximum stipends which may be paid to research trainees are:

(a) Graduate students (holders of a BSc): \$11,795 per annum. Graduate students employed under MRC grants may, with the approval of their supervisors, earn an additional amount from other sources not exceeding the value of their academic fees or 35% of the amount received through the MRC grant, whichever is the greater.

(b) Those with a PhD: \$19,860 per annum in the first year following receipt of the PhD, \$21,180 per annum in the second, and \$22,505 per annum in the third.

(c) Those with a professional degree: \$19,860 per annum in the year following receipt of the professional degree, rising by \$1,675 for each year of postgraduate academic experience to a maximum of \$31,585 per annum.

Employment of Summer Students

62. Undergraduates being trained in research during the summer months are eligible for employment under grants. The maximum pay authorized under grants is \$2,885 for the summer.

Use of Operating Grant Funds for Travel

63. Investigators do NOT need prior Council approval to use operating grant funds for travel related to their research program, but utilization of travel funds from grants must be in accordance with the guidelines of the grantee's institution.

Disallowance of Operating Funds for Payment of Dues

64. Grant funds may not be used to pay fees for membership in scientific societies.

Acknowledgement of MRC Support

65. In any publication arising out of investigations supported by Council grants, acknowledgement of the Council's assistance shall be made.

Patent Rights

66. Council does not claim patent rights in any invention resulting from research supported by Council funds. However, it expects that grantees will seek patent protection for inventions or developments supported through MRC Research Funding Programs and that they will make every effort to see that the maximum benefit to the Canadian economy results from the application of any such discoveries.

67. Grantees wishing to obtain information concerning the patents applicable to discoveries arising from their research should seek advice from Canadian Patents and Development Limited, 275 Slater St., Ottawa, Ontario, Canada K1A 0R3.

Notification of Grants

68. Successful applicants are sent official notification informing them of the type, duration of support, and amount of their grants following approval by Council. A copy of the notification is sent to the Dean of the appropriate faculty and to the accountant at the institution concerned. Unsuccessful applicants are so advised following consideration of their re-

quest by Council; a copy of the letter is sent to the Dean of the appropriate faculty.

69. Applicants will receive copies of all relevant referees' assessments which are on file. These assessments are anonymous unless the referees specifically request their names to be mentioned.

Transfer of Grants

70. Grants are awarded in support of research to be conducted in a specified Canadian institution with the concurrence of the institution's head, or of an authorized deputy. If a grantee transfers from one institution to another, his grant terminates at the former; he may, however, reapply from the institution to which he has transferred by forwarding to Council a copy of page 1 of application Form MRC 11, duly countersigned by the appropriate authorities at the new institution. The form should give the title of his project and an estimate of the funds remaining to his credit at the institution where the grant was originally held and the date on which the grantee proposes to transfer. Arrangements will then be made to transfer a portion of the unexpended balance of the grant. The remainder of the unexpended balance will be transferred upon receipt of a final statement of expenditures from the business office of the university at which the award was originally made. It should be noted that the funds which may be transferred from one institution to another may not exceed the amount of the grant (or instalment) awarded during the fiscal year in which the transfer is made.

71. If an investigator receiving Council's support for a project involving human subjects transfers to another university, the request for transfer of his grant must be accompanied by Form MRC 33 completed by an ethics committee of the institution to which he is transferring. Similarly, Form MRC 34 must be completed by the biohazards committee of the new institution if the project involves research covered by the Guidelines for the Handling of Recombinant DNA Molecules and Animal Viruses and Cells.

72. Equipment held by a grantee may be transferred only with the permission of the institution where the grant was originally held.

Sabbatical Leave

73. Grantees wishing to continue operation of their laboratories during a period of sabbatical leave must present a suitable proposal outlining their plans and the provision made for the operation of their laboratories during their absence (with particular regard to the supervision of any graduate students whose work they may be directing).

Termination of Grants

74. It is not the practice of Council to terminate grants without warning. In the event that an application for renewal of an Operating Grant or a Maintenance Grant fails in competition, Council will normally terminate its support of the project three to nine months after the original expiry date. In cases where only part of a project supported by the grant is not approved, the relevant portion of the budget will be curtailed proportionately and the grantee will be informed which part of the program is not supported.

75. A holder of a Terminal Grant may only apply for a new grant for the same or a new project before the September 15 deadline.

OPERATING GRANTS

Description

76. Through the Grants Program Council provides support for research programs in the health sciences. An Operating Grant is the main way Council provides support for new or continuing research activities by individuals or small groups of investigators working in collaboration.

Applications for New Operating Grants

77. Apply on Form MRC 11, in the original plus 7 copies, with 8 copies of all required material. Guidelines for completing the application are attached to the form and should be followed, particularly those stating limits on the number of pages.

78. The completed application should be received by Council before the deadline date of September 15. No additional material will be accepted after that (except Forms MRC 33 and 34) and incomplete applications will be returned.

79. Applications do not require progress reports but if significant preliminary work has been done it is advisable to report it.

80. Applicants holding a Terminal Grant (or other grants not funded unconditionally by Council) cannot submit a renewal application. They should apply for funding through a New Operating Grant.

Duration of Initial Support

81. Grants approved following the September 15 deadline will take effect on April 1 and be awarded for a period of 27 months. In certain cases, however, grants may be awarded for one year only.

Applications for Renewals

82. This category of application is required to request continuing support of projects being supported by Council through:

- 1) Operating Grants
- 2) Development Grants (after the initial period of support)
- 3) Subject Research Development Grants (after the initial period of support)
- 4) Program Grants and Groups (if renewal of individual projects is not being requested through these two programs).

83. Apply on Form MRC 11 in the original plus 7 copies with 8 copies of all required material. Guidelines for completing the application are attached to the form and should be followed, particularly those stating limits on the number of pages.

84. The completed application should be received by Council before the deadline date of November 1. No additional material will be accepted after that (except Forms MRC 33 and 34). Late or incomplete applications, or material submitted in excess of the allowable limits, will not be considered. Please note that there is only one deadline each year for renewals.

EQUIPMENT GRANTS

Description

85. Applications for Equipment Grants will be considered in relation to the proposed science of the project for which the equipment is required. In assessing applications consideration will be given to the urgency of the need of equipment, the availability of similar equipment and the potential for other users.

86. Equipment Grants are not for space renovation or construction, nor for purchase of laboratory furniture, nor such items of permanent equipment as are normally supplied by an institution. These grants are not intended to provide tools for teaching, diagnosis or care of patients.

87. Very large installations may be provided on the understanding that they will be established as regional or national facilities with special arrangements made for utilization by other investigators.

88. Unless otherwise stipulated at the time an award is made, equipment purchased under a grant belongs to the institution at which the grant is originally held; it may be moved only with the approval of that institution.

Applications

89. Apply on Form MRC 11, including the original and 7 copies. Late or incomplete applications will not be considered. Applications must be submitted by September 15 or November 1.

90. Equipment Grants are normally made in the name of the investigator(s) who submitted the application. However, Council reserves the right to award an Equipment Grant in the name of a head of department, or other appropriate functional group within the institution, to ensure that maximum effective use is made of the instrument by other qualified investigators.

MAINTENANCE GRANTS

Description

91. Council will consider applications for Maintenance Grants to cover the costs of maintaining facilities which are shared by groups of researchers within a department, faculty, university or region. Facilities such as electron microscopes, analytical ultracentrifuges and gas-liquid chromatography/mass spectrometer systems that are operated under the general supervision of the applicant (but not necessarily requiring his active collaboration in the various projects for which the facility is to be used), are appropriate for Maintenance Grants.

92. The costs of supplies used in the operation of shared facilities are expected to be included in the Operating Grant applications of users. Any charges which the applicant for a Maintenance Grant proposes to make to users to cover these or other costs should be described. Where appropriate, Council may require that fees for service be charged as a condition of the grant.

93. Maintenance Grants may include service contracts and the salaries and fringe benefits of technical staff required to operate and service the equipment. A firm quotation for each service contract must accompany those applications that include them. The costs of replacement parts may be included, if no service contracts will be purchased for the instrument, and then only for minor parts essential to its maintenance. Technicians or research assistants will be supported through Maintenance Grants only when it is clear that they are needed for the operation and maintenance of the equipment. In the case of electron microscopes, applications for a technician's salary will be considered only for units in which there are at least three instruments in operation. No support for graduate students or postdoctoral fellows, or for travel, supplies or other research expenses will be provided through Maintenance Grants.

94. The costs of maintaining instruments that are not shared facilities should be included as part of applications for other MRC Research Funding Programs; so also should the costs of maintaining other items of equipment such as

spectrophotometers, liquid scintillation counters and preparative ultracentrifuges.

Applications

95. Applications (on Form MRC 11, original plus 7 copies) should be submitted in the name of the person who will supervise the shared facility and who will assume responsibility to Council for the grant. Applications must demonstrate that the instrument(s) will be used as a shared facility for research. They should, therefore, include a list of the projects for which the facility has been and will be used. For each project, information on research grants held from Council and from other sources, brief research protocols, reprints, manuscripts and/or brief progress reports are required. With respect to work already done, the information provided should cover a sufficient period up to the date of application to demonstrate the scientific quality of the work performed. New applications may be submitted for September 15. The closing date for renewals is November 1.

96. Grants approved following the September 15 deadline will take effect on April 1 and be awarded for a period of 27 months. In certain cases, however, grants may be awarded for one year only.

2. COLLABORATIVE RESEARCH PROGRAMS

97. Through these Programs Council supports research proposals from groups of investigators who have formed themselves into interdisciplinary teams to apply their expertise in a collaborative way. Such proposals are supported in three ways:

Medical Research Council Groups
Program Grants
Clinical Trials

98. In some instances, applications for the support of interdisciplinary research might overlap the individual jurisdictions of the three Councils (MRC, NSERC, and SSHRC) and applicants might be uncertain to which Council they should submit their proposal. An Inter-Council Coordinating Committee sees to it that, regardless of the Council to which the application was submitted, the proposal is assessed for possible funding by the most appropriate Council or in some instances by more than one Council.

MEDICAL RESEARCH COUNCIL GROUPS

Description

99. An MRC Group is considered a centre of excellence for research and training in the health sciences field and should be recognized as such. The research to be undertaken should promote multidisciplinary research in the health sciences in Canada and be highly focused on common objectives in especially promising and productive fields. The collaboration of the individual researcher is essential and each research project should be well-integrated and contribute to the objectives. The laboratories should be in one geographic location to permit enhanced productivity and provide for research training.

Composition of a Group

100. A Group will be composed of a Director and Members and may include Associate Members. The Director will be an eminent scientist with proven leadership capabilities. A Member of the Group will be an established investigator with demonstrated research accomplishments. Associate Members will be investigators who have recently completed their training and are capable of carrying out independent research. All are expected to devote their total research endeavours to the objectives of the Group.

Eligibility

101. Investigators who hold an appointment in a Canadian university in a Faculty of Medicine, Dentistry, Nursing, Pharmacy or Veterinary Medicine are eligible to apply for Group support if the proposed research falls within the mandate of Council. If the Director, Member or Associate Member does not hold an appointment at the time of application, a covering letter from the President or Principal indicating the prospective position, Department, and the date on which the appointment will take effect, must be attached to the application.

University and Faculty Undertaking

102. The university is responsible for providing the Group with the following: adequate space in one geographic location for the investigators; and facilities, furniture and general services.

Term of Support

103. The period of support for a Group will be three to six years and may be renewed.

Salary

104. The salaries of the Director, Members and Associate Members may be sought from Council or from other sources. Council does not assume any responsibility for the continuation of the support received from other agencies.

105. If application is made for the salaries of the Director, Members and Associate Members, the initial salary will depend in each case on the qualifications and experience of the proposed candidates. Council will offer a salary according to the MRC Salary Scale for Independent Investigators, but subject to the approval of the university concerned.

106. Council will provide the employer's share of contributions made on behalf of the individual to the university's pension plan and other benefits to which the university staff members are entitled. The salary may be supplemented at the discretion of the host institution. Please refer to the general regulations in paragraphs 311 to 317.

Core Support

107. Core support may be requested for normal operating expenses of shared facilities used by the Group, i.e., salaries of technicians and research assistants, materials and supplies, and maintenance contracts.

108. Equipment requirements for the term of the proposed work should be included in the request for core support. However, if the need arises during the period of support, the Director of the Group may submit an application for additional equipment. Application should be made on Form MRC 11 and be submitted by the closing date for Groups, i.e., October 1.

Operating Funds

109. Operating funds may be requested for each individual research proposal of a Group. Requests will be considered for the stipends of research trainees, equipment, salaries of technicians and others plus their fringe benefits, as well as materials, supplies and travel.

Additional Support for the Group

110. The Director, Members and Associate Members of a Group may receive other operating grants from other agencies which use a peer-review assessment system up to a limit of 25% of the annual operating funds provided by Council. These investigators are not entitled to receive operating grant support, either as a principal or a co-grantee, from Council. Exceptions to this rule are made if the investigators are seeking funds to conduct or participate in a clinical trial, or receive funds through the Council's University-Industry Program or from private sector sources.

111. No limit is placed on the number of research trainees supported from other sources, who wish to be trained by the investigators forming the Group.

Applications

112. Applications for Groups, whether new or renewal, will be made in two stages. For a new application a preliminary proposal must be submitted; for renewals a letter of intent to renew must be submitted, prior to the submission of the complete application.

113. If the investigators applying for a new Group are each conducting projects currently supported by unconditional operating grants from Council, but wish to seek support for continuation of their projects through the Group Program, they should make application only for a Group. In the event that the application for a Group is unsuccessful, their Operat-

ing Grant will continue for a twelve-month period, or for the remainder of the term of the current Operating Grant, whichever is longer. However, investigators who do not currently hold MRC Operating Grants, or who are currently funded through terminal grants or other programs of Council, should submit applications for Operating Grants as well as the Group application. In the event that their Group application is unsuccessful, the investigators will be funded according to their success in the Operating Grants competition.

Preliminary Proposal for New and Renewal Applications

114. For a new application, a preliminary proposal should be submitted by the President or Principal of the University. This proposal should identify the title of the proposed Group and provide a clear description of its objectives and the manner in which the individual investigators will contribute to these objectives, a one-page summary for each of the individual research proposals, the anticipated duration of support required to accomplish the objectives and the curriculum vitae for the proposed Director, and each of the Members and Associate Members. The proposal should also indicate whether there is any other group, in Canada or abroad, working in the same area of research as that to be undertaken by this proposed group. A description of the university's commitment in terms of space, salaries and facilities should be provided. The deadline for the submission of this proposal is April 1.

115. If the proposal is judged suitable for consideration in the context of a Group, the President or Principal will be so advised. A full application may then be submitted.

116. For a renewal the President or Principal of the University must submit a letter of intent to indicate that the Group will be applying for a renewal. The deadline for this letter of intent is April 1.

Full Application

117. Full application should be made by the President or Principal of the university. Apply on Form MRC 40. The original plus 11 copies of the form and all supporting documentation must be submitted by the deadline date of October 1. Any documentation received after the

closing date, or incomplete applications, will be returned to the applicant.

Interim Review

118. In the event that a Group is awarded for a six-year period, it will be subject to a review prior to the end of the fourth year of support. The President or Principal must submit a progress report of ten pages. This report should describe the scientific impact that the Group has made on its original objectives; it should also include a copy of publications, either published or in press, and a list of scientific presentations made by the investigators forming the Group since the commencement of the six-year term.

119. A request to Council to increase the operating funding of the Group may be made at this time. No request for expansion of the number of Members or Associate Members will be accepted.

120. The deadline date for the receipt of the interim review documentation is October 1 prior to the end of the fourth year of support. Notification will be sent to the President or Principal of the university concerning Council's decision.

Notification and Date of Appointment

121. Council will offer a proposal for support of the Group. The offer will specify the names of the Director, Members and Associate Members; the term of support; the names of the individuals for whom salary support will be provided and the proposed salaries; and the core, operating and equipment funds to be awarded.

122. If the entire offer is not accepted, Council will consider the application as "not approved" and notification to that effect will be sent to the President or Principal.

123. Upon the university's acceptance of the entire offer, Council will then send an official notification of the award to the President or Principal. A copy of all notifications of awards will be sent to the Director, Members, Associate Members, the Dean of the appropriate faculty and the Accountant of the university.

124. Support may commence during the period July 1 to September 30 following receipt of the application. Regardless of commence-

ment date, all terminations will be on June 30 of the given year.

Transfer of a Group

125. If for any reason the Group as a whole decides to move to another institution during the period of support, Council will terminate its support on the date of the transfer.

126. An application, to be submitted by the normal closing date, may be made on behalf of the Group by the university to which the Group elected to move.

Termination of a Group

127. The Group may be terminated by either the university or Council.

128. If Council decides to terminate a Group, the support provided by Council will be 12 months' operating funds and 18 months' salary support for the paid Director, Members and Associate Members.

129. If a Director or a Member relinquishes his position within the Group during the period of support, Council will review the situation, and may decide to continue the Group with appropriate modifications, or to terminate the Group taking into consideration paragraph 128.

General Regulations

130. The following general regulations which apply to the Grants Program also apply to the Group Program.

- Requests for Equipment
- Employment Under Grants
- Employment of Summer Students
- Disallowance of Operating Grant Funds for Payment of Dues
- Acknowledgement of Support
- Patent Rights

131. In addition, the general regulation governing Sabbatical Leave in Independent Investigators Salary Support Programs also applies to the Group Program (see paragraph 317).

PROGRAM GRANTS

Description

132. Program Grants are designed to provide support for research by teams of three or more investigators to undertake collaborative ventures, to facilitate scientific interaction using common facilities and services, and to promote multidisciplinary research in the health sciences in Canadian universities.

133. Teams of researchers, with various types of scientific expertise, are provided with the opportunity to collaborate, develop new techniques, or work on a focused research program. The program requires a substantial commitment from the individual investigators to the collaboration. The majority of the members of the team should devote 75% of their research efforts to the proposed program. The investigators need not be in one geographic location. They may pursue other avenues of research along with their work in the program. The collaboration will provide a research setting in which trainees will be permitted to train in more than one area of research with a greater variety of techniques.

134. A Program Grant will consist of several research projects, each of sufficient quality to merit funding as a separate project. The proposed program may originate and be carried out in one or several departments, faculties or institutions. There should be an expectation of enhanced productivity by bringing the different parts into one program.

135. One of the applicants should be identified as Coordinator of the program and, in the event of approval of an application, will be the principal grantee.

Eligibility

136. See paragraphs 33 and 34 for eligibility.

Responsibilities of the University

137. Each university in which a member of a Program Grant holds an appointment is responsible for provision to the member of ade-

quate space, facilities, furniture and general services.

Terms of Support and Financial Assistance

138. Program Grants may be awarded for three or five years and are renewable.

139. Council will provide financial assistance for core support, operating funds and equipment.

140. Council is not prepared to consider applications for supplements during the approved period of support.

Core Support

141. Core support may be requested for normal operating expenses of shared facilities used by all the investigators. Such expenses include salaries for technicians, equipment, materials and supplies, maintenance contracts, and extra travel funds required for members separated by a significant distance. In addition, requests may be made for the salaries of a limited number of research assistants whose participation will enhance the productivity of the program and for funds to support research trainees.

Operating Funds

142. Normal operating funds may be requested for each research component of a Program Grant. Requests will be considered for salaries of research assistants, technicians and others plus their fringe benefits, the stipends of research trainees, material and supplies, equipment and travel.

Equipment

143. Requests for equipment should be submitted concurrently with an application for a Program Grant. However, if the need arises

during the period of support, the Coordinator of the Program may submit an application for equipment. Form MRC 11 should be used for all applications for equipment and submitted by the closing date of November 1.

Preliminary Proposal to Submit a New Application

144. For a new application a preliminary proposal should be submitted by the proposed coordinator. This proposal should identify the title of the new program and the investigators who will form the team, provide a clear description of the objective and of the ways the individual investigators will contribute to this objective, and include a one-page summary for each research project within the overall proposal. The proposal should also include information on the MRC grants presently held by the investigators which would be incorporated into the new Program Grant. The deadline date for submitting the preliminary proposal will be May 1 (exceptionally September 1, 1987 if the full application is to be submitted on November 1, 1987).

145. If the proposal is judged suitable in the context of a Program Grant, the proposed coordinator will be so advised. A full application may then be submitted for the November 1 deadline.

Letter of Intent to Submit a Renewal Application

146. For a renewal, the coordinator must submit, by May 1 (exceptionally September 1, 1987, if the full application is being prepared for November 1, 1987), a letter of intent to indicate that an application for renewal will be submitted. If the renewal application is substantially different from the current grant (i.e., in membership and general direction), the procedures outlined above for a new Program Grant proposal should be followed.

Deadline Date for New and Renewal Full Applications

147. The deadline date for receipt of new and renewal full applications is November 1. The original plus eleven copies of Form MRC 14 and 12 copies of all attachments (reprints, photographs, etc.) are required. Any documen-

tation received after the closing date or incomplete applications will be returned to the proposed Coordinator.

148. If a team of investigators, each conducting projects currently supported by unconditional operating grants from Council, wishes to apply for continuation of their projects through a Program Grant, they should make application only for a Program Grant. In the event that their application for a Program Grant is unsuccessful, their Operating Grants will be continued for a twelve-month period, or for the remainder of the term of the current Operating Grant, whichever is longer. Investigators who do not currently hold Operating Grants, or who are currently funded through terminal grants or other programs of Council, should submit applications for Operating Grants as well as the Program Grant application. In the event that the application for a Program Grant is unsuccessful, the investigators will be funded according to their success in the Operating Grants Competition.

Other Support

149. The Coordinator and members of a Program Grant may apply for and hold Operating Grants from Council. The proposed research for Operating Grants should be different from the research proposed in the application for a Program Grant.

Notification and Conditions of Appointment

150. Council will notify the proposed Coordinator of the Program Grant of its decision. A copy of this notification will be sent to all the proposed members of the grant.

151. In the event that the application is approved, Council will offer a Program Grant to the Coordinator of the Program. The offer will specify the core and supporting funds which would be provided for the term of support. Upon acceptance of the entire offer by the Coordinator and members, Council will send a notification of award to the Coordinator, and a copy to the members, and to the Dean of the appropriate faculty. The grant will be paid to the university at which the Coordinator holds an academic appointment. The Accountant at the university will also be notified of the award.

152. If the entire offer is not accepted, Council will consider the application as being "not approved" and notification to that effect will be sent to the proposed Coordinator and members.

Interim Review

153. In the event that a Program Grant is awarded for a five-year period, the grant will be subject to a review prior to the end of the third year of support. The Coordinator must submit up to a three-page progress report, a copy of publications or those in press, and a list of scientific presentations made by all the members of the Program Grant since the commencement of the five-year term. The deadline date for receipt of this documentation is November 1, prior to the end of the third year of support.

154. If the progress reported is unacceptable to Council, the Coordinator will be requested to submit a complete renewal application for the following November 1 deadline date. If no progress report is received, the fourth and fifth instalments of the Program Grant will automatically be cancelled.

Transfer

155. If, for any reason, an investigator wishes to transfer from one institution to another, the Coordinator of the Program Grant should so notify Council in writing. The procedures described in paragraphs 70 to 72 should be followed, using Form MRC 14.

Termination

156. A Program Grant may be terminated by either the Coordinator and members of a Program Grant or by Council.

157. If the Coordinator and members of a Program Grant elect to terminate a grant, Council will end its support on the effective date.

158. If Council elects to terminate its support of a Program Grant, it will provide twelve months' support at the same funding level as the previous year, exclusive of any funding for equipment.

General Regulations

159. The following general regulations which apply to the Grants Program also apply to Program Grants:

- Requests for Equipment
- Disallowance of Supplementary Funds
- Employment Under Grants
- Employment of Summer Students
- Use of Operating Grant Funds for Travel
- Disallowance of Operating Funds
for Payment of Dues
- Acknowledgement of Support
- Patent Rights
- Sabbatical Leave

CLINICAL TRIALS

160. Council will accept applications for funding of clinical trials which assess, in a rigorous manner, the efficacy of diagnostic and therapeutic procedures, as well as workshops or meetings of the prospective participants.

161. Requests for funds to carry out clinical trials should be submitted as regular Operating Grant requests.

162. In special cases where the urgency or complexity of a trial warrants ad hoc procedures, Council is prepared to consider applications to initiate clinical trials outside the time frame of the grants competitions.

163. Council will consider the provision of funds for feasibility testing, pilot projects, the expenses of monitoring committees and, when specially justified, salary support for design expertise and, exceptionally, for the coordination of major multi-centre trials.

3. DEVELOPMENT PROGRAMS

164. Council offers three kinds of programs to support and foster development of research. The three programs are:

Development Grants

Subject Research Development Grants

(closed to new applications)

Biotechnology Development Programs

(all closed to new applications):

- Development Grants
- Training Centre Awards
- Retraining Awards

DEVELOPMENT GRANTS

Description

165. The Development Grant is designed to assist in recruiting or establishing new faculty members who have the potential for major accomplishments in research. It is intended to provide an impetus for research in those schools of medicine, dentistry and pharmacy where the research program appears to be less than optimal to support professional education and health care.

School Eligibility

166. The list of schools eligible for Development Grants is reviewed regularly by Council and the Deans of medicine, dentistry and pharmacy are informed of their eligibility for Development Grant support. No faculty is removed from the list of those eligible without a full year's notice.

167. In view of the specific purpose of the Development Grant Program, faculties eligible to seek support through this mechanism may not do so on behalf of investigators who have been recipients of Development Grants at another university within the preceding five years.

168. There are two categories of Development Grant. Each is intended to support the development of new research programs in eligible schools.

CATEGORY 1

169. This category of Development Grant is designed to encourage local initiative in recruiting faculty members who can be counted on to develop a vigorous research program and to make a major contribution to the generation of a productive research environment in the school in which they take up an appointment. Applications may be made for:

- i. Salary support for the investigator.
- ii. Operating funds for up to three full years.

- iii. The costs of equipment required for the research to be undertaken.

170. Support for continuation of research initiated with the aid of a Development Grant may be sought through the regular grants program of the Council. The deadline for receipt of an application for continuation of research support is November 1, and the application will be treated as a renewal.

171. Those for whom salary support is sought under the Development Grant Program will be expected to devote at least 75% of their time to research. The candidates should be independent investigators with the ability to secure research funds.

Eligibility

172. Application may be made prior to an investigator's appointment, or within twelve months following the date on which the appointment was taken up, subject to adherence to the closing dates.

Applications

173. Applications must include the original plus 7 copies of Form MRC 12, completed by the Dean, summarizing the funds requested and placing the proposed new program in the context of the school's overall plans for the development of research. This submission must be accompanied by the original plus 7 copies of Form MRC 11 (Grant Application), completed by the investigator on whose behalf application is made, describing in the detail required of those seeking support through the regular Grants Program, the proposed research project, the methodology to be employed, and the funds requested for operating costs and the purchase of equipment.

174. The closing date for receipt of applications for Development Grants is September 15. Late or incomplete applications will not be considered.

Salary Support

175. The salary support offered by Council will depend in each case on the qualifications and experience of the candidate. It will be according to the MRC Salary Scale for Independent Investigators, subject to the approval of the university concerned. Salary support will be for an initial period of five years, with the possibility of renewal for a further five years.

Renewal of Salary Support

176. The deadline date for requests for renewal of salary support is April 1.

177. Prior to the end of the fourth year of support, the Dean of the School may request renewal of salary support. The Dean is requested to submit an account of progress in achieving the objectives of development, which should include evidence of research collaboration, contributions to the academic research environment, and supervision of research fellows, trainees and undergraduate research students.

178. The investigator is requested to submit an up-to-date curriculum vitae, the evidence of an operating grant as a principal grantee from an agency using a peer review system, a research progress report and a copy of reprints and manuscripts produced within the last five years.

Notification

179. Notification of Council's decision will be conveyed to the Dean of the School. Acceptance of the support will be required before payment of the grant is authorized. The Dean of the School will receive copies of all relevant assessments which are on file. These assessments are anonymous unless the referees specifically request their names to be mentioned.

Sabbatical Leave Policy

180. Please refer to paragraph 317.

CATEGORY 2

181. Development Grants in this category offer support to Visiting Professors who can be

expected to contribute significantly to the establishment or enhancement of an identified research program. The period of the professorship should not be less than 6 weeks or more than one year.

Eligibility

182. Both Canadian and foreign applicants are eligible to apply for this category of Development Grant. The school at which the applicant takes up the grant must be eligible for Development Grant support.

Applications

183. Applications on Form MRC 12 in the original plus 7 copies may be submitted at any time and should provide such information as is relevant to the situation. The Dean who submits the application on the applicant's behalf and who will receive the applicant at his school, must be at a school that is eligible for this category of Development Grant.

Operating Fund Support

184. Council is prepared to provide an operating grant of up to \$15,000 per annum in support of the research to be carried out. The operating fund component of a Development Grant is not renewable. Support for the continuation of research initiated with the aid of this program may be sought through the regular Grants Programs of Council or other agencies.

Salary Support

185. Support may be offered for the salary of Visiting Professors up to the MRC Salary Scale for Independent Investigators, subject to the approval of the university concerned.

Travel Support

186. Council will offer support for return economy airfare for the visitors between their laboratory and the host university (and for their families if visits are of more than three months' duration).

SUBJECT RESEARCH DEVELOPMENT GRANTS

This program is closed to new applications.

Description

187. At present Perinatology Research is the only subject to which this program applies. Council is prepared to entertain applications for the development of significant new programs in Perinatology Research. Grants are for periods of five years and are not renewable.

188. Subject Research Development Grants are designed to help initiate new and focused research programs which have the potential for impact on treatment and diagnosis, and for which there are requirements that cannot readily be met through other programs. The program is not intended to provide umbrella support for or expansion of existing research programs.

189. Applications may include requests for (a) the costs of equipment required, (b) operating funds (including salaries of assistants) for up to three years, (c) stipends of research trainees and (d) salary support, when required (not renewable), for the principal investigator(s) for up to three to five years depending on seniority. Investigators receiving salary support through the program will be expected to devote a minimum of 75% of their time to research and the supervision of graduate students.

Eligibility

190. All faculties of medicine, dentistry and pharmacy are eligible to apply for Subject Research Development Grants. They will only be awarded, however, in those situations where the university demonstrates clearly its intention to establish and maintain a new research program in the subject concerned.

191. Salary support through Subject Research Development Grants is not restricted to recent appointees to the university. It may also be provided to highly qualified investigators whose role in research has diminished because of other commitments and who may wish to resume a major research commitment; in such cases it will be essential that the university make arrangements which will permit the in-

vestigators concerned to devote 75% of their time to research.

192. Not more than one Subject Research Development Grant in a given field will be awarded to any one university.

Applications

193. Applications for Subject Research Development Grants are made in two stages. In the first, the Dean of the faculty concerned is asked to provide a preliminary outline of the proposal on Form MRC 13 in the original plus 7 copies. This outline should provide a clear description of the relevance of the proposed research to the development of the subject area. It must also describe its timeliness, innovative qualities and potential impact on diagnosis or treatment. The university's contribution to the program in terms of faculty salaries, equipment and facilities must be described. This preliminary proposal should reach Council by February 1.

194. If this initial proposal is judged by Council to be suitable for consideration in the context of the Subject Research Development Grant program, the Dean will then be invited to submit a full application, on Form MRC 11. This is to be completed in the original plus 7 copies by the investigator(s) on whose behalf the application is made; it should describe the project, the proposed methodology, and the funds required for operating the project and purchasing equipment for each complete year up to a maximum of three years. In the event that salary support for the investigator(s) is sought, the application should be accompanied by a statement from the Dean indicating the funds required for each year. The full application should reach Council on or before October 1 for consideration the following March.

BIOTECHNOLOGY DEVELOPMENT PROGRAMS

These programs are closed to new applications.

195. In order to encourage further development of research in the application of biotechnology to problems directly related to the health sciences, Council offers three mechanisms. They are:

Biotechnology Development Grants
Biotechnology Training Centre Awards
Biotechnology Retraining Awards

BIOTECHNOLOGY DEVELOPMENT GRANTS

196. This aspect of the program is designed primarily to assist in the recruitment of new faculty members with a major research interest in biotechnology related to problems directly relevant to the health sciences.

Applications

197. Applications are to be made by the Dean of a health science school. Objectives might range from adding a single investigator (use general application procedures under Development Grants) to establishing research programs involving new and existing faculty members (use application procedures as described for Subject Research Development Grants). There is a need for consultation between the Dean and Council early in the planning process for such Development Grant applications.

198. Applications may include requests for salary support of new investigators for a period of up to 5 years, together with operating funds for up to 3 years.

199. The closing dates for receipt of applications are February 1 or August 1. Late or incomplete applications will not be considered.

BIOTECHNOLOGY TRAINING CENTRE AWARDS

200. Recognizing that Canada needs capable individuals to apply biotechnology to a broad

range of disciplines and problems, the Medical Research Council is prepared to award up to 10 training centre awards in this general area. The training centre award will be for a period of up to five years and is not renewable.

Applications

201. Applications for such training centres should be submitted by the Dean of the health science school on behalf of individual scientists or groups of scientists who are applying biotechnology in the disciplines of the health sciences. The Dean may request support for up to five training positions in any year. At the graduate or postdoctoral level these positions should be justified in terms of the relationship to the objectives of the program, the scientific merit of the scientist(s) involved, and the quality of the training environment provided.

202. The deadline for submission of new and renewal applications is December 1. Applications will be considered in competition with each other, with up to 3 awards being made in each year.

203. Approved training centres will be encouraged to train people with professional degrees (though this will not be a requirement). Each training centre award may employ a maximum of 3 postdoctoral fellows at any one time. The funds provided for stipends of postdoctoral fellows will reflect the qualifications and experience of the trainees selected and will be according to the MRC Salary Scale applicable to the Awards Program. In the case of those candidates with a PhD degree, the scale is expanded to 8 years' experience by increasing the annual stipend by \$1,590 each year.

204. Graduate students employed on Training Centre Awards must be Canadian citizens or permanent residents of Canada. They will receive a stipend of \$12,825 per annum.

205. A research allowance contributing to the research expenses of the trainees will also be provided. The allowance for each postdoctoral fellow will be \$5,000 per annum and for each graduate student \$2,500 per annum.

206. Upon receipt of a Training Centre Award, the Dean of the Faculty must submit to Council for its approval the names of the trainees expected to fill the available positions. In addition to identifying these individuals, documentation describing their academic background, proposed research project, name of their supervisor, and a list of their publications (if appropriate) must be submitted. These individual profiles may be submitted as the trainees are recruited. MRC Forms 18 and 21 should be used for this purpose.

207. Council requires that a minimum of 2 trainees should be recruited within the first 12 months of receipt of the award. In the event that this 2-trainee minimum has not been met within 12 months of the approval of the award, the Training Centre Award will be cancelled. A report must be submitted by December 1 each year by the Dean of the Faculty in which the Training Centre Award has been approved. This report should provide the names of the trainees, the degrees held or expected, a brief description of the research undertaken and its expected completion date.

BIOTECHNOLOGY RETRAINING AWARDS

208. The purpose of the Biotechnology Retraining Award is to enable established investigators to enhance their own research programs by the application of biotechnology. The award would permit them to spend a year at another laboratory in Canada or abroad to gain experience with the relevant techniques.

209. This Award differs from the Visiting Scientist Award in that Council, after consulting with the university, is prepared to consider providing sabbatical salary support. In those instances where the university would continue to pay the investigator's full salary, Council will consider a special allowance for a replacement, during the year, up to the minimum salary for a junior staff member.

210. Form MRC 26 (Application for a Visiting Scientist Award) is to be used with the words "BIOTECHNOLOGY RETRAINING AWARD" written prominently at the top of each page. The deadline for applications is December 1.

4. SPECIAL PROGRAMS

211. Council recognizes that not all proposals for grant funding fall within the terms of reference of the other programs. Therefore, Council is willing to consider requests for funding in the following areas:

Medical Education
History of Health Sciences
Special Projects

MEDICAL EDUCATION AND HISTORY OF HEALTH SCIENCES

212. Council will consider projects in the field of methods of education of health professionals and history of health sciences. Application should be made on Form MRC 11 before October 1.

SPECIAL PROJECTS

213. Council will consider projects in those subject areas which do not fall within the terms of reference of the Operating Grants Program. A preliminary proposal, in the form of a letter, should be made, providing the title of the project, a clear description of its objectives, the name(s) of the applicant(s), the amount requested and the anticipated duration of support required.

214. Consideration will be given to such requests on an ad hoc basis. If Council gives formal approval, the applicant(s) may proceed with a full application.

215. All correspondence and applications should be addressed to:

Secretary
Medical Research Council of Canada
20th Floor
Jeanne Mance Building
de l'Eglantine Street
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 0W9

SECTION B

RESEARCH PERSONNEL PROGRAMS

216. Council has thirteen programs for the direct support of research personnel or research trainees. They are of three types:

1. RESEARCH TRAINEE PROGRAMS

Farquharson Research Scholarships
Studentships
Fellowships
Dental Fellowships
Centennial Fellowships

2. INDEPENDENT INVESTIGATORS SALARY SUPPORT PROGRAMS

Scholarships
MRC Scientists
Research Associates (closed to new applications)
Career Investigators (closed to new applications)

3. VISITING INVESTIGATORS PROGRAMS

Visiting Professorships
Visiting Scientists
France-Canada Scientific Exchanges:
- MRC-INSERM Agreement
- MRC-CNRS Agreement
Italy-Canada Scientific Exchanges:
- MRC-CNR Agreement

1. RESEARCH TRAINEE PROGRAMS

General Regulations

217. The following regulations apply to Studentships, Fellowships, Dental Fellowships, and Centennial Fellowships.

Conditions of Support

218. Each applicant must show evidence of having been accepted by a university department or affiliated institution acceptable to Council.

219. If an award is not held for the full period approved, Council must be notified and a prorated reduction in the stipend will be made.

Notification of Decision

220. Council's decision will be conveyed in a letter to the applicant, with a copy to the proposed supervisor.

Effective Date

221. Awards must be taken up within twelve months of the date of the offer of an award.

Payment of Stipends

222. Awards tenable inside Canada will be paid to the university where the award is held. Holders will in turn be paid by the university in accordance with the university's distribution policy for pay cheques.

223. Awards tenable outside Canada will be paid directly to the holder. Stipends will be paid quarterly, in equal instalments. The first instalment will be made within 30 days before the award takes effect. In the case of awards granted for more than a year, continued support is dependent upon receipt by the Council of a statement from the supervisor, at the end of each 12-month period of the award, that satisfactory progress has been made by the awardee.

224. Because of possible delays in mailing cheques to foreign locations, award holders are advised to maintain a Canadian bank account to which their cheques can be sent for deposit.

Termination of Award

225. The award may be terminated at any time for good and sufficient reason by the awardee, the university, or Council.

Relocation Allowances

226. Persons holding an award for tenure in a city other than the one where they were located when they applied will, under normal circumstances, be paid a relocation allowance in an amount not exceeding the current equivalent of the prevailing one-way economy airfare. Similar allowances may be paid to a married awardee for the spouse and dependent children under 18 when they move to the city where the award will be held.

227. No allowance is provided toward the cost of transporting excess baggage or household effects.

228. Similar allowances may be made for the return travel. In the case of a Canadian already abroad at the time of application, return travel for the awardee, spouse and dependent children under 18 may be provided only if the awardee is returning to an appointment in Canada.

229. All requests for reimbursement should be accompanied by original receipts. Payment of the allowance will be made to the trainee only after Council has received a voucher, such as the original of the passenger portion of an airline ticket verifying the amount paid for transportation. If the trainee has travelled by car, receipts should be provided for gasoline, meals and accommodation purchased en route. No contribution will be made for vehicle rentals. In exceptional circumstances the Council will consider requests for an advance of this allowance.

Family Allowances

230. Awardees with dependent children under 18 may be eligible to receive family allowances from the Canadian government even while holding awards outside the country. Pertinent information may be obtained from the Income Security Programs, Health and Welfare Canada, Brooke Claxton Building, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0L4.

Insurance

231. Council will not assume any obligation toward an awardee or dependents in the event of accident or illness.

232. Council recommends that awardees avail themselves of the medical insurance offered at the institution of tenure. The personnel office there can provide the necessary information.

Leaves of Absence

233. The general policy of each particular institution relating to ordinary vacation, extended illness, maternity or other types of leave of absence shall be applied to MRC trainees holding awards in the institution. The supervisor is required to notify Council of any leave, apart from ordinary vacation leave, in order that adjustments can be made to the dates of tenure of the award and to the payment of stipends and research allowances.

Taxation

234. Awards, whether held inside or outside Canada, are taxed as income by the Canadian government.

235. Since no deductions are made at source by Council, awardees are themselves responsible for determining the amount of tax they will be required to pay and for forwarding this to the Department of National Revenue, Ottawa. Information about the amount and method of payment and about the deductions allowed and the receipts required must be obtained from the Revenue Canada Taxation, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0L8.

236. T4A slips will be issued each February by Council in connection with all award payments made by cheque directly from Council during the previous calendar year. Those awar-

dees receiving payments through Canadian institutions will be issued T4 or T4A slips by the institution rather than by Council.

Transfers

237. If, after receiving an award, the awardee wishes to change the place where the award is to be held, or to change supervisors or the course of study, approval must be sought from Council in advance. Council must be provided with full information on the proposed new project and laboratory and the reason for the requested change. The awardee should also arrange to have submitted to Council (a) a letter from the proposed supervisor indicating acceptance of the awardee in the training laboratory and (b) a letter from the present supervisor indicating knowledge of the proposed transfer.

Publications

238. Awardees should acknowledge the assistance given by Council in any publication made during or resulting from the tenure of the award. Copies of theses and publications are not required by Council.

Customs and Immigration

239. Foreign candidates coming to Canada to take up an award are personally responsible for obtaining an entry visa into Canada from a Canadian Embassy.

FARQUHARSON RESEARCH SCHOLARSHIPS

Description

240. A number of Farquharson Research Scholarships will be provided annually in each Canadian school of medicine, dentistry, and pharmacy to enable undergraduates to gain an exposure to research training at any time throughout the 12-month period of April 1 to the following March 31. These Scholarships may not be held for a total of more than three months. Candidates must have completed the first year of study in a professional school and rank in the top 20% of their class.

General Terms and Conditions

241. Undergraduate Scholars who are registered in an undergraduate program in medicine, dentistry or pharmacy are entitled to a maximum payment of \$3,150. Those registered in a program leading both to a professional degree and a graduate degree (e.g., MD/PhD) are entitled to a maximum payment of \$4,410 if the short-term work is directly related to the requirements for the graduate degree.

Applications

242. Application for these awards should be made to the Dean who will select the recipients of awards in that school. These Scholarships are taxed as income by the Canadian government.

STUDENTSHIPS

Description

243. Studentships are offered to highly qualified graduate students who are undertaking full-time training in research in the health sciences leading to an MSc or PhD degree (or the equivalent).

244. Effective July 1, 1987, studentships are valued at \$12,825 per annum. The award will be paid in Canadian dollars.

Duration of Support

245. A maximum of up to five years of support within the first six years of training will be provided for students enrolled in a graduate school. If the student does not proceed to a PhD degree, the award is not tenable beyond two years.

Eligibility Requirements

246. Only those students engaged in full-time training in research are eligible to apply. Please see paragraph 35 for other eligibility conditions.

247. This program is designed primarily for applicants who are Canadian citizens or permanent residents of Canada. In exceptional cases, awards may be made to foreign candidates who wish to proceed or are proceeding toward a higher degree in the health sciences at a Canadian university.

248. Applicants should have a high academic standing and they must have completed, or expect to complete, sufficient academic work to be admitted in full standing to graduate school by the time the award is to take effect; or be already engaged in an MSc or PhD program.

249. Students proposing to undertake a qualifying year for admission to graduate school are NOT eligible to receive an award, nor are individuals planning to proceed concurrently toward an MD, DDS, DVM or Pharm D degree.

250. However, students in combined MD/PhD or DDS/PhD programs may apply for Studentships to be held during any twelve-month period in which they will spend at least two-thirds of their time working toward the PhD degree. If an award is approved for a student in a combined program, the amount of the stipend will be directly related to the percentage of the student's time that will be spent on the PhD work during the twelve-month period.

Location of Training

251. As a general rule, all awards will be tenable in Canadian universities. In exceptional circumstances, consideration may be given to tenure of a Studentship outside Canada, provided (a) that the candidate's proposal has the unqualified support of the current supervisor (if the student is already engaged in a research program); (b) that the candidate is a citizen or a permanent resident of Canada; and (c) that facilities for a PhD program in the candidate's particular field are lacking in Canada.

252. Holders of Studentships may pursue health research training within government laboratories provided that they are registered for a higher degree through a health science faculty at a university and that their proposed supervisor has an appointment in that faculty.

Applications for New Awards

253. New Studentships are awarded for the first year primarily on the basis of academic standing and supporting letters, and are awarded for a one-year period.

254. If the applicant has not selected a supervisor at the time of application, the application should be signed by the head of the department in which the applicant wishes to undertake research training.

255. Apply using the application package MRC 21 (1987). Candidates must gather together all the material required to complete the application package. A complete application

consists of the following: a) Form MRC 21, b) official transcripts of the candidate's complete academic record to date; this includes the "bulletin cumulatif" for those candidates who pursued studies towards the "Diplôme d'études collégiales" at CEGEPs in the province of Québec, and c) supporting letters from two persons assessing the applicant's academic abilities and research skills as compared to those of an appropriate reference group. If a candidate is already engaged in postgraduate study, one of these letters should be from the current supervisor.

Closing Date

256. The closing date for the receipt of the complete application package is December 1. Late or incomplete applications will not be considered.

Applications for Renewals

257. Decisions for renewal will be based on the proposal presented by the candidate, demonstration of satisfactory progress and productivity, and evidence that the proposed graduate training program has a significant research component and will be carried out in a research milieu supported by funds from an extramural research agency. In addition, the application must be supported by the recommendation of the supervisor, and by one letter of reference from a person outside the department in which the research training is being undertaken.

258. Apply using the application package MRC 21R (1987), which will be provided by the Council approximately three months before the deadline date for renewal applications.

259. The deadline date for receipt of the complete renewal application package is April 1. Late or incomplete applications will not be considered.

260. Studentships may be renewed for one or two years, subject to the maximum of five years of support.

Extensions

261. Extensions beyond the five-year period, up to an additional 12 months, may be ap-

proved only under the following exceptional circumstances: (a) illness of the student; or (b) departure or death of the supervisor.

262. Apply on Form MRC 21R (available upon request), along with a covering letter clearly stating the reasons why a further period of support is required and indicating the number of additional months needed to complete the PhD training. The student must also arrange for a supporting letter to be forwarded to Council by the supervisor.

Earnings from Other Sources

263. Holders of Studentships must spend at least 75% of their time in research training. A Student is permitted to demonstrate or instruct for a maximum of 200 hours a year, provided that the head of department considers it desirable and it does not hinder the Student's progress. A Student may accept remuneration for such work at the rate in effect at the university concerned.

264. Apart from holidays, and the time spent as a demonstrator or instructor, a Student shall not engage in any other paid work. Also, a student is not permitted to hold a second major award; an award is considered major if its value exceeds the academic fees or 35% of the Studentship stipend, whichever is higher.

Research and Travel Allowance

265. A yearly research and travel allowance of \$400 is provided with each Studentship. This sum is made available to the supervisor(s) through the institution concerned primarily for travel by the students to scientific meetings held either inside or outside Canada. Exceptionally it may be used for the purchase of materials and supplies required by the Students or to meet other research costs. It cannot however be used to pay a Student's course fees.

FELLOWSHIPS

Description

266. In order to maintain the supply of independent investigators in the health sciences in Canada, Council offers Fellowships as awards to highly qualified Canadians for research training.

Eligibility Requirements

267. This program is designed primarily for applicants who are Canadian citizens or permanent residents of Canada. A very limited number of awards, tenable only inside Canada, may also be made to exceptional candidates who are neither Canadian citizens nor permanent residents at the time of application.

268. A candidate must hold an MD, DDS, DVM, Pharm D or PhD degree (or the equivalent).

269. Candidates with an MD, DDS, DVM or Pharm D degree may apply for awards to undertake graduate studies leading to the MSc or PhD degree. However, registration in a graduate degree program is not a requirement.

270. Individuals wishing to undertake post-PhD training in the same department in which they received their predoctoral training are NOT eligible for an award. Holders of a PhD degree in psychology may be considered for an award, but only if their proposed research training is to be undertaken within a health science complex or is in the field of clinical psychology.

Location of Training

271. These awards are normally held at Canadian universities. Canadian citizens and permanent residents may apply for awards to be held outside Canada if training of the required nature and calibre is not available in Canada.

272. Awards may be held within government agencies or private laboratories provided that the proposed supervisor has a cross-appointment in a university.

Closing Dates

273. The closing dates for the receipt of complete new and renewal application packages are December 1 and April 1. Late or incomplete applications will not be considered.

New Applications

274. Apply using the application package MRC 18 (1987). Candidates must gather together all the material required to complete the application package. A complete application consists of the following: a) Form MRC 18, b) official transcripts of the candidate's complete academic record to date, and c) at least three assessments from persons under whom the candidate has studied, one preferably being the director of the applicant's training program, or others who have had a good opportunity to assess the candidate's potential. In the case of applicants who received their MD, DDS, DVM or Pharm D training at a university outside Canada, one of the assessments should be completed by a person familiar with their academic achievements during that training. Any additional information about the relevancy of the proposed training to the future career of the candidate will be appreciated by Council.

275. Applicants who are neither citizens nor permanent residents of Canada are required, in addition to the above, to have their proposed supervisor write a separate supporting letter giving an assessment of their candidacy.

Duration of Initial Support

276. The duration of support will depend on the degree(s) held by the applicant:

(a) for those with a professional degree (MD, DDS, DVM or Pharm D) who do not intend to proceed to a PhD degree, Council may award, initially, one or two years of support.

(b) for those with a professional degree who intend to proceed to a PhD degree, Council may award, initially, one, two or three years of support.

(c) for holders of a PhD degree, or a PhD and professional degree, Council may award, initially, one or two years of support.

Renewals

277. Apply using the application package MRC 18R, which will be provided by the Council approximately three months before the deadline date for renewal applications.

278. Consideration for renewal will be based on progress made to date, future research plans, academic achievements (if applicable), and the recommendation of the supervisor and one other referee. The candidate's degrees determine the duration of the renewal term:

(a) those with a health professional degree who are not proceeding to a PhD degree are eligible for an additional one or two years, bringing the maximum period of support for the award to four years.

(b) those with a professional degree proceeding to a PhD degree are eligible for an additional one to four years, bringing the maximum period of support for the award to five years.

(c) those with a PhD degree, or who hold both a professional and PhD degree, are eligible for a one or two year renewal to bring the complete duration of support to three years.

279. Health professionals who have been supported by an MRC Fellowship for the purpose of obtaining a PhD degree must submit a NEW Fellowship application and not a renewal if they seek post-PhD training support.

Extensions

280. Extensions may be approved only under the following exceptional circumstances: (a) illness of the Fellow; or (b) departure or death of the supervisor.

Stipends

281. The value of each Fellowship is related to the major degree and experience of the applicant. Stipends are valued in Canadian dollars and are subject to tax.

(a) The stipend for those holding an MD, DDS, DVM or Pharm D degree is dependent upon the number of years of academic ex-

perience since obtaining the professional degree:

Years of experience	Stipend per annum (Effective July 1, 1987)
0	\$23,165
1	25,375
2	27,580
3	29,780
4	31,990
5	34,195
6	35,300
7 or more	36,405 (maximum)

If a PhD degree was obtained prior to studies for the health professional degree, Council will credit the Fellow with one extra year of experience. Each year of post-PhD training completed before the health professional studies will also be recognized as additional experience.

(b) Effective July 1, 1987, those holding a PhD degree but not an MD, DDS, DVM or Pharm D degree will receive a stipend of \$22,900 per annum in their first year of postdoctoral research training, \$24,490 per annum in their second, and \$26,080 per annum in the final year.

Earnings from Other Sources

282. During tenure of an award, Fellows are not permitted to receive remuneration for any other work or hold a second major scholarship. They may, with the approval of their supervisors, engage in and accept remuneration for limited departmental activities which contribute to their development as independent research workers.

Research and Travel Allowance

283. A yearly research allowance of \$1,300 is provided with each Fellowship. This sum is made available to the supervisors, through the institution concerned, to be used at their discretion for the purchase of materials and supplies required by the Fellows, for travel by the Fellows to scientific meetings held either inside or outside Canada, or to meet other research costs; it cannot, however, be used to pay a Fellow's course fees.

DENTAL FELLOWSHIPS

Description

284. This program is intended to provide training for Dental Fellows in order to increase the number of dental clinician-teachers well-versed in research methods and capable of independent research work. The research training may lead to a PhD degree, although this is not a prerequisite. Nevertheless, the program should be of similar duration and rigour.

Eligibility Requirements

285. Dental Fellowships are open to individuals with a DDS degree (or equivalent). Candidates must be Canadian citizens or permanent residents of Canada. Candidates will either (a) be proposing to do specialty certification, or (b) have completed such certification.

Number of Awards

286. A limited number of Dental Fellowships will be available each year to candidates, nominated by Canadian Schools of Dentistry, whose proposals are considered by Council to be most likely to achieve the aims of the program.

University Undertaking

287. The sponsoring university must indicate by a letter to Council that the candidate has the potential for a future academic appointment.

Location of Training

288. The Dental Training Fellowship may be held in Canada or abroad. Clinical training or research activities may be obtained consecutively in more than one location.

Applications and Closing Date

289. Apply on Form MRC 17 for both new and renewal applications. Only the original application, to be submitted by the Dean of a School of Dentistry at a Canadian university, is required.

290. The deadline date for receipt of applications is December 1. Late or incomplete applications will not be considered.

291. The application should be accompanied by official transcripts of the candidate's complete academic record, and an outline of the complete training program. Also included should be letters of acceptance from any schools at which training will be obtained, other than the school submitting the application. The candidate should arrange to have supporting letters from at least three referees submitted directly to Council, one of which should be from the director of the applicant's training program.

Duration of Support

292. The Dental Fellowship may be awarded for a period of up to five years. At least 75% of that time should be spent in research training. Council may award, initially, one or two years of support.

Renewals

293. Consideration for renewal will be based on eligibility for continued support, and the proposal made for renewal by the candidate, the recommendation of the supervisor, and one other referee. Renewals will be made for one or two years.

Stipends

294. The value of each Dental Fellowship is dependent upon the number of years of academic experience since obtaining the professional degree. Stipends are paid in Canadian dollars and are subject to tax.

Years of experience	Stipend per annum (Effective July 1, 1987)
0	\$23,165
1	25,375
2	27,580
3	29,780
4	31,990
5	34,195
6	35,300
7 or more	36,405 (maximum)

If a PhD was obtained before studying for the DDS degree, Council will credit the Fellow with one extra year of experience. Each year of post-PhD training completed before the health professional studies will also be recognized as a year's additional experience.

Research and Travel Allowance

295. A yearly research allowance of \$1,300 is provided with each Fellowship. This sum is made available to the supervisors, through the institution concerned, to be used at their discretion for the purchase of materials and supplies required by the Fellows, for travel by the Fellows to scientific meetings held either inside or outside Canada, or to meet other research costs; it cannot, however, be used to pay a Fellow's course fees.

CENTENNIAL FELLOWSHIPS

Description

296. Centennial Fellowships are offered for full-time training in the health sciences to candidates of special academic distinction who wish to broaden their fields of interest and secure training particularly for independent work in clinical investigation or interdisciplinary research.

Eligibility Requirements

297. The program is open to Canadian citizens and permanent residents of Canada.

298. Candidates must have an MD, DDS, DVM, Pharm D or PhD degree (or the equivalent).

299. In the case of candidates with an MD, DDS, DVM or Pharm D degree, they should (a) have at least four years of academic experience since obtaining the professional degree; (b) present clear evidence of interest in the proposed field of study as indicated by completion of a year of special work (either clinical or research) in that field; and (c) propose a program which should normally lead to a PhD degree.

300. Candidates with a PhD degree must have had at least two years of postdoctoral research experience by the time they plan to take up the award.

Number of Awards

301. A limited number of Centennial Fellowships are offered each year.

Location of Training

302. Centennial Fellowships are tenable in Canada or abroad. Candidates should plan to hold the award at a university other than the one where they obtained their doctorate.

Applications

303. Candidates are nominated by Deans of Canadian schools of medicine, dentistry, nursing, pharmacy or veterinary medicine. The sponsoring university must indicate in a letter to Council that the candidate has the potential for a future academic appointment.

304. Apply using the application package MRC 20 (1987) which includes Form MRC 18 (1987). Candidates must gather together all material required to complete the application package. A complete application consists of the following: a) Form MRC 20, b) Form MRC 18, c) official transcripts of the candidate's complete academic record, d) supporting letters from at least three sponsors, and e) the supporting letter from the nominating university described in paragraph 303.

305. December 1 is the closing date for receipt of complete application packages. Late or incomplete applications will not be considered.

306. Candidates may be called upon to present themselves for an interview by a selection committee.

Duration of Support

307. Centennial Fellowships will be awarded for a period of up to three years.

Stipends

308. The value of each award is dependent upon the major degree of the applicant. Stipends are paid in Canadian dollars. As of July 1, 1987:

(a) holders of an MD, DDS, DVM or Pharm D degree (with or without a PhD degree) will receive a stipend of \$38,060 per annum.

(b) holders of a PhD degree will receive a stipend of \$31,990 per annum.

Research and Travel Allowance

309. A yearly research allowance of \$3,350 is provided with each Centennial Fellowship. This sum is made available to the supervisors, through the institution concerned, to be used at their discretion for the purchase of materials and supplies required by the Fellow, for travel by the Fellow to scientific meetings or to meet other research costs; it cannot however, be used to pay course fees on behalf of the Fellow.

2. INDEPENDENT INVESTIGATORS SALARY SUPPORT PROGRAMS

310. Council offers four awards designed to support independent researchers. The four awards are:

Scholarships

MRC Scientists

Research Associates

(closed to new applications)

Career Investigators

(closed to new applications)

INDEPENDENT INVESTIGATORS SALARY SUPPORT PROGRAMS

General Regulations

Conditions of Support

311. Appointees are expected to devote at least 75% of their time to research. They may engage in teaching and consultation to a limited extent, and there is no restriction on the time spent in supervision of research trainees. Consultations in a clinical field should be related to the appointee's research and undertaken with the agreement of the head of the department and the Dean of the faculty.

Salary

312. The salary support offered by Council will depend in each case on the qualifications and experience of the successful candidate. It will be in accordance with the MRC Salary Scale for Independent Investigators, subject to the approval of the university concerned. Payment of the award will be made to the university where the award is held. The payment will include the employer's share of contributions to employee benefit plans in which the university staff members participate. Appointees will, in turn, be paid by the university in accordance with the university's distribution policy for pay cheques. The award is subject to income tax.

Earnings from Other Sources

313. The salary provided by Council may be supplemented at the discretion of the host university.

Notification and Date of Appointment

314. Council's decision will be conveyed to the President or Principal of the university and the Dean of the faculty concerned. Awards must be taken up within a twelve-month period of the date of the offer of an award.

Termination of Appointment

315. An award may be terminated at any time by the appointee, the university, or Council.

Customs and Immigration

316. Foreign candidates coming to Canada to take up an award are personally responsible for obtaining an entry visa into Canada from a Canadian Embassy.

Sabbatical Leave Policy

317. Recipients of MRC Scholarships, MRC Scientist Awards, Research Associate Awards as well as Principal Investigators who are receiving a salary contribution through the MRC Group Program or the Development Grant Program are eligible for sabbatical leave in accordance with normal local institutional policies to a maximum of 12 months' leave for each 6-year period as a member of faculty at the institution. If such sabbatical leave is granted, and the individual is eligible for MRC salary support, Council will continue its proportion of the salary support during the leave. Awardees wishing to take travel leave should present suitable proposals outlining their plans for the period, the research benefits that might be derived from such leave, and the provisions made for the operation of their laboratories in their absence. The investigators must also submit evidence that their proposal meets with the approval of their Department Head, the Dean, and the President or Principal of the university. This application for travel leave, in the form of a letter to Council, should be submitted at least 6 months before the leave is to be taken. Council will not assume responsibility for travel costs but the applicant may apply to MRC for support of travel for themselves and their family under the MRC Visiting Scientist Program. Such applications will be considered in competition with other applications received in that program.

SCHOLARSHIPS

Description

318. The Scholarship program is intended to afford what will usually be the investigator's first opportunity, upon completion of training, to develop and demonstrate the ability to initiate and carry out independent research in the health sciences, unhampered by the necessity of carrying out the full teaching duties expected of a regular member of the university staff.

Eligibility Requirements

319. A candidate must hold an MD, DDS, DVM, Pharm D or PhD degree (or the equivalent), and will have shown promise of attaining competence as an independent investigator, and should under normal circumstances not be registered for a higher degree at the time of application or undertake such studies during the period of the appointment.

320. The Scholarship is tenable in Canadian schools of medicine, dentistry, nursing, pharmacy, veterinary medicine or affiliated institutions.

321. Candidates still in training who do not hold a faculty appointment must plan to take up a faculty appointment within twelve months of the date of offer of an award.

322. Candidates who hold a faculty appointment are eligible to be nominated for a Scholarship if they have held their faculty appointment for a period of less than twenty-four months from the date of completion of training.

323. A candidate who has held research funding, as a principal grantee, for more than twenty-four months is not eligible for an award.

Applications

324. There is one deadline date for receipt of applications for Scholarships: September 15.

325. Applications should be made by the President or Principal of the university.

326. Apply on Form MRC 19. The original plus 5 copies of the form including 6 copies of the candidate's publications and any manuscripts accepted for publication are to be submitted to Council by the deadline date. Candidates should arrange to have submitted to Council three individual letters of recommendation by the date of submission of the application. One of these letters should be from an individual outside the candidate's current department and outside the department where the award will be held. Late or incomplete applications will not be considered.

327. Although it is not a prerequisite, Council encourages candidates to submit an application for an Operating Grant at the same time that they submit an application for a Scholarship.

Duration of Support

328. The appointment will normally be for a period of five years. At Council's discretion, a shorter term may be awarded where there is no evidence of coincident research funding. If a term of less than five years is awarded, consideration may be given, upon notification to Council of receipt of research funding as a principal grantee, to extending the award to a total of five years.

University Undertaking

329. The university must undertake to provide adequate accommodation and research facilities and to administer the award in accordance with Council's stipulations.

Research Grant

330. Council will provide each Scholar with a research grant of \$15,000 in the first year of tenure of the award.

Transfers

331. The Council expects the award to be held in only one institution. Under exceptional circumstances, however, the Council will consider a transfer of the award. This will require:

- (a) A letter to Council from the President or Principal of the University requesting the transfer, outlining the reasons for the request, providing full documentation attesting that adequate research facilities and substantial institutional commitments have been made, and
- (b) A letter to Council from the President or Principal of the University at which the award is currently held, indicating knowledge of the transfer.

Please refer to the General Regulations in paragraphs 311 to 317.

MRC SCIENTISTS

Description

332. This program provides salary support for independent investigators of outstanding ability who have shown promise of becoming leaders in their respective research fields. It is intended for researchers in both the basic and clinical sciences who, early in their career, have developed a reputation for excellent research.

Eligibility Requirements

333. A candidate must hold an MD, DDS, DVM, Pharm D or PhD degree and will normally have at least 4 but not more than 8 years of experience as an independent investigator in a university position or its equivalent.

334. The award is tenable in Canadian schools of medicine, dentistry, nursing, pharmacy, veterinary medicine or affiliated institutions.

Number of Awards

335. Council offers only a limited number of awards each year. No more than 10 appointments can be held at any one university at any given time.

Period of Support

336. The appointment will be for a period of five years.

University Undertaking

337. The university agrees to provide the candidate with a faculty appointment and adequate research facilities and to administer the award in accordance with Council's stipulations.

Applications

338. The deadline date for receipt of applications for MRC Scientists is November 1.

339. Applications should be made by the President or Principal of the university.

340. Apply on Form MRC 19. At the top of each page of the application write prominently the words MRC SCIENTIST PROGRAM. The original plus 5 copies, including 6 copies of the candidate's publications and any manuscripts accepted for publication are to be submitted to Council by the deadline date. Late or incomplete applications will not be considered.

341. In addition, the candidates must arrange to have three individual letters of recommendation submitted directly to Council by the deadline. One of these letters should be from the head of the department in which the applicant is currently based. If the award is to be held in a different location, a letter from the new department head should also be submitted.

Transfers

342. The Council expects the award to be held in only one institution. Under exceptional circumstances, however, the Council will consider a transfer of the award. This will require:

(a) A letter to Council from the President or Principal of the university requesting the transfer, outlining the reasons for the request, providing full documentation attesting that adequate research facilities and substantial institutional commitments have been made, and

(b) A letter to Council from the President or Principal of the university at which the award is currently held, indicating knowledge of the transfer.

Requests to transfer an award will not be considered if at the time of transfer this will result in the institution exceeding its maximum permitted number of awards.

Please refer to the General Regulations in paragraphs 311 to 317.

RESEARCH ASSOCIATES

This program is closed to new applications until further notice.

Description

343. This program affords the opportunity for institutions to recruit a limited number of outstanding investigators to complement and further develop existing research strengths. It provides salary support for independent investigators of outstanding ability in their respective research fields in both basic and clinical sciences.

Eligibility Requirements

344. A candidate must hold an MD, DDS, DVM, Pharm D or PhD degree or equivalent and will normally have at least 9 years of experience as an independent investigator in a university position or its equivalent.

345. The award is tenable in Canadian schools of medicine, dentistry, nursing, pharmacy, veterinary medicine or affiliated institutions.

Number of Awards

346. Council offers up to five Research Associate awards per year. Any one university and its affiliated institutions may not hold more than three awards concurrently.

Period of Support

347. The appointment will be for a period of six years.

348. For the first four years salary support will be at 100% of the approved rate, whereas the remaining two years will be at 50% of the approved rate.

University Undertaking

349. The university agrees to provide the candidate with a faculty appointment and adequate research facilities and to administer the

award in accordance with Council's stipulations.

Applications

350. The deadline date for receipt of applications for the Research Associate award is November 1.

351. Applications should be made by the President or Principal of the university. Applications will be accepted prior to the candidate's appointment or within one year following the date on which the appointment was to be taken up.

352. Apply on Form MRC 19. The original plus 5 copies of the form are required. The words RESEARCH ASSOCIATE should be written prominently at the top of each page. With the application, the candidates must submit 6 copies of reprints published during the past five years, as well as 6 copies of any manuscripts accepted for publication. Late or incomplete applications will not be considered.

353. Each candidate must arrange to have submitted to Council three letters of recommendation by the closing date. One of these letters should be from an individual with whom the candidate has been directly associated within the past five years.

Transfers

354. This award cannot be transferred from one university to another. Please refer to the General Regulations in paragraphs 311 to 317.

CAREER INVESTIGATORS

Description

355. The Career Investigator Program (originally called the Associateship Program) was established in 1956 as a means of providing funds for the salaries of a limited number of individuals of outstanding ability and training who made research a full-time career.

356. Intake into the program was discontinued in 1975. Investigators appointed before that time continue in their appointments subject to the terms and conditions under which they accepted the award.

Extended Travel Leave

357. To enable Career Investigators to maintain the high quality of their research, it is considered beneficial for them to have an opportunity periodically of spending some time engaged in activities related to their research at institutions other than those at which their appointments are held. To this end, consideration will be given by Council to requests from Career Investigators who, with the concurrence of their universities, wish to take travel leave either in Canada or elsewhere.

358. In order to minimize disruption of the Career Investigator's university activities, and yet enable the appointee to derive the maximum benefit from it, the duration of such leave will be flexible; applications will only be entertained, however, for periods of not less than three and not more than twelve consecutive months at any one time. Eligibility for travel leave for such periods will be based on the length of time a Career Investigator has held the appointment, in the proportion of 1 to 6, that is, twelve months' leave after each six years, six months' leave after each three years. The number of years a Career Investigator has previously spent as a Medical Research Council Scholar may also be taken into account in calculating the duration of such leave.

359. A Career Investigator wishing to take travel leave must present a suitable proposal outlining the plans for the period, the research benefits which might be derived from such leave and the provision made for the operation

of the laboratory during his absence (with particular regard to the supervision of any graduate students in the laboratory). He should describe the extent of other financial support applied for or received toward the cost of travel and other expenses, and justify any request for funds to assist in defraying the cost of research at the host laboratory. The investigator must also submit evidence that the proposal meets with the approval of the department head, the Dean, and the University President.

360. In approving an application, Council undertakes to continue to provide the Career Investigator's salary support and to continue any research grant the Investigator may receive from Council in an amount considered adequate to meet the necessary operating expenses of the laboratory during his absence. If justified, Council may also provide an Operating Grant, prorated at \$5,000 per annum, to be used at the discretion of the Career Investigator. If circumstances warrant, a grant may be provided toward the cost of travel of the Career Investigator to the institution at which the leave will be spent; if the Career Investigator is accompanied by a spouse or dependent children under the age of 18, an additional grant toward the cost of their travel may be provided if the period of leave is of at least six months' duration. If necessary, consideration may also be given to a contribution to the cost of subsistence taking into account the spouse and accompanying children and the current living costs in the locale where the leave will be spent.

361. If a Career Investigator's salary is supplemented by the university, as permitted under the regulations, Council expects that such a supplement would be continued, at least in part, during the absence.

362. Applications for travel leave, in the form of a letter to Council, will be considered at any time but should be submitted at least six months before the leave is to be taken.

3. VISITING INVESTIGATORS PROGRAMS

363. Council offers four programs designed to promote the exchange of scientific information and expertise, as well as to afford opportunities for collaboration between Canadian scientists and their colleagues in Canada and abroad. The four programs are:

Visiting Professorships

Visiting Scientists

France-Canada Scientific Exchanges:

- MRC-INSERM Agreement
- MRC-CNRS Agreement

Italy-Canada Scientific Exchanges:

- MRC-CNR Agreement

VISITING PROFESSORSHIPS

Description

364. Council offers a number of Visiting Professorships for the purpose of encouraging collaboration and exchange of information among investigators in Canadian universities and strengthening graduate training programs in research.

365. Consideration will be given to requests for funds to enable distinguished scientists from Canadian institutions to spend from one to seven days at another university in Canada. These visits are intended to afford the scientists an opportunity to participate in seminars, lectures and other activities in their fields of special interest.

366. Council will accept applications each year for up to two Visiting Professorships to each medical school, one to each school of pharmacy and one to each school of dentistry (see also paragraph 370 below). This number of awards may be granted for the twelve-month period April 1 to March 31 and approved visits must take place within that period. Applications will be accepted at any time throughout the year and will be considered promptly.

Applications

367. Requests should be submitted in the form of a letter to Council from the Dean of the host faculty.

Funds Provided

368. Each award approved by Council will provide for usual transportation costs, and accommodation and other expenses incurred by the visitor, plus an honorarium of \$150 per day for the duration of the visit. The honorarium portion of the award is classified as taxable income by government and T4A slips are issued accordingly by Council.

Payment Procedures

369. Visiting Professors will be remunerated as follows: approximately one month prior to the visit, a cheque will be sent directly to the Visiting Professor to cover the cost of return economy airfare. At the same time, the awardee will be informed of the procedure for submission of an expense claim after the visit has been completed. Upon receipt of the claim Council will send the Visiting Professor the honorarium as well as reimbursement for the costs of accommodation, meals and miscellaneous expenses, in accordance with government guidelines on travel.

SPECIAL AWARDS TO DENTISTRY AND PHARMACY SCHOOLS FOR VISITING PROFESSORS FROM OUTSIDE CANADA

370. In order to give special impetus to research in schools of dentistry and pharmacy, the Visiting Professorship program permits visits by a small number of distinguished investigators from outside Canada. Five of these special awards are available to schools of dentistry and four awards to schools of pharmacy. The maximum support provided by Council in respect to travel, subsistence and honorarium for each Visiting Professor in this category will be \$1,250. This payment is made into the Awards Account at the host institution. Costs in excess of that amount will be the responsibility of the institution.

VISITING SCIENTISTS

Description

371. A limited number of awards will be made each year to enable investigators to spend some time in pursuit of their research endeavours in laboratories other than their own. These awards will be made to scientists in one of two categories:

- (i) investigators from abroad who are invited to engage in research in a Canadian university, and
- (ii) investigators in a Canadian school of medicine, dentistry, nursing, pharmacy or veterinary medicine who wish to work in another laboratory in Canada or abroad.

372. Investigators might also consider Category 2 of the Development Grants Program as an alternate mechanism for visiting other laboratories. See paragraphs 181 to 186 under Development Grants for eligibility requirements.

Canadian Investigators

373. Application may be made by investigators in Canadian institutions wishing to spend from three to twelve months as Visiting Scientists at another university in Canada or abroad for the purpose of advancing their own research work.

374. The award provides a contribution toward the cost of travel for the Visiting Scientist; also for the spouse and children under 18 years of age at the time the award will be taken up, providing they will accompany the awardee and remain for a period of six months or more. If the cheque for travel is sent directly to the awardee, it is classified as taxable income and T4A slips are issued accordingly by Council. The grant will not exceed the equivalent of return economy airfare. No funds will be provided by Council toward the salary of the Visiting Scientist.

375. Applicants who have an MRC Operating Grant which will be in effect during the period of leave (or for which it is planned to request a renewal covering this period) are ex-

pected to submit to Council a statement of their plans for maintaining their research program during their absence. This statement should indicate any expenditures expected to be made from the grant in the institution to be visited (limited to \$5,000 per annum) with an explanation of the need for these expenditures. Such expenditures are not to be incurred without prior Council approval.

Applications from Canadian Investigators

376. Applications (Form MRC 26) from the Dean of the school concerned should be received by October 1; the original application accompanied by a supporting letter from the head of the appropriate department of the host university is required.

Investigators from Abroad

377. Application may be made by the Dean of the faculty of medicine, dentistry, nursing, pharmacy, or veterinary medicine of the host university for funds to enable investigators in the health sciences to come from abroad to engage in research in Canada for periods of up to 24 months and not less than 3 months. The salary support to be provided by Council will be based on qualifications and experience in each case, but will not exceed \$18,000 per annum. Council may also allocate a grant not exceeding the equivalent of return economy airfare toward the travel costs of the Visiting Scientist to the host university; a similar grant may be made toward the travel costs of the Scientist's spouse and accompanying children under the age of 18 if the investigator plans to remain in Canada for at least six months. The research requirements for Visiting Scientists are normally expected to be provided from existing resources in the receiving institution. Should this not be possible, a request may accompany the application for a grant of not more than \$5,000 per annum with a full explanation of the requirements and the circumstances which make the request necessary.

Applications from Abroad

378. Applications should be made on Form MRC 26, and must be received by October 1 for awards to be taken up during the following year.

FRANCE-CANADA SCIENTIFIC EXCHANGES

Description

379. Council participates in two programs, each with its separate agreement, which are intended to foster collaboration between scientists in France and Canada. They are:

MRC-INSERM Agreement

380. A Memorandum of Understanding between MRC and INSERM (Institut national de la Santé et de la Recherche médicale) provides that each agency should make available to the other an annual quota of 24 research-months.

MRC-CNRS Agreement

381. A Memorandum of Understanding between MRC and CNRS (Centre national de la Recherche scientifique) provides that each agency should make available to the other an annual quota of 12 research-months.

382. The initiative for and planning of the support of joint research projects will be undertaken by scientists who are interested in such cooperation. CNRS and MRC may assist, upon request, in identifying research partners and in establishing contacts in the host country.

383. Plans for joint research projects should be submitted simultaneously by eligible candidates to their respective Council (CNRS or MRC) for review. The support of the research activity, its budget, cost-sharing and duration will be agreed upon by CNRS and MRC. The agencies will communicate their mutual consent and final decision to the applicants.

384. Responsibility for implementation of joint research projects rests with the applicants. Scientists of both countries must report on the progress and results of the project.

385. Once approved by CNRS and MRC, joint research projects will be financially supported by both organizations, each bearing the costs incurred within its national boundaries.

Applications

386. Application should be made on Form MRC 26 (Application for a Visiting Scientist award) for either program. The words FRANCE-CANADA EXCHANGES should be written prominently at the top of each page. For both programs, the deadline for applications is October 1.

Living Allowances

387. Canadian scientists visiting INSERM will receive a living allowance from INSERM, based on personal qualifications and experience. Canadian scientists visiting CNRS will receive a living allowance from CNRS of 6,000 French francs per month.

Travel Allowances

388. Canadian scientists supported under either program will receive a travel allowance from the Medical Research Council to cover return economy airfare between their city of residence in Canada and the city in which the host laboratory is located. Airfare will also be provided for the scientist's spouse and dependent children under 18 if they will be spending at least six months in France.

389. Canadian scientists supported through INSERM should consult INSERM for information about possible travel allowances within France and for advice about coverage of medical and hospital expenses.

390. Canadian scientists supported through the MRC-CNRS program should consult CNRS for information about travel allowances within France and coverage of medical and hospital expenses.

391. French scientists planning a visit to Canada and requiring information about the INSERM-MRC program should write to:

Bureau des relations internationales
INSERM

101, Rue de Tolbiac
75654 Paris, Cedex 13
France

Tél: 45-84-14-41

392. French scientists planning a visit to
Canada may obtain further information on the
MRC-CNRS program by writing to:

Direction des relations et de la
coopération internationales
Centre National de la Recherche Scientifique
15, Quai Anatole France
75700 Paris
France

Tél: 45-55-92-25 Télex 260034

ITALY-CANADA SCIENTIFIC EXCHANGES

MRC-CNR Agreement

393. A Memorandum of Understanding between MRC and CNR (Consiglio Nazionale delle Ricerche - the National Research Council of Italy) provides that each agency should make available to the other an annual quota of 12 research-months, the suggested period of each individual exchange to be not less than two months and not more than six.

Applications

394. Application should be made on Form MRC 26 (application for a Visiting Scientist award). The words ITALY-CANADA EXCHANGES should be written prominently at the top of each page. The deadline for applications is October 1.

Living Allowances

395. Canadian scientists visiting CNR will receive a living allowance from CNR of 1,500,000 Italian lire net per month (1,875,000 lire gross).

Travel Allowances

396. Canadian scientists supported under this program will receive a travel allowance from the Medical Research Council to cover return economy airfare between their city of residence in Canada and the city in Italy in which the host laboratory is located. Airfare will be provided for the scientist's spouse and dependent children under 18 only if the exchange is scheduled to last the full six months.

397. Canadian scientists supported through the MRC-CNR program should consult CNR for information about travel allowances within Italy and coverage of medical and hospital expenses.

398. Italian scientists planning a visit to Canada may obtain further information on the MRC-CNR agreement by writing to:

Consiglio Nazionale delle Ricerche
Direzione Centrale Ordinamento Affari
Legali e Relazioni Internazionali
Servizio Relazioni Internazionali
Piazzale Aldo Moro 7
00100 ROMA
Italia

Tel: (06) 49931; Telex: 610076 CNR RM 1;
Telegrafo: CORICERCHE ROMA

SECTION C

OTHER PROGRAMS

399. Council has two programs designed to afford an opportunity for the exchange of information among Canadian scientists and their colleagues in Canada and abroad. They are:

Travel Grants

Support of Workshops and Symposia

400. Council also provides modest funds to the Dean of each school of medicine, dentistry, pharmacy and veterinary medicine to assist in the support of research in those faculties. This assistance is in the form of

General Research Grants

TRAVEL GRANTS

401. Limited funds for Travel Grants are available to Canadian health scientists who wish to spend short periods of time (maximum length of stay is 30 days) in a specific laboratory for the purpose of furthering their research.

402. Council will not entertain applications from individual investigators for travel grants to attend meetings, either in Canada or abroad. Investigators supported by Operating Grants may use a portion of their funds for travelling as defined in paragraph 63.

403. The deadline dates for submission of applications in the form of a letter are December 1 and March 1. The letter should include details of the planned visit, an explanation of how this visit relates to current research activity, the funds required, and current grant support. The application should also be accompanied by a letter of support from the host laboratory.

SUPPORT FOR WORKSHOPS AND SYMPOSIA

404. As part of its program for the support of research in the health sciences, Council is prepared to consider a limited number of applications for the support of workshops and certain types of symposia held in Canada.

405. Application is to be made by the organizer of the event by submitting one copy of Form MRC 25 which is available from Council on request. The closing dates for receipt of applications are March 1 and September 1.

students regardless of their registration at the meeting.

410. Council may also be prepared to support symposia forming part of major international congresses held in Canada which will benefit a significant number of Canadian investigators.

Workshops

406. Council defines a workshop as a meeting of a limited number of persons (10-30) individually invited to address specific questions or problems important to research in the health sciences in Canada, with the purpose of reaching a consensus on recommendations or conclusions. The majority of participants should hold appointments in Canada.

407. Council is prepared to consider requests for support of the travel and subsistence of participants in workshops and of the administrative costs connected with the organization of such meetings. It will not subsidize the printing of workshop proceedings, or the payment of honoraria.

Symposia

408. Symposia held as isolated events are expected to be self-supporting and are therefore not normally eligible for support from Council.

409. Council will, however, entertain applications for scientific symposia that meet all the following criteria:

- (a) the symposium is to be held in Canada in conjunction with meetings of one or more Canadian national scientific societies;
- (b) the subject matter is important to a significant number of Canadian investigators and/or relates to a stated national priority; and
- (c) attendance at the symposium is open without fee or charge to all health science

GENERAL RESEARCH GRANTS

411. A General Research Grant of a limited amount is made by Council, each year, to the Dean of each school of medicine, dentistry, pharmacy and veterinary medicine. These funds may be used for the support and promotion of research at the discretion of the Dean. They are not to be used for the payment or supplementation of salaries of academic personnel, construction costs or overhead expenses. The General Research Grant should be used, as far as possible, during the year in which it was awarded.

SECTION D

SPECIAL RESPONSIBILITIES

412. Council undertakes certain responsibilities for three programs which are outside its own grant and award support. They are:

**Queen Elizabeth II Canadian
Research Fund**

**Fund for Research in the Fields of
Dyskinesia and Torticollis**

**U.S. National Institutes of Health
(NIH) International Research
Fellowships**

QUEEN ELIZABETH II CANADIAN RESEARCH FUND

413. To mark the occasion of Her Majesty's visit to Canada in 1959, the Government of Canada established a Fund to be known as The Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children. Under the terms of its Act, the purpose of the Fund is to assist individuals or organizations to undertake or carry on research into the causes, prevention and treatment of diseases of children.

Queen Elizabeth II Visiting Professorships

414. These awards are designed to enable Canadian Departments of Pediatrics to invite scientists of international calibre to visit their departments in order to help strengthen their scientific and research efforts in childhood diseases. Each visiting scientist will be known as the "Queen Elizabeth II Visiting Professor." The recipient will be expected to spend from 3 to 5 days in the host department.

Duties

415. The selection of the scientist nominated for the professorship and the arrangements for the agenda and other details of the visit are the responsibility of the Department of Pediatrics concerned. However, the Board of Trustees expects that the designated Queen Elizabeth II Visiting Professor will have contacts with the teaching, intern and resident staff, as well as undergraduate and graduate students and clinical and research fellows of the host department.

Applications

416. Applications must be made by the Chairman of the Department of Pediatrics in the form of a letter stating the name of the nominee, his field of expertise, and the objectives and preliminary program envisaged for the visit. A recent copy of the nominee's curriculum vitae should accompany the application. After completion of the Professorship,

the Queen Elizabeth II awardee is expected to submit a brief account of the visit together with a critique of the program as a whole.

Value of the Award

417. The Queen Elizabeth II Fund will assume the financial responsibility for the Visiting Professor which will consist of: an honorarium of \$300 per day, return economy airfare and living expenses at the current rate in effect at the host institution. The host department will be reimbursed for the expenses related to the visit upon presentation of supporting vouchers to the Board.

Deadline

418. Applications can be submitted at any time to the Secretary of the Fund.

Address all communications to:
Secretary, Board of Trustees
Queen Elizabeth II Canadian Research Fund
Medical Research Council
Jeanne Mance Bldg.
de l'Eglantine St.
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 0W9

FUND FOR RESEARCH IN THE FIELDS OF DYSKINESIA AND TORTICOLLIS

419. The Medical Research Council has responsibility for administering a Fund for Research in the Fields of Dyskinesia and Torticollis. The Fund was established by an anonymous donor and the income derived from it is to be used for the support of research, either basic or clinical or both, in the broad field of movement disorders known as dyskinesia and more particularly for research in the movement disorder known as torticollis.

420. Proposals for the use of the income from the Fund may be submitted to Council in the form of a letter accompanied by such documentation as the applicant considers relevant to the assessment. Applications must be received by Council by October 1 each year, for consideration by an advisory committee set up by Council for this purpose.

U.S. NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH (NIH) INTERNATIONAL RESEARCH FELLOWSHIPS

Description

421. The Medical Research Council is responsible for the initial screening of Canadian candidates for International Research Fellowships offered by the U.S. National Institutes of Health. It is anticipated that Canada will be invited to nominate five or six applicants to the competition for awards to start in 1989.

422. The primary objective of the NIH International Research Fellowship Program is to promote collaborative relationships between American biomedical scientists and promising young foreign scientists in investigating health problems of mutual interest. The awards are tenable at any recognized public or private nonprofit institution within the United States, including the U.S. government's research laboratories.

423. International Research Fellowships are designed to support full-time research training in the health sciences. They are not intended to support formal candidacy for an advanced degree. Participation in academic course work is not encouraged unless prescribed by the preceptor as an integral and necessary part of the training plan. Assignment of teaching duties to Fellows is discouraged. Fellows in clinical areas are expected to spend most of their time in research and to confine their clinical duties to those which are part of the research training.

424. Criteria that enter into the decision to recommend approval or disapproval of an application and that influence the priority score of approved applications include the following:

- scientific merit of the research to be undertaken by the fellow under the guidance of the sponsor;
- relevance of the proposed research to biomedical problems;
- adequacy of the educational background and research experience of the applicant to undertake the proposed research;
- feasibility of the proposed research being completed within the 1-year time limit of the fellowship;

- the institutional environment in which the research will be carried out;
- the compatibility of the objectives stated by the applicant; and
- whether the proposed research will provide a significant expansion in knowledge beyond that which the applicant is obtaining if already working in a U.S. institution.

Eligibility Requirements for Canadians

425. Canadian nominees for the award must be Canadian citizens or permanent residents of Canada and must, upon completion of the training provided by the award, have a commitment of a position from an institution in Canada.

426. Applicants must have a doctoral degree in a recognized health science field before applying to NIH (acceptable degrees include the PhD, MD, DDS, DVM, Pharm D or equivalent) and a demonstrated ability to perform independent research in basic or clinical sciences and an active interest in pursuing a research career. There are no specific eligibility requirements regarding either an applicant's age or the interval since earning the doctorate, but it should be noted that the fellowship is intended for scientists who are in the "formative phase" of their career. In general "formative phase" is considered not more than 10 years beyond the doctorate. Consideration is also given to whether the applicant has previously had the type of experience to be provided by the fellowship in a U.S. laboratory.

427. Applicants must present a specific plan for the proposed research training and, prior to submission to MRC of the pre-application, arrange for acceptance into the laboratory of the preceptor under whom they will train in the United States.

Procedure for Seeking Nomination

428. Applications for nomination to the competition for NIH awards should be submitted to the Medical Research Council by April 1 of each year, on Form MRC 18; on each page the words "Pre-application for an NIH International Research Fellowship" must be clearly written.

429. Pre-applications should be accompanied by transcripts of the applicant's complete academic record. Assessments provided by the candidate's referees should be sent direct to MRC. Late or incomplete applications will not be considered.

430. Selection of Canadian nominees to the NIH competition will be made by Council in June. Nominees will be provided with an application kit for the actual NIH competition which must be completed by the candidate and forwarded to NIH by September 1. The competition for NIH International Research Fellowships will take place each spring for awards to be taken up on or after June 1.

Terms and Conditions

431. Awards are for a period of one year. Request for renewal for a second year can be considered.

432. Stipend schedule as of July 1987 is:

Years of relevant experience	Stipend (in U.S. dollars)
0	\$18,000
1	\$18,800
2	\$19,600
3	\$20,400
4	\$21,200
5 or more	\$22,000

433. In addition to the stipend, the Fellowship award provides a transportation allowance and an allowance from the host institution. The transportation allowance is equivalent to a round trip economy airfare from the Fellow's home to the U.S. host institution and return. The host institutional allowance provides funds for mandatory health insurance coverage, trips to domestic professional meetings, and supplies and equipment.

434. Further details of the terms and conditions will be provided to the Canadian nominees with their NIH International Research Fellowship application kit.

Additional information may be requested from:

Medical Research Council
20th Floor
Jeanne Mance Building
de l'Eglantine St.
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 0W9

SECTION E

FINANCIAL ADMINISTRATION OF FUNDS

435. Funds provided by Council for the Grants Program, the Awards, and other Programs are generally administered by the business office of the institution at which the recipient is located.

COMMON GRANT AND COMMON AWARD ACCOUNTS

436. The business office of the institution maintains Common Grant and Common Award Accounts. As grants and awards are approved by Council, and accepted by the applicants, an official notification is sent to the recipient with a copy to the business office of the institution concerned. Payments of these grants and awards into their Accounts are made by monthly instalments. Only authorized expenditures in accordance with MRC guidelines will be charged to these Accounts.

437. The institution will maintain an individual Account for each grantee and awardee outlining clearly all payments into the Account and all expenditures by category from the Account.

New Common Grant and Award Accounts with Affiliated Institutions

438. As a general rule, Common Grant and Award Accounts for the administration of MRC Funds will be maintained by the university business office and MRC Funds will be transferred directly to those Accounts. Common Grant and Award Accounts could also be held by the affiliated institution providing that the affiliated institution:

- i) indicates in writing that it wishes to establish and maintain its own accounts;
- ii) is a recognized legal entity;
- iii) has financial and administrative capabilities acceptable to MRC;
- iv) is the physical location of at least one research project; and

- v) has the formal written concurrence of appropriate university authorities.

COMMON GRANT ACCOUNT Notification of Grants

439. Successful applicants for grants are sent official notifications informing them of the types and amount of their grants immediately following approval by Council. A copy of the notification is in all cases sent to the business officer of the university or institution concerned. Grantees are required to advise Council of acceptance or non-acceptance of the grant by returning a signed copy of the notification of award. Funds will be released by Council only upon receipt of a positive confirmation.

Payment of Grants

440. The business office of each institution at which there are MRC grantees maintains a Common Grant Account. Payments into the Common Grant Account are made by monthly instalments. Only grants which have been accepted by the recipients are included in these monthly payments. The university business officer will be required to submit, by February 15, a reconciliation of the commitments and payments made by Council into the Common Grant Account in accordance with instructions which are issued by MRC each January.

Payment of Funds from the Common Grant Account

441. Payments for authorized expenditures are made from the Common Grant Account by the institution's business officer in accordance with the institution's accounting and administrative procedures. Expenditures in excess of the grants funds are not the responsibility of Council.

442. Expenditures from each grant must be authorized by the grantee, who is free to use the funds provided as he sees fit, within the

limits of the general regulations set forth in paragraphs 39 to 75. The main restrictions concern the employment of graduate students (see paragraphs 59 to 61) and the use of Operating Grant funds for travel (see paragraph 63). In the event that other restrictions are imposed, these are clearly stated in the notification of the grant for the guidance of the grantee and the business officer.

Grantees' Statement of Expenditures

443. Each year grantees are required to submit, for every grant, a statement of expenditures for the year ending March 31, using Form MRC 15. Although expenditures in excess of grant funds are not the responsibility of Council, grantees must nevertheless report all expenditures incurred for each grant.

444. Statements, signed by both the grantee and the business officer, should be submitted, in single copy only, as soon as possible after March 31 and not later than June 30. If during this period the grantee is not present to sign the statement, it may be signed on his behalf by the head or acting head of his department.

Business Officer's Reconciliation Statement

445. In addition to the grantee's statement of expenditures, each business officer is required to submit a covering Reconciliation Statement (Form MRC 16). It is helpful if the grantee's statements and the business officer's reconciliation statement are submitted at the same time if at all possible.

Surplus Grant Funds Resulting from Termination of Grants

446. The unspent balance of a grant does not lapse at the end of the Council support period:

- (a) When the support period expires on June 30, unspent funds will, if required, remain available to the grantee until March 31 of the same fiscal year.
- (b) When the support period expires on March 31, unspent funds will remain available for use until March 31 of the next fiscal year.

447. Grantees wishing to continue their research project and use the unspent balance beyond that period must ask authorization from Council.

448. Grantees wishing to use the unspent balance of the grant for another purpose must have prior authorization from Council before proceeding. Unspent balances resulting in Equipment grants fall into this category.

449. When unspent funds are returned to Council, they must be accompanied by a duly signed Grantee's Statement of Expenditures indicating an unspent balance in the same amount as the refund.

COMMON AWARD ACCOUNT Use of the Account

450. As awards are approved by Council, payments into the Award Account are made by monthly instalments. The university business officer is required to submit, by February 15, a reconciliation of the Awards Account including statements of payments made from the Account for salaries, stipends, and the employer's contributions to pension and other employee benefits in which Research Associates, Career Investigators, MRC Scientists and Scholars participate. Instructions on the preparation of the reconciliation are issued each January.

451. In each Canadian institution where research personnel awards are held, funds are deposited into a Common Award Account, administered by the institution's business officer. Through this Account, funds are provided for

- (i) the salaries of Career Investigators, Research Associates, MRC Scientists and Scholars;
- (ii) the employer's share of contributions to a pension plan and/or other employee benefits in which the Career Investigators, Research Associates, MRC Scientists and Scholars may participate;
- (iii) any outright research grants which Council provides, during the first year of their appointments, to its Scholars;
- (iv) stipends for Centennial Fellowships, Special Dental Fellowships, Fellowships and Studentships;
- (v) the research and travel allowance provided to the supervisor of each

Fellow, Special Dental Fellow and Centennial Fellow;

- (vi) the salary support, travel allowance and/or research allowance provided to Visiting Scientists; and
- (vii) Farquharson Research Scholarships.

Payment of Funds from the Common Award Account

452. When a Research Associate, MRC Scientist or Scholar takes up an appointment, official notification will be sent to the institution's business officer by the Medical Research Council. Payments from the Common Award Account may then be made, by the business officer, for the salary and employee benefits of the appointees on the same basis as such payments are made to, or on behalf of, members of the regular staff.

453. Payments may also be made, as authorized by Scholars who received an outright research grant during the first year of their appointment, in payment of commitments incurred in connection with their research. Any portion of their outright grant which remains unexpended at the end of the first year of the recipients' appointment may be carried forward for their use during succeeding years until it is completely spent. Payments may also be made, as authorized by the supervisor of each Fellow, Special Dental Fellow and Centennial Fellow, up to the limit of the total research and travel allowance provided with each award, to aid in offsetting the cost of the Fellow's research.

454. The stipends of those holding Studentships, Fellowships, Special Dental Fellowships and Centennial Fellowships may be paid monthly, or every two weeks, according to the normal practice at the institution. The first payment will be made from the Common Award Account after receipt of official notification from Council. This notification will give the name of the recipient, the date on which the award takes effect, and the stipend to which the recipient is entitled. Payments will be made at regular intervals thereafter until the conclusion of the term of the award.

455. The business office of the university is notified of Visiting Scientists' awards and the provisions made by Council in each case. For investigators based in Canada, arrangements concerning payment of the funds provided are usually made by the recipients of the award

and the business office of the university. For Visiting Scientists coming from abroad, arrangements for the payment of funds are made with the university.

OTHER PROGRAMS AND SPECIAL PROJECTS

456. In the administration of funds for other programs such as Development Grants, Program Grants, MRC Groups, Special Projects and General Research Grants, essentially the same procedures as described for the Research Funding Programs are followed. One person is named as the administrator of the funds and, for purposes of the Common Grant Account, is the grantee.

457. The guidelines for the use of funds provided through the other programs of the Medical Research Council for the employment of assistants and research trainees, and the use of funds for travel, etc., are the same as those which apply to the Grants Program unless otherwise stated in the relevant paragraphs of this Guide or in the official notification of the grant or agreement.

SECTION F APPLICATION INFORMATION AND DEADLINES

Program	Form Required	Deadline Dates
Operating Grants		
New	MRC 11	September 15
Renewal	MRC 11	November 1
Equipment	MRC 11	September 15 November 1
Maintenance Grants		
New	MRC 11	September 15
Renewal	MRC 11	November 1
Medical Education	MRC 11	October 1
History of Health Sciences	MRC 11	October 1
MRC Groups		
New		
Preliminary Proposal	Letter	April 1
Application	MRC 40	October 1
Renewals		
Letter of Intent	Letter	April 1
Application	MRC 40	October 1
Program Grants		
New		
Preliminary Proposal	Letter	Exceptionally September 1, 1987; May 1 thereafter
Application	MRC 14	November 1
Renewals		
Letter of Intent	Letter	Exceptionally September 1, 1987; May 1 thereafter
Application	MRC 14	November 1
Special Projects	Letter	Any time
Development Grants		
Category 1	MRC 11 & MRC 12	September 15
Renewal of Salary	Letter	April 1
Category 2	MRC 12	Any time
Studentships		
New	MRC 21	December 1
Renewal	MRC 21R	April 1

Fellowships		
New	MRC 18	April 1 December 1
Renewal	MRC 18R	April 1 December 1
Dental Fellowships	MRC 17	December 1
Centennial Fellowships	MRC 20	December 1
Scholarships	MRC 19	September 15
MRC Scientists	MRC 19	November 1
Visiting Professorships	Letter	Any time
Visiting Scientists	MRC 26	October 1
France-Canada Exchange	MRC 26	October 1
Italy-Canada Exchange	MRC 26	October 1
Travel Grants	Letter	March 1 December 1
Workshops and Symposia	MRC 25	March 1 September 1



Conseil de recherches
médicales du Canada

Medical Research
Council of Canada

Guide de subventions et bourses

1987/1988

Canada



Guide de subventions et bourses

1987/1988

CONSEIL DE RECHERCHES MEDICALES DU CANADA
Immeuble Jeanne-Mance, 20e étage
rue de l'Eglantine
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
CANADA
K1A 0W9

TABLE DES MATIERES

	Page
Avant-propos	vii
Le Conseil de recherches médicales	1
Description, Fonctions, objectifs	1
Composition et administration, Ministre, budget	1
Loi sur l'accès à l'information et Loi sur la protection des renseignements personnels, 1983	2
Politique sur les langues officielles	2
Genre	2
Formulaires	2
Considérations déontologiques	3
Recherche sur des humains	3
Soins et utilisation des animaux de laboratoire	3
Recherche entraînant des risques biologiques	3
Recherche dans les Territoires du Nord-Ouest	4
Psychologie	4
Programme national de recherche et développement en matière de santé (PNRDS)	5
ADMISSIBILITE	
Règlements généraux	6

SECTION A

PROGRAMME DE FINANCEMENT DE RECHERCHES	7
1. PROGRAMME DE SUBVENTIONS	8
Règlements généraux	8
Admissibilité aux subventions	8
Demandes	8
Demandes d'achats d'appareils	8
Fonds supplémentaires	8
Durée du financement	8
Autres sources de financement	9
Utilisation des fonds	9
Emploi financé par les subventions	9
Emploi de stagiaires d'été	10
Financement des frais de voyage par les subventions de fonctionnement	10
Interdiction de financer les cotisations aux sociétés scientifiques	10
Mention de l'aide du CRM	11
Brevets d'invention	11
Notification d'octroi	11
Transfert des subventions	11
Congés sabbatiques	11
Cessation des subventions	11
Programmes	
Subventions de fonctionnement	13

Subventions d'achats d'appareils	14
Subventions d'entretien	15
2. PROGRAMME DE RECHERCHES EN EQUIPE	16
Groupes du Conseil de recherches médicales	17
Subventions de programme commun de recherche	21
Essais cliniques	24
3. PROGRAMME DE DEVELOPPEMENT	25
Subventions de développement	26
Subventions de développement thématique	29
Programme de développement des biotechnologies	30
- Subventions de développement des biotechnologies	30
- Formation supérieure en biotechnologie	30
- Recyclage en biotechnologie	31
4. PROGRAMMES SPECIAUX	32
Education médicale	32
Histoire des sciences de la santé	32
Projets spéciaux	32

SECTION B

PROGRAMME D'APPUI DU PERSONNEL DE RECHERCHE

1. PROGRAMME DE FORMATION EN RECHERCHE

Règlements généraux	34
Conditions du soutien	34
Notification d'octroi	34
Date d'entrée en vigueur	34
Versements des allocations	34
Cessation de la bourse	34
Indemnités de déplacement	34
Allocations familiales	35
Assurance	35
Congés	35
Impôt	35
Transferts	35
Publications	35
Douanes et immigration	35

Programmes

Bourses de recherche Farquharson	36
Bourses de stagiaires de recherche	37
Bourses de recherche	40
Bourses en recherche dentaire	43
Bourses du Centenaire	45

2. PROGRAMMES D'APPUI SALARIAL DE CHERCHEURS INDEPENDANTS

Règlements généraux	48
Conditions de soutien	48
Salaire	48
Autres sources de revenu	48
Notification et date d'entrée en vigueur	48
Cessation de nomination	48
Douanes et immigration	48

Congés sabbatiques	48
Programmes	
Chercheurs-boursiers	49
Scientifiques du CRM	51
Chercheurs associés	53
Chercheurs de carrière	54
3. PROGRAMME D'ECHANGES	55
Professeurs invités	56
Chercheurs invités	57
Echanges scientifiques France-Canada	59
- Accord CRM-INSERM	59
- Entente entre le CRM et le CNRS	59
Echanges Italie-Canada	61
- Accord CRM-CNR	61

SECTION C

AUTRES PROGRAMMES	62
Subventions de voyages	63
Subventions d'ateliers et de colloques	64
Subventions générales de recherche	65

SECTION D

RESPONSABILITES PARTICULIERES	66
Fonds canadien de recherches de la Reine Elizabeth II	67
Fonds pour la recherche en dyskinésie et torticolis	68
Bourses internationales de recherche des Instituts nationaux de santé des Etats-Unis (NIH)	69

SECTION E

GESTION FINANCIERE DES FONDS	71
Comptes communs de subventions et de bourses	71
Comptes dans les établissements affiliés	71
Compte commun de subventions	71
Notification d'octroi	71
Païement des subventions	71
Retraits de fonds provenant du compte commun de subventions	71
Relevé de dépenses des bénéficiaires	72
Etat de conciliation soumis par le responsable des finances	72
Fonds excédentaires à la fin de la période de subvention	72
Compte commun de bourses	72
Utilisation	72
Retraits de fonds du compte commun de bourses	73
Autres programmes et projets spéciaux	73

SECTION F

RENSEIGNEMENTS SUR LES DEMANDES ET DATES LIMITES	75
---	-----------

Avant-propos

A moins que des raisons importantes ne l'obligent à effectuer des changements, le Conseil de recherches médicales entend maintenir les programmes tels qu'ils sont décrits pour l'exercice 1987-1988. On ne devrait cependant pas présumer que les mêmes modalités s'appliqueront au cours des années suivantes; pour cette raison, les bénéficiaires des subventions et ceux qui les postulent doivent toujours consulter l'édition la plus récente du Guide de Subventions et Bourses publié chaque année.

Le Conseil peut avoir à modifier sans préavis les modalités des programmes décrits dans ce Guide.

Prière d'adresser toute correspondance ou demande de renseignement au:

Conseil de recherches médicales du Canada
Immeuble Jeanne-Mance, 20e étage
rue de l'Eglantine
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
Canada
K1A 0W9

Numéros de téléphone du CRM:

Direction des Programmes: (613) 954-1968 (subventions)
954-1960 (bourses)

Un Guide régissant les programmes université-industrie est disponible en s'adressant à la Secrétaire du Conseil de recherches médicales à l'adresse ci-dessus (téléphone (613) 954-1814).

LE CONSEIL DE RECHERCHES MEDICALES

Description

1. Le Conseil de recherches médicales du Canada (CRM) est l'un des trois organismes fédéraux de subvention qui ont la responsabilité de soutenir la recherche effectuée principalement dans les universités et leurs établissements affiliés. Les autres organismes, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) et le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH), sont responsables des domaines de recherche que leurs noms indiquent.

2. Le Conseil de recherches médicales ainsi que le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie faisaient partie initialement du Conseil national de recherches du Canada; le premier est devenu complètement autonome en 1969, le second, en 1978. Le Conseil de recherches en sciences humaines, créé en 1978, est responsable de programmes qui relevaient antérieurement du Conseil des arts du Canada.

3. Ces conseils subventionnaires n'ont pas de programmes de recherche intra-muros. Tous ont pour unique objectif d'accorder des subventions et des bourses pour soutenir de la recherche extra-muros.

Fonctions

4. La Loi sur le Conseil de recherches médicales (S.R., c. M-9) définit les fonctions du Conseil comme suit:

«a) de favoriser, aider et entreprendre des recherches pures, appliquées et cliniques, au Canada, dans le domaine des sciences de la santé; et

b) de conseiller le Ministre sur les questions relatives à ces recherches que le Ministre peut soumettre à l'examen du Conseil.»

Objectifs

5. Les objectifs que poursuit le gouvernement en allouant des fonds au Conseil de re-

cherches médicales sont énoncés de la façon suivante dans le Budget des dépenses:

– «Permettre d'atteindre, dans les sciences de la santé, la qualité et le niveau de recherche essentiels au maintien et au perfectionnement des services de santé.

6. En soutenant la recherche, le Conseil poursuit les objectifs suivants:

– Subventionner la recherche susceptible d'apporter de nouvelles connaissances dans les sciences de la santé;

– Faciliter un développement adéquat de la recherche de façon à promouvoir l'éducation dans le domaine des sciences de la santé;

– Subventionner la formation de chercheurs dans les sciences de la santé;

– Améliorer l'application des principes scientifiques aux soins de santé;

– Augmenter les connaissances scientifiques et technologiques relatives aux soins de santé;

– Favoriser l'interaction entre les chercheurs en milieu universitaire et en milieu industriel dans les sciences de la santé.

Composition et administration

7. Le Conseil comme tel se compose d'un président à temps complet, qui en est aussi le fonctionnaire exécutif en chef de la direction, et de 21 membres représentant la communauté scientifique et la population en général. Les membres du Conseil ne sont pas rémunérés. Le Conseil est situé à Ottawa et ses programmes sont administrés par un secrétariat de 52 personnes. Le Conseil s'en remet dans une large mesure au processus de revue par des pairs pour mener à bien sa tâche. Il est assisté de 34 comités d'examen par des pairs dont les membres proviennent principalement des universités, et il n'hésite pas à faire appel à des évaluateurs externes, du Canada ou de l'étranger. Pour certains projets, le Conseil peut prévoir une visite d'évaluation et demander aux évaluateurs de rédiger un rapport à la suite de cette visite.

Ministre

8. Le Conseil de recherches médicales rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.

Budget

9. Le budget alloué au Conseil de recherches médicales par le Parlement s'établit à 171 670 000 \$ en 1987-1988, dont 167 773 000 \$ pour les subventions et bourses, les sommes restantes allant à l'administration.

LOI SUR L'ACCES A L'INFORMATION ET LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, 1983

10. La Loi sur la protection des renseignements personnels de 1983 exige que les dossiers utilisés par un ministère ou un organisme fédéral au cours d'un processus décisionnel relié directement à un citoyen lui soient accessibles. Les archives de la Section des subventions et des bourses du Conseil de recherches médicales font partie d'environ 3 000 «banques de données» auxquelles cette Loi s'applique.

11. On peut se procurer à n'importe quel bureau de poste les formulaires expliquant la façon d'accéder à cette information. Toute l'information disponible au comité d'évaluation pour son travail est mise à la disposition du candidat, sauf les noms des évaluateurs des comités et ceux de l'extérieur. Cette exemption est prévue en vertu de la Loi de 1983 sur la protection des renseignements personnels.

12. La Loi sur la protection des renseignements personnels prévoit aussi la modification et l'annotation du dossier si la personne le demande et si elle peut fournir une documentation suffisante. Il existe aussi d'autres modes de procéder, mais une lettre du requérant énonçant son opinion et ses commentaires sera automatiquement versée à son dossier.

13. Le Conseil de recherches médicales ne révélera à aucune personne autre que le(s) candidat(s) les renseignements relatifs à l'évaluation d'une demande, sans avoir obtenu au préalable une autorisation écrite du (ou des) candidat(s).

POLITIQUE SUR LES LANGUES OFFICIELLES

14. Le Conseil de recherches médicales, son secrétariat et les comités d'évaluation sont en mesure d'offrir des services à la communauté scientifique et au grand public dans la langue officielle de leur choix. On peut obtenir tous les services du CRM dans les deux langues officielles.

GENRE

15. Le Conseil de recherches médicales ne tient pas compte du sexe des candidats lors de l'évaluation des demandes qui lui sont présentées. Dans ce Guide, le féminin s'applique partout où le masculin a été employé et vice versa.

FORMULAIRES

16. Les formulaires qui doivent être utilisés pour présenter une demande au CRM sont énumérés ci-dessous. On ne doit se servir que du formulaire de l'année indiquée entre parenthèses. On peut obtenir ces formulaires en s'adressant au bureau du doyen de toute faculté canadienne de médecine, de médecine dentaire, de pharmacie et de médecine vétérinaire, ou directement du Conseil de recherches médicales.

CRM 11 (1986)	Subvention
CRM 12 (1980)	Subvention de développement
CRM 14 (1985)	Subvention de programme commun de recherche
CRM 15 (1979)	Etat de compte de la subvention établi par le bénéficiaire
CRM 16	Etat de conciliation soumis par le comptable
CRM 17 (1985)	Bourse en recherche dentaire
CRM 18 (1987)	Bourse de recherche
CRM 18R (1987)	Renouvellement de bourse de recherche
CRM 19 (1985)	Chercheur-boursier, Scientifique du CRM et Chercheur associé
CRM 20 (1987) & CRM 18 (1987)	Bourse du Centenaire

CRM 21 (1987)	Bourse de stagiaire de recherche
CRM 21R (1987)	Renouvellement de bourse de stagiaire de recherche
CRM 25 (1979)	Demande de subvention d'atelier de travail ou de colloque
CRM 26 (1982)	Subvention de chercheur invité (y compris les programmes d'échanges)
CRM 33 (1987)	Acceptabilité d'une recherche en regard des normes déontologiques – Rapport du comité de déontologie de la recherche de l'institution
CRM 34 (1979)	Certificat de conformité aux directives sur les risques biologiques
CRM 40 (1985)	Groupes du CRM

CONSIDERATIONS DEONTOLOGIQUES

17. Une demande au Conseil de recherches médicales de financement de recherches ou d'appui de personnel de recherche constitue un engagement de la part des candidats et de leurs institutions de respecter toutes les directives du Conseil de recherches médicales du Canada.

Recherches sur des humains

18. Chaque projet faisant partie d'un programme de recherche pour lequel des fonds sont sollicités auprès du Conseil de recherches médicales et qui implique des expériences sur des sujets humains doit être examiné par un comité de déontologie de la recherche à l'institution du chercheur. La composition de ce comité doit être conforme aux lignes directrices du CRM en matière de recherche sur les sujets humains publiées en 1987. On peut se les procurer sur demande au Conseil (ces lignes directrices remplacent le Rapport No 6 (1978)). Les fonds du CRM ne peuvent être utilisés pour de la recherche sur des sujets humains à moins que le projet de recherche n'ait été approuvé par ce comité.

19. Pour tous les projets de recherche impliquant des expériences sur des sujets humains, le formulaire CRM 33 (1987) doit être rempli

par le représentant autorisé de l'établissement de recherche et le(s) candidat(s) dans les soixante jours (60) suivant la date d'envoi de la demande. Le CRM ne versera aucun fonds pour quelque subvention de recherche que ce soit qui implique des expériences sur des sujets humains avant réception de ce formulaire et sans que le Conseil n'ait décidé que la recherche décrite dans la demande est conforme à des critères d'éthique acceptables.

Soins et utilisation des animaux de laboratoire

20. Comme dans le cas des sujets humains, le Conseil de recherches médicales exige que toutes les expériences faites sur des animaux respectent les règles de l'éthique. Les installations de recherche et les soins et l'utilisation des animaux pour toute recherche subventionnée par le Conseil doivent être strictement conformes aux directives données par le Conseil canadien de protection des animaux (CCPA) dans sa publication: «Manuel sur le soin et l'utilisation des animaux d'expérimentation» (vol. 1, 1980 et vol. 2, 1984). On peut se le procurer au: Conseil canadien de protection des animaux 1105-151, rue Slater Ottawa (Ontario) CANADA K1P 5H3

21. Tout projet de recherche présenté au Conseil doit être examiné par un comité institutionnel local de protection des animaux de laboratoire afin d'établir l'acceptabilité du projet sur le plan déontologique (la composition du comité est déterminée dans le Manuel du CCPA).

Recherche entraînant des risques biologiques

22. Les chercheurs qui désirent entreprendre des recherches impliquant la manipulation de molécules d'ADN produites par recombinaison ou des cellules ou des virus animaux doivent suivre les «Directives du CRM concernant la manipulation de molécules d'ADN produites par recombinaison et des cellules et virus animaux, 1980». On peut se procurer des exemplaires du document sur demande au Conseil.

Ces directives couvrent les types de recherche suivants :

a) recherches impliquant des virus animaux;

- b) recherches impliquant la culture de cellules animales;
- c) recherches impliquant des molécules d'ADN produites par recombinaison.

23. Les propositions de recherche couvrant ces domaines doivent être présentées au comité des risques biologiques de l'établissement du chercheur. Le Conseil doit ensuite recevoir le formulaire CRM 34 (Certificat de conformité aux directives sur les risques biologiques) complété, certifiant que le niveau de confinement établi par le chercheur respecte les normes du Conseil.

RECHERCHE DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

24. Les chercheurs qui désirent faire de la recherche scientifique dans les Territoires du Nord-Ouest ou au sujet des Territoires du Nord-Ouest devraient prendre note de l'Ordonnance sur les hommes de science promulguée par le Commissaire des Territoires du Nord-Ouest en 1974. Selon les termes de l'Ordonnance:

«Personne ne doit entreprendre de recherches scientifiques dans les Territoires ou en ayant ceux-ci comme point d'études, ni y recueillir des échantillons devant servir à la recherche scientifique à moins:

- (a) que cette personne ne soit détentrice d'un permis valide délivré en vertu de la présente ordonnance; ou
- (b) que la recherche consiste uniquement en travaux d'archéologie pour lesquels un permis a été délivré en vertu du Règlement concernant les lieux archéologiques des Territoires du Nord-Ouest, décrété conformément à la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest (Canada).»

Pour obtenir des copies de l'Ordonnance sur les hommes de science et pour tout autre renseignement concernant les permis, les candidats peuvent s'adresser au

Conseiller scientifique
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T.N.O.)
Canada
X0E 1H0

PSYCHOLOGIE

25. La responsabilité première du financement de la recherche spécialisée et de la forma-

tion dans le domaine de la recherche en psychologie est partagée par les trois Conseils fédéraux de subventions : le Conseil de recherches médicales (CRM), le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG), et le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH). Les secteurs de compétence des trois Conseils sont indiqués ci-dessous; cependant, il est difficile de définir des lignes directrices mutuellement exclusives et certaines propositions de recherche chevaucheront nécessairement les secteurs de compétences respectifs des Conseils. Les candidats incertains quant au Conseil auquel adresser leur demande feraient bien de consulter les lignes directrices de chaque Conseil. Selon le contenu de leur demande, ils peuvent alors choisir le Conseil qui convient le mieux.

26. Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) finance les recherches scientifiques en milieu universitaire et les études supérieures sur divers processus psychologiques fondamentaux, dont la perception, la cognition, l'apprentissage et la motivation, et les mécanismes nerveux et leur développement. Sont également incluses les études sur le comportement animal et la psychologie comparée. L'adresse du CRSNG est la suivante : Tours du Centenaire, 200, rue Kent, Ottawa (Ontario) K1A 1H5.

27. Le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) finance la recherche dans le domaine général de la psychologie sociale, soit des êtres humains en tant qu'êtres sociaux et culturels. Ce domaine comprend la psychologie sociale expérimentale; le comportement social en milieu expérimental; la communication, y compris la communication interpersonnelle; les processus sociaux et les questions sociales; l'examen des phénomènes sociaux dans un milieu naturel, du point de vue psychologique, y compris l'étude des groupes ethniques, sociaux et culturels; les traits et processus de la personnalité humaine et le comportement humain; la psychologie du développement; la psychologie scolaire; l'histoire et les principes de la psychologie; les études de nature théorique ou méthodologique; et la psychologie appliquée qui peut être généralisée. L'adresse du CRSH est la suivante : Subventions de recherche, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1P 6G4.

28. Le Conseil de recherches médicales étudiera les projets en psychologie présentés par des chercheurs qui sont en poste dans une école formant des professionnels de la santé. Le Conseil étudiera également les demandes de finan-

cement de recherches sur les processus psychologiques normaux et anormaux clairement et directement reliés à la santé humaine qui seront présentées par des chercheurs d'autres facultés et établissements de recherches. Il pourra s'agir de recherches sur les aspects du comportement de la santé physique et de la maladie, ou sur la santé et les troubles mentaux. Le Conseil acceptera également les demandes en vue d'une formation supérieure dans le domaine de la recherche en psychologie du type décrit ci-dessus.

29. Les chercheurs en psychologie dont le travail est directement relié aux programmes et à la législation en matière de santé administrés par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social peuvent avoir droit à une aide dans le cadre du Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNRDS).

LE PROGRAMME NATIONAL DE RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT EN MATIERE DE SANTE (PNRDS)

30. Le PNRDS est la principale source de fonds du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social pour le financement de la recherche extra-muros et des activités scientifiques connexes intéressant le ministère en matière de santé publique et d'organisation de soins de santé. Les activités admissibles aux subventions comprennent la collecte et l'analyse de données scientifiques, la démonstration et l'évaluation de services de santé nouveaux et innovateurs, les projets de recherche en matière de santé, et les conférences nationales et internationales sur la santé d'importance pour le ministère. Les intérêts prioritaires actuels sont: les risques pour la santé dans les milieux naturels et dans ceux qui résultent de l'activité humaine, la prévention primaire et secondaire des maladies, l'adaptation, la réadaptation, et les problèmes de santé des populations autochtones. En outre, le PNRDS subventionne la formation et le recyclage en cours de carrière des chercheurs et chercheurs émérites-santé nationale.

31. On peut se procurer des guides et formulaires de demande du PNRDS aux bureaux de recherche de la plupart des universités ou à la:

Direction des Programmes de recherches extra-muros

Direction générale des services et de la promotion de la santé

Santé et Bien-être social Canada

Ottawa (Ontario)

Canada

K1A 1B4

(tél. (613) 954-8538)

ADMISSIBILITE

Règlements généraux

32. L'admissibilité aux divers programmes du Conseil de recherches médicales pour soutenir la recherche dépend des objectifs du Conseil, et des buts de chaque programme afin d'atteindre ces objectifs.

33. Règle générale, tout chercheur détenteur d'une nomination universitaire dans une faculté canadienne de médecine, de médecine dentaire, de sciences infirmières, de pharmacie ou de médecine vétérinaire, ainsi que dans les autres facultés ou départements des sciences de la santé, peut présenter une demande au Conseil de recherches médicales, à moins que cette recherche ne se rapporte nettement aux champs de recherches sur les soins de santé décrits au paragraphe 30.

34. Les projets ayant rapport à la santé présentés par des chercheurs faisant partie d'autres facultés, instituts ou départements au Canada (génie, nutrition ou optométrie, par exemple) peuvent également être considérés à condition que ces projets soient nettement reliés à un problème de santé humaine.

35. Les bourses de formation en recherche exigent la surveillance d'un professeur d'une faculté de médecine, de médecine dentaire, de sciences infirmières, de pharmacie, ou de médecine vétérinaire, ou d'un autre département pourvu que la recherche soit nettement reliée à un problème de santé humaine. Le programme de formation en recherche doit conduire le boursier à poursuivre lui-même des recherches; des cours en méthodes de recherche ne suffisent pas. Les étudiants inscrits aux programmes orientés principalement vers la spécialisation professionnelle n'ont habituellement pas droit à ces bourses.

36. L'aide salariale fournie par les programmes d'appui salarial de chercheurs indépendants, par les subventions de développement et par les Groupes du CRM s'applique aux facultés canadiennes de médecine, de médecine dentaire, de sciences infirmières, de pharmacie et de médecine vétérinaire et leurs établissements affiliés.

37. Les conditions d'admissibilité spécifiques à chaque programme se trouvent aux paragraphes qui décrivent ces programmes.

SECTION A

PROGRAMME DE FINANCEMENT DE RECHERCHES

38. Le Conseil a quatre types de programmes ayant pour but d'aider à assumer les coûts directs de la recherche biomédicale. Ces programmes visent à contribuer aux activités de recherche, qu'elles soient individuelles, en équipe ou de développement. Les quatre programmes avec les diverses subventions qui s'y rattachent, sont les suivants :

1. PROGRAMME DE SUBVENTIONS

Subventions de fonctionnement
Subventions d'achat d'appareils
Subventions d'entretien

2. PROGRAMME DE RECHERCHES EN EQUIPE

Groupes du Conseil de recherches médicales
Subventions de programme commun de recherche
Essais cliniques

3. PROGRAMME DE DEVELOPPEMENT

Subventions de développement
Subventions de développement thématique
(aucune nouvelle demande n'est acceptée)
Programme de développement des biotechnologies (aucune nouvelle demande n'est acceptée pour l'ensemble du programme):
- Subventions de développement des biotechnologies
- Formation supérieure en biotechnologie
- Recyclage en biotechnologie

4. PROGRAMMES SPECIAUX

Recherches en éducation médicale
Recherches historiques sur les sciences de la santé
Projets spéciaux

1. PROGRAMME DE SUBVENTIONS

Règlements généraux

39. Les règlements généraux suivants s'appliquent aux subventions de fonctionnement, aux subventions d'achat d'appareils et aux subventions d'entretien.

Admissibilité aux subventions

40. Voir les conditions d'admissibilité aux paragraphes 33 et 34.

41. Les chercheurs canadiens qui ne détiennent pas de nomination dans une université peuvent écrire au Conseil s'ils souhaitent présenter un projet de recherche en vue d'obtenir une subvention. Ils doivent soumettre un exposé succinct du projet où ils indiquent les moyens dont ils disposent pour la conduite de la recherche et l'établissement par l'intermédiaire duquel les fonds pourraient être administrés.

Demandes

42. Afin de faciliter la tâche des divers évaluateurs et celle du Conseil lui-même, il est indispensable que chaque candidat donne des réponses concises à toutes les questions posées sur le formulaire de demande et y annexe le nombre exigé d'exemplaires de tout document justificatif. Avant de faire contresigner les demandes par les personnes autorisées à le faire au nom de l'établissement, les candidats doivent s'assurer que les formulaires sont dûment complétés et qu'ils contiennent les renseignements nécessaires pour permettre l'évaluation du projet de recherche. Le court laps de temps entre la date limite de réception des demandes et celle des réunions de comités de subventions ne permet pas d'accepter les demandes en retard ou incomplètes. Les demandes en retard seront reportées au concours suivant tandis que celles qui sont incomplètes seront retournées au candidat.

43. Les chercheurs qui soumettent des projets de recherche nécessitant la participation active de collaborateurs (autres que ceux désignés comme co-postulants à la page 1 du formulaire de demande CRM 11) doivent joindre à leur demande une déclaration signée par cha-

cun de ces collaborateurs exprimant son désir de participer à la recherche telle que décrite.

Demandes d'achats d'appareils

44. Les coûts des appareils peuvent être inclus dans une demande de subvention de fonctionnement. Veuillez vous référer aux paragraphes 85 à 90, pour les demandes séparées d'achats d'appareils.

Fonds supplémentaires

45. Les demandes de fonds supplémentaires ne seront pas considérées. Si, pendant la durée d'une subvention, le bénéficiaire juge qu'il est nécessaire de changer la conception ou l'orientation du projet, ou que des ressources supplémentaires sont essentielles, il devra renoncer aux autres versements à recevoir et présenter une nouvelle demande révisée.

Durée du financement

46. Normalement, les subventions, qu'elles soient nouvelles ou qu'il s'agisse de renouvellements, sont accordées pour une durée de deux, trois ou cinq ans lorsqu'elles ont été approuvées sans condition par le Conseil. Cependant dans certains cas, elles peuvent être accordées pour un an seulement. Tous les versements sont assurés sous réserve de l'affectation de fonds suffisants par le Parlement. Un avis confirmant le financement sera envoyé avant le début de chaque année de la subvention (1^{er} juillet) pour laquelle le Conseil a approuvé un versement, réajusté ou non par ce dernier.

47. Les subventions de cinq ans feront l'objet d'une évaluation avant la fin de la troisième année de financement. Le bénéficiaire doit présenter un rapport d'étape d'une page, un double des publications déjà publiées ou sous presse, et une liste des exposés scientifiques présentés depuis le début de la période de cinq ans où il reçoit la subvention. La date limite de réception de cette documentation est le 1^{er} no-

vembre avant la fin de la troisième année de financement. Si les progrès indiqués sont inacceptables aux yeux du Conseil, le bénéficiaire sera prié de présenter une demande de renouvellement complète au plus tard le 1^{er} novembre suivant. Si aucun rapport d'étape n'est reçu par le Conseil, les quatrième et cinquième versements de la subvention seront automatiquement annulés.

Autres sources de financement

48. Les chercheurs qui détiennent ou qui demandent des subventions pour d'autres projets doivent décrire clairement le niveau de chevauchement entre ces projets et la demande en cours. Cette règle s'applique aussi aux subventions obtenues ou demandées d'autres sources. On doit indiquer si le projet est déjà subventionné, ou s'il fait l'objet d'une demande de fonds ou de renouvellement.

Utilisation des fonds

49. Le montant d'une subvention de fonctionnement est normalement basé sur l'appropriation, en tout ou en partie, de l'estimation que fait le postulant des dépenses occasionnées par ses recherches. Ces dépenses sont classées en diverses catégories telles que matériel et fournitures, rémunération d'assistants, appareils, etc. Comme le chercheur est le meilleur juge de l'utilisation des fonds alloués, il n'est pas obligé de s'en tenir strictement à la répartition des fonds prévue dans la demande. Cependant il doit informer le Conseil de tout changement important apporté à son programme de dépenses et doit respecter les limites indiquées dans la notification officielle.

50. Les chercheurs doivent se reporter aux paragraphes 446 à 449 pour consulter la politique du CRM au sujet des soldes non dépensés aux comptes de subventions quand le financement prend fin.

51. L'établissement doit avertir sans délai le Conseil dans le cas où le bénéficiaire est incapable, pour une raison quelconque, de réaliser ou de terminer le projet de recherche pour lequel la subvention était accordée.

52. Le Conseil ne paie pas les dépenses excédentaires engagées par le bénéficiaire.

Emploi financé par les subventions

53. Les personnes rémunérées à même les subventions du Conseil ne sont pas des employés du Conseil. Cependant, l'établissement où se poursuit la recherche peut, en leur nom, contribuer au régime de retraite, à l'assurance-groupe et aux autres avantages sociaux normalement accordés aux employés de l'établissement. Ces contributions peuvent être imputées à une subvention.

54. Il n'est pas permis d'employer des cliniciens qui désirent participer au projet à temps partiel ou des personnes qui sont déjà rémunérées pour de l'enseignement ou des services professionnels.

55. Les bénéficiaires et leurs collaborateurs ne doivent pas toucher de rémunération à même les fonds alloués dans le cadre du programme de subventions du Conseil. L'emploi de membres de la famille du candidat est assujéti aux règlements de l'université où la recherche est effectuée. Le Conseil n'approuve pas le paiement d'honoraires aux membres du corps professoral de l'université pour des services consultatifs ou autres, à moins de circonstances exceptionnelles.

56. Le Conseil ne reconnaît que trois catégories de personnes pouvant être rémunérées à même les fonds de la subvention: (1) les assistants de recherche, (2) les techniciens et (3) les stagiaires en recherche.

1) Assistants de recherche

57. Les assistants de recherche sont ceux dont les compétences sont essentielles à la conduite du projet de recherche. Les chercheurs qui demandent des fonds pour l'emploi d'assistants de recherche doivent décrire le rôle de ces personnes dans le projet. Le curriculum vitae des personnes envisagées doit être annexé à la demande.

2) Techniciens

58. Cette catégorie comprend les personnes qui sont officiellement reconnues par leur établissement comme techniciens. La classification des techniciens à l'université doit être fournie avec la demande lorsque des fonds sont requis pour les payer. Le taux des salaires devra être conforme à l'échelle des salaires en vigueur dans l'université ou l'établissement concerné.

3) Stagiaires en recherche

59. Les diplômés inscrits comme étudiants à des études supérieures à plein temps et les titu-

lares d'un PhD ou d'un diplôme professionnel (MD, DDS, DMV ou Pharm D) en stage de formation de recherche à plein temps peuvent être payés à même les subventions. Les fonds feront partie de la subvention, que le nom du stagiaire soit connu ou non au moment de la demande.

60. Les stagiaires en recherche ont droit à une aide financière aux conditions suivantes :

(a) Les candidats doivent être inscrits comme étudiants à plein temps en vue de l'obtention d'une maîtrise ou d'un doctorat, et être citoyens canadiens ou résidents permanents du Canada. Dans le cas d'étudiants étrangers, la permission doit être obtenue du Conseil avant de pouvoir utiliser les fonds des subventions de fonctionnement du Conseil pour financer leur emploi. La preuve doit être faite que des citoyens canadiens ou résidents permanents qualifiés ne sont pas disponibles.

(b) Les candidats aux études supérieures peuvent normalement recevoir une aide financière pendant les cinq premières années de leur formation en recherche. Des prolongations de courte durée, au-delà des cinq années, pourront être obtenues à la demande du bénéficiaire de la subvention dans des cas exceptionnels pourvu que les étudiants aient été soutenus à même cette subvention pour les douze derniers mois au moins. Ces cas sont : maladie de l'étudiant; départ ou décès du directeur; une MSc reçue d'une université autre que celle où l'étudiant est inscrit au PhD.

(c) Les titulaires d'un PhD peuvent recevoir une aide financière pendant les trois premières années de formation en recherche postdoctorale.

(d) Les titulaires d'un diplôme professionnel (MD, DDS, DMV ou Pharm D) peuvent recevoir une aide financière pendant les quatre premières années de leur formation en recherche. Ils peuvent être inscrits ou non à un programme de maîtrise ou de PhD. Dans le cas des candidats qui ne sont ni citoyens canadiens ni résidents permanents du Canada, ils ne seront pas admissibles à cette aide au-delà de la huitième année après l'obtention de leur diplôme professionnel.

(e) Les candidats qui détiennent à la fois un diplôme professionnel et un PhD peuvent recevoir une aide financière pendant les trois premières années qui suivent l'obtention de leur PhD.

61. À compter du 1^{er} juillet 1987, le traitement maximal que peut toucher un stagiaire en recherche est, pour

(a) les candidats aux études supérieures (dé-tenteurs d'un BSc) : 11 795 \$ par année. Les candidats aux études supérieures employés grâce à une subvention du CRM peuvent, avec le consentement de leurs directeurs, accepter un supplément provenant d'autres sources mais ne dépassant pas la valeur des frais de scolarité exigés par l'université, ou 35 p. 100 du montant reçu grâce à la subvention, soit la somme la plus élevée.

(b) les titulaires d'un PhD : 19 860 \$ par année la première année qui suit l'obtention du PhD, 21 180 \$ par année la deuxième année, et 22 505 \$ par année la troisième année.

(c) les titulaires d'un diplôme professionnel : 19 860 \$ par année l'année qui suit l'obtention du diplôme, et une augmentation de 1 675 \$ pour chaque année subséquente d'études supérieures, jusqu'à concurrence de 31 585 \$ par année.

Emploi de stagiaires d'été

62. Les étudiants non diplômés qui reçoivent une formation en recherche pendant les mois d'été peuvent être rémunérés à même les subventions. Le traitement maximal autorisé est de 2 885 \$ pour l'été.

Financement des frais de voyage par les subventions de fonctionnement

63. Les chercheurs peuvent utiliser, sans autorisation préalable du Conseil, les fonds dans le cadre des subventions de fonctionnement pour financer les frais de voyages liés à leur programme de recherche, mais pour ce faire, ils doivent se conformer aux lignes directrices en vigueur dans l'institution du bénéficiaire de la subvention.

Interdiction de financer les cotisations aux sociétés scientifiques

64. Les subventions ne peuvent être utilisées pour payer des cotisations à des sociétés scientifiques.

Mention de l'aide du CRM

65. Les chercheurs devront faire mention de l'aide du Conseil dans toutes les publications résultant de travaux subventionnés par ce dernier.

Brevets d'invention

66. Le Conseil ne réclame pas de droits sur les inventions des chercheurs qu'il a subventionnés. Cependant, il s'attend à ce que les chercheurs fassent breveter les inventions et les innovations résultant de ses programmes de financement de recherches et à ce qu'ils s'efforcent de faire profiter, au maximum, l'économie canadienne de l'exploitation de ces découvertes.

67. Pour tout renseignement sur les brevets pouvant s'appliquer aux inventions provenant de leur recherche, les bénéficiaires de subvention peuvent s'adresser à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Ltée, 275, rue Slater, Ottawa (Ontario), Canada K1A 0R3.

Notification d'octroi

68. Dès que le Conseil approuve une demande, il envoie aux bénéficiaires une notification officielle les informant de la catégorie, de la durée et du montant de la subvention accordée. Un exemplaire de cette notification est aussi envoyé au doyen de la faculté et au service des finances de l'université ou de l'établissement. Les postulants dont la demande est refusée sont informés dès que le Conseil a pris sa décision. Un exemplaire de cette lettre de notification est aussi envoyé au doyen de la faculté.

69. Les candidats recevront des copies de toutes les évaluations pertinentes figurant au dossier préparées par les évaluateurs. Ces évaluations sont anonymes à moins que l'évaluateur ne souhaite précisément que son nom soit mentionné.

Transfert des subventions

70. Les subventions servent au financement de recherches menées dans des établissements canadiens déterminés avec l'assentiment du directeur de l'établissement ou de son adjoint autorisé. Dès qu'un bénéficiaire change d'établissement, il perd sa subvention; cependant, il peut resoumettre sa demande en faisant parve-

nir au Conseil une copie de la page 1 du formulaire de demande CRM 11, dûment contresignée par les autorités compétentes du nouvel établissement où il est engagé, en indiquant la date à laquelle il doit commencer ses travaux. Le formulaire doit donner le titre du projet et fournir une estimation du solde à son crédit à l'ancien établissement. Des dispositions seront alors prises pour transférer une partie de ce solde. Le reste du solde sera transféré sur réception d'un état de dépenses final émis par le service de comptabilité de l'institution où la subvention avait d'abord été octroyée. Les fonds qui seront ainsi transférés d'un établissement à un autre ne doivent pas dépasser le montant de la subvention (ou du versement) accordée durant l'année financière au cours de laquelle le transfert est effectué.

71. Si le bénéficiaire d'une subvention du Conseil change d'établissement et que son projet comporte des recherches chez l'humain, la demande de transfert de sa subvention devra être accompagnée d'un formulaire CRM 33 rempli par le comité de déontologie du nouvel établissement. De même, le comité des risques biologiques de l'établissement où il se rend devra remplir un formulaire CRM 34 si le projet comporte des recherches auxquelles s'appliquent les «Directives concernant la manipulation de molécules d'ADN produites par recombinaison et des cellules et virus animaux».

72. Les appareils dont un bénéficiaire dispose ne peuvent être transférés qu'avec la permission de l'ancien établissement.

Congés sabbatiques

73. Un bénéficiaire de subvention qui désire garder son laboratoire en marche durant un congé d'études doit faire une proposition satisfaisante exposant ses plans et les dispositions qu'il a prises pour le fonctionnement de son laboratoire durant son absence (en particulier pour ce qui a trait à la surveillance de tout étudiant diplômé dont il peut avoir à diriger le travail).

Cessation des subventions

74. Le Conseil donne habituellement un avis préalable avant de mettre fin à une subvention. Si une demande de renouvellement pour une subvention de fonctionnement ou une subvention d'entretien n'est pas retenue à un concours, le Conseil cessera normalement son sou-

tien financier de trois à neuf mois après la date d'expiration du projet accordée à l'origine. Dans les cas où il est recommandé qu'une partie d'une subvention ne soit pas approuvée, le budget sera réduit proportionnellement et le bénéficiaire sera avisé de la partie de son programme de recherche qui n'est pas financée.

75. Le détenteur d'une subvention terminale ne peut demander une nouvelle subvention pour le même projet ou pour un nouveau projet qu'avant la date limite du 15 septembre.

SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT

Description

76. Le Conseil, par son Programme de subventions, appuie des projets de recherche en sciences de la santé. La subvention de fonctionnement est le principal moyen par lequel le Conseil soutient des activités de recherche, nouvelles ou non, effectuées par des chercheurs ou des petits groupes de chercheurs travaillant en collaboration.

Demandes de nouvelles subventions de fonctionnement

77. On doit utiliser le formulaire CRM 11, et y annexer 7 copies, plus 8 exemplaires de toute la documentation pertinente. Des instructions sur la façon de remplir la demande sont jointes au formulaire et doivent être suivies, principalement en ce qui a trait au nombre limite de pages.

78. La demande doit être reçue par le Conseil avant la date limite du 15 septembre. Aucun autre document ne sera accepté après la date limite (sauf les formulaires CRM 33 et 34), et les demandes incomplètes seront retournées.

79. Il n'est pas nécessaire de joindre à la demande un rapport d'avancement des travaux. Toutefois, si des travaux préliminaires importants ont déjà été faits, il est désirable de l'indiquer.

80. Les candidats qui détiennent une subvention terminale (ou d'autres subventions accordées conditionnellement par le Conseil) ne peuvent pas demander un renouvellement. Ils doivent demander des fonds sous forme de nouvelle subvention de fonctionnement.

Durée de l'appui initial

81. Les subventions approuvées à la suite du concours du 15 septembre sont versées à compter du 1^{er} avril suivant et accordées pour une durée de 27 mois. Cependant, dans certains cas, des subventions peuvent n'être accordées que pour un an.

Demandes de renouvellement

82. On doit présenter cette catégorie de demande lorsque l'on désire obtenir le renouvellement de l'aide accordée par le Conseil dans le cadre de l'une des subventions suivantes :

- 1) Subvention de fonctionnement
- 2) Subvention de développement (après la période initiale d'appui)
- 3) Subvention de développement thématique (après la période initiale d'appui)
- 4) Subvention de programme commun de recherche et de groupe (si l'on ne demande pas le renouvellement de projets individuels dans le cadre de ces programmes).

83. Ces demandes doivent être présentées sur le formulaire CRM 11, en y annexant 7 copies, plus 8 exemplaires de tous les documents requis. Des instructions sur la façon de remplir la demande sont jointes au formulaire et doivent être suivies, principalement en ce qui a trait au nombre limite de pages.

84. La demande doit être reçue par le Conseil avant la date limite du 1^{er} novembre. Aucun autre document ne sera accepté après cette date (sauf les formulaires CRM 33 et 34). Les demandes présentées en retard, ou incomplètes, ou les documents dépassant les limites admissibles, ne seront pas considérés. Il importe de noter qu'il n'y a qu'une seule date limite chaque année pour les renouvellements.

SUBVENTIONS D'ACHAT D'APPAREILS

Description

85. Les demandes d'achat d'appareils seront considérées en fonction du projet de recherche pour lequel les appareils sont requis. Dans l'évaluation de la demande, on tiendra compte de l'urgence du besoin, de la disponibilité d'appareils semblables et de l'utilisation possible par d'autres personnes.

86. Ces subventions ne doivent pas servir à la construction ou à la rénovation de locaux, ni à l'achat de mobilier de laboratoire ou d'autres installations permanentes normalement fournies par l'établissement. Ces subventions ne sont pas non plus destinées à l'achat d'appareils servant à l'enseignement, au diagnostic ou au traitement des malades.

87. Le Conseil peut aussi subventionner de grandes installations à la condition qu'elles soient régionales ou nationales et que des dispositions particulières soient prévues pour qu'elles soient accessibles à plusieurs chercheurs.

88. A moins d'une entente préalable au moment de l'octroi de la subvention, les appareils ainsi acquis deviennent la propriété de l'établissement original du bénéficiaire de la subvention. Le transfert de ces appareils ne peut s'effectuer qu'avec l'assentiment de cet établissement.

Demandes

89. Les demandes doivent être présentées sur le formulaire CRM 11 et comprendre l'original plus 7 copies. Les demandes en retard ou incomplètes ne seront pas considérées. Les demandes doivent être présentées avant le 15 septembre ou le 1^{er} novembre.

90. Les subventions d'achat d'appareils sont généralement octroyées au nom du chercheur qui en fait la demande. Cependant le Conseil peut accorder ces subventions au nom du directeur du département, ou de tout autre groupe fonctionnel de l'établissement, afin d'assurer ainsi la meilleure utilisation possible des appareils par d'autres chercheurs compétents.

SUBVENTIONS D'ENTRETIEN

Description

91. Le Conseil examinera les demandes de subvention pour assumer les coûts d'entretien d'installations utilisées en commun par des groupes de chercheurs dans un département, une faculté, une université ou une région donnée. Les appareils, comme les microscopes électroniques, les ultracentrifuges analytiques et les systèmes de chromatographie gaz-liquide et de spectrométrie de masse utilisés sous la surveillance générale d'un chercheur (il n'est pas nécessaire qu'il collabore aux divers projets de recherche pour lesquels ces appareils sont utilisés), peuvent faire l'objet de subventions d'entretien.

92. Le matériel et les fournitures que nécessite l'utilisation en commun d'appareils doivent être prévus dans les subventions de fonctionnement des utilisateurs. Si le chercheur qui demande une subvention d'entretien a l'intention d'exiger des usagers des frais d'utilisation ou autres, il doit les détailler. Dans certains cas, il se peut que le Conseil impose comme condition de sa subvention que des frais d'utilisation soient exigés.

93. On peut inclure dans les subventions d'entretien les contrats de service ainsi que les salaires et les avantages sociaux des techniciens qui assurent le fonctionnement d'appareils. Les demandes qui incluent des contrats d'entretien doivent comprendre un estimé ferme pour chaque contrat. Les coûts des pièces de rechange peuvent être ajoutés si on n'utilise pas de contrats d'entretien pour l'appareil, et dans ces cas, seulement pour les petites pièces essentielles à l'entretien. Les techniciens ou les assistants de recherche ne seront employés à même les subventions d'entretien que s'il est bien établi que leur compétence est nécessaire au bon fonctionnement et à l'entretien des appareils. Lorsqu'il s'agit de microscopes électroniques, les demandes pour le salaire d'un technicien ne seront reçues que dans le cas d'unités où au moins trois appareils sont déjà en usage. On ne paiera pas d'étudiants diplômés ni de boursiers postdoctoraux à même les subventions d'entretien, et on n'assumera pas non plus les coûts de voyages, de fournitures ou les autres coûts liés à la recherche.

94. On devrait inclure à même les demandes dans le cadre des autres programmes de financement les frais d'entretien des appareils qui ne sont pas utilisés en commun, de même que les frais d'entretien des autres appareils comme les spectrophotomètres, les compteurs à scintillation liquide et les ultracentrifuges préparatives.

Demandes

95. Les demandes (sur le formulaire CRM 11 – original plus 7 copies) doivent être faites au nom de la personne qui surveillera l'utilisation des appareils et qui sera responsable de la subvention auprès du Conseil. Les demandes doivent indiquer que le ou les appareils seront utilisés en commun pour la réalisation de projets de recherche. Elles doivent donc énumérer les projets actuels et futurs auxquels serviront les appareils. Pour chaque projet, on doit fournir au Conseil les renseignements pertinents sur les subventions de recherche obtenues du Conseil et d'autres organismes, en plus d'un résumé des protocoles, les tirés à part, les manuscrits et/ou un sommaire des rapports d'activités. Quant aux travaux de recherche déjà terminés, les renseignements fournis doivent couvrir une période suffisante pour démontrer la qualité scientifique des activités à ce jour. Les nouvelles demandes peuvent être présentées pour le 15 septembre. La date limite pour les renouvellements est le 1^{er} novembre.

96. Les subventions approuvées à la suite du concours du 15 septembre sont versées à compter du 1^{er} avril suivant et accordées pour une période de 27 mois. Cependant, dans certains cas, des subventions peuvent n'être accordées que pour un an.

2. PROGRAMME DE RECHERCHES EN EQUIPE

97. Par ce programme, le Conseil finance des propositions de recherche de chercheurs qui se sont constitués en équipes interdisciplinaires pour mettre leurs compétences en commun. Ces propositions sont financées de trois façons:

**Groupes du Conseil de recherches
medicales**

**Subventions de programmes communs de
recherche**

Essais cliniques

98. Dans certains cas, les demandes de subvention de recherches interdisciplinaires peuvent chevaucher les divers domaines de compétence des trois Conseils (CRM, CRSNG et CRSH), et les candidats pourraient être incertains quant au Conseil auquel la demande devrait être envoyée. Un Comité tripartite de coordination veille à ce que ces projets soient évalués par le Conseil le plus à même de le faire ou, si nécessaire, par plus d'un Conseil.

GROUPES DU CONSEIL DE RECHERCHES MEDICALES

Description

99. Un groupe du CRM est considéré comme un centre d'excellence pour la recherche et la formation dans le domaine des sciences de la santé, et devrait être reconnu comme tel. La recherche proposée doit favoriser la recherche multidisciplinaire en sciences de la santé au Canada et être fortement axée sur des objectifs communs dans des domaines particulièrement prometteurs et productifs. La collaboration de chaque chercheur est essentielle, et chaque projet de recherche doit être bien intégré et contribuer à l'atteinte des objectifs. Les laboratoires devraient être regroupés en un même lieu pour favoriser la productivité et la formation de chercheurs.

Composition

100. Le groupe comprend un directeur, et des membres et peut inclure des membres associés. Le directeur doit être un scientifique de renom possédant des qualités de chef reconnues. Les membres doivent être des chercheurs accomplis ayant certaines réalisations à leur actif. Quant aux membres associés, il s'agit de chercheurs qui ont terminé leur formation et qui sont en mesure d'effectuer une recherche indépendante. Tous sont censés consacrer toute leur activité de recherche à l'atteinte des objectifs du groupe.

Admissibilité

101. Les chercheurs qui détiennent une nomination universitaire dans une faculté de médecine, de médecine dentaire, de sciences infirmières, de pharmacie ou de médecine vétérinaire d'une université canadienne peuvent demander de l'aide à titre de groupe si la recherche proposée s'inscrit dans le mandat du Conseil. Advenant que le directeur, un membre ou un membre associé ne détienne pas de nomination universitaire au moment de la demande, celle-ci doit être accompagnée d'une lettre du recteur de l'établissement visé indiquant quelle sera la nomination du candidat, le

département, ainsi que la date où sa nomination doit prendre effet.

Engagement de l'université et de la faculté

102. L'université doit fournir au groupe des locaux appropriés réunis en un même lieu pour les besoins des chercheurs, ainsi que les installations, meubles et services généraux nécessaires.

Durée de l'appui

103. La période d'aide d'un groupe est de trois à six ans, et peut être renouvelée.

Traitement

104. Le salaire du directeur, des membres et des membres associés peut provenir du Conseil ou d'autres sources. Le Conseil n'assume aucune responsabilité quant au maintien de l'aide reçue d'autres organismes.

105. Si on demande le salaire du directeur, des membres et des membres associés, le traitement initial dépendra dans chaque cas des qualifications et de l'expérience des candidats proposés. Le traitement offert par le Conseil est établi en fonction de l'échelle de salaires des chercheurs indépendants du CRM, sous réserve de l'approbation de l'université visée.

106. Le Conseil assumera la part des contributions que l'employeur verse au nom du candidat dans le cadre du régime de pension et des autres régimes d'avantages sociaux que l'université offre à son personnel. Le salaire peut être majoré, à la discrétion de l'établissement d'accueil. Veuillez vous reporter aux règlements généraux aux paragraphes 311 à 317.

Aide de base

107. L'aide de base peut être demandée relativement aux dépenses normales de fonction-

nement des installations en commun utilisées par le groupe (c'est à dire, le salaire des techniciens et des assistants de recherche, le matériel et les fournitures, et les contrats d'entretien).

108. Les appareils nécessaires à la réalisation des travaux proposés devraient être inclus dans la demande d'aide de base. Cependant, si ces appareils deviennent nécessaires pendant la période d'aide, le directeur du groupe peut présenter une demande additionnelle en ce sens. La demande doit être présentée sur la formule CRM 11 avant la date limite applicable aux groupes, soit le 1^{er} octobre.

Fonds de fonctionnement

109. Chaque projet de recherche particulier d'un groupe peut faire l'objet d'une demande de fonds de fonctionnement. Seront prises en considération les demandes applicables aux allocations des stagiaires de recherche, aux appareils, aux salaires et avantages sociaux de techniciens et autres personnes, au matériel, aux fournitures et aux déplacements.

Aide additionnelle

110. Le directeur, les membres et les membres associés d'un groupe peuvent recevoir des subventions de fonctionnement d'autres organismes qui font appel à un système d'examen par les pairs, jusqu'à concurrence de 25 p. 100 des fonds annuels de fonctionnement accordés par le Conseil. Ces chercheurs n'ont pas droit à recevoir de subventions de fonctionnement du Conseil, que ce soit à titre de bénéficiaire principal ou de co-bénéficiaire. Toutefois, les chercheurs qui demandent des fonds pour effectuer des essais cliniques ou y participer, ainsi que ceux qui reçoivent des fonds dans le cadre du programme université-industrie du Conseil ou bien du secteur privé, font exception à la règle.

111. Les chercheurs faisant partie du groupe peuvent former des stagiaires de recherche recevant de l'aide d'autres sources; aucune limite n'est imposée à cet égard.

Demandes

112. Les demandes de groupe se font en deux étapes, qu'il s'agisse de nouvelles demandes ou de demandes de renouvellement. Dans le cas d'une nouvelle demande, une proposition préliminaire doit être présentée; dans le cas d'un

renouvellement, avant de présenter la demande complète, il faut envoyer un préavis.

113. Si les chercheurs qui présentent une demande à titre de groupe nouveau mènent chacun au même moment des projets soutenus par des subventions de fonctionnement sans condition du Conseil, mais veulent obtenir de l'aide pour poursuivre leur projet dans le cadre du Programme des groupes, ils doivent présenter uniquement une demande de groupe. Advenant que leur demande de groupe soit rejetée, ils continueront de recevoir leurs subventions de fonctionnement pendant une période de douze mois, ou pour le reste de la période prévue, soit la plus longue des deux. Cependant, les chercheurs qui ne reçoivent pas à ce moment de subventions de fonctionnement du CRM, ou ceux qui reçoivent des subventions terminales ou de l'aide par l'intermédiaire d'autres programmes du Conseil, devraient aussi présenter une demande de subvention de fonctionnement en plus de la demande de groupe. Si la demande de groupe est rejetée, les chercheurs seront subventionnés en fonction de leur résultat au concours de subventions de fonctionnement.

Proposition préliminaire pour les nouvelles demandes et renouvellements

114. Dans le cas d'une nouvelle demande, le recteur de l'université doit présenter une proposition préliminaire donnant le titre du groupe proposé, et une description précise de ses objectifs et de la manière dont chaque chercheur contribuera à les atteindre; la proposition doit aussi comprendre un résumé d'une page de chaque projet de recherche, préciser la période d'aide nécessaire pour atteindre les objectifs visés, et fournir un curriculum vitae du directeur et de chaque membre et membre associé proposé. Ce résumé doit en outre préciser s'il y a d'autres groupes, au Canada ou à l'étranger, travaillant dans le secteur de recherche où doit s'engager le groupe proposé, et indiquer les locaux, salaires et installations que l'université s'engage à fournir. La proposition doit être présentée au plus tard le 1^{er} avril.

115. Si la proposition est jugée recevable, le recteur en sera avisé. Une demande complète peut alors être présentée.

116. S'il s'agit d'une demande de renouvellement, le recteur de l'université doit envoyer un préavis afin de faire savoir que le groupe de-

mandera le renouvellement de l'aide accordée. La date limite de préavis est le 1^{er} avril.

Demande complète

117. La demande complète doit être présentée par le recteur de l'université sur une formule CRM 40. L'original et onze copies de la formule, ainsi que 12 exemplaires de tous les documents connexes, doivent être présentés au plus tard le 1^{er} octobre. Les documents ou demandes incomplètes reçus après cette date limite seront retournés.

Examen intermédiaire

118. Si un groupe est subventionné pendant une période de six ans, il sera soumis à un examen avant la fin de la quatrième année. Le recteur doit présenter un rapport d'étape de dix pages où sont exposés les résultats scientifiques du groupe par rapport aux objectifs originaux, et comprenant un exemplaire des travaux publiés ou en voie de l'être, ainsi qu'une liste des présentations scientifiques faites par les chercheurs du groupe depuis le début de la période de six ans.

119. Une demande d'augmentation des fonds de fonctionnement du groupe peut être présentée à ce moment. Aucune demande visant à augmenter le nombre de membres ou de membres associés ne sera acceptée.

120. La date limite de réception des documents relatifs à l'examen intermédiaire est le 1^{er} octobre précédant la fin de la quatrième année d'aide financière. La décision du Conseil sera ensuite communiquée au recteur de l'université.

Offre

121. Le Conseil fera une proposition d'aide au groupe, dans laquelle seront indiqués le nom du directeur, des membres et membres associés, la durée de l'aide, le nom des personnes dont le salaire sera assumé et les salaires proposés, ainsi que les fonds qui seront offerts pour l'aide de base, le fonctionnement et les appareils.

122. Si l'offre globale n'est pas acceptée, le Conseil considérera que la demande est «rejetée», et un avis en ce sens sera envoyé au recteur de l'université.

123. Dès que l'université accepte l'offre globale, le Conseil envoie une notification officielle d'octroi au recteur. Un double de toutes les notifications d'octroi est également envoyé au directeur, aux membres et membres associés, au doyen de la faculté visée et au service des finances de l'université.

124. La période d'aide peut commencer entre le 1^{er} juillet et le 30 septembre suivant la réception de la demande. Indépendamment du début de la période d'aide, toutes ces subventions prendront fin le 30 juin de l'année indiquée dans l'offre.

Transfert

125. Si, pour une raison quelconque, l'ensemble du groupe décide de changer d'établissement au cours de la période d'aide, le Conseil lui retirera son aide à partir de la date du transfert.

126. L'université où le groupe a déménagé peut présenter une demande d'aide avant la date limite normale.

Dissolution

127. Le groupe peut être dissous par l'université ou le Conseil.

128. Si le Conseil décide de dissoudre un groupe, l'aide qu'il lui fournira représentera douze mois de fonds de fonctionnement et dix-huit mois de salaire pour le directeur, les membres et les membres associés qui sont rémunérés.

129. Si un directeur, ou un membre quitte son poste au sein du groupe au cours de la période d'aide, le Conseil passera la situation en revue et pourra décider de maintenir le groupe avec des modifications appropriées, ou de le dissoudre en prenant en considération le paragraphe 128.

Règlements généraux

130. Les règlements généraux suivants qui s'appliquent au Programme de subventions s'appliquent aussi au Programme de groupes :

- Demandes d'achats d'appareils
- Emploi financé par les subventions
- Emploi de stagiaires d'été
- Interdiction de financer les cotisations
aux sociétés scientifiques
- Mention de l'aide du CRM
- Brevets d'invention

131. En outre, le règlement général s'appliquant au congé sabbatique des chercheurs indépendants dans le programme d'appui salarial s'applique également dans le cas du Programme de groupes (voir le paragraphe 317).

SUBVENTIONS DE PROGRAMME COMMUN DE RECHERCHE

Description

132. Les subventions de programmes communs de recherche visent à aider financièrement des recherches entreprises conjointement par une équipe de trois chercheurs ou plus, à faciliter l'interaction scientifique par l'intermédiaire d'installations et de services utilisés en commun, et à favoriser la recherche multidisciplinaire en sciences de la santé dans les universités canadiennes.

133. Des équipes de chercheurs de divers domaines scientifiques ont ainsi l'occasion de collaborer, de mettre au point de nouvelles techniques ou de participer à un programme de recherche spécialisée. Chaque chercheur doit s'engager fortement dans ce programme et la majorité des membres de l'équipe doivent accorder 75 p. 100 de leur travail de recherche au programme proposé. En outre, les chercheurs n'ont pas à être regroupés en un même lieu de travail s'ils participent au programme. Ils peuvent, en même temps qu'ils travaillent au programme commun, poursuivre d'autres recherches. La collaboration fournira aux stagiaires un cadre de recherche qui leur permettra de se familiariser avec plus d'un secteur de recherche et une plus grande variété de techniques.

134. Un programme commun de recherche consiste en plusieurs projets de recherche dont chacun présente suffisamment de qualités pour mériter d'être financé individuellement. Le programme proposé peut prendre naissance et être mené dans un ou plusieurs départements, établissements ou facultés. La réunion des différents projets en un même programme devrait permettre d'espérer une productivité accrue.

135. L'une des personnes qui présentent la demande doit être désignée coordonnateur du programme et, advenant l'approbation de la demande, elle deviendra le bénéficiaire principal de la subvention.

Conditions d'admissibilité

136. Voir aux paragraphes 33 et 34 les conditions d'admissibilité.

Responsabilités de l'université

137. Chaque université où un membre d'un programme commun de recherche détient une nomination doit fournir à celui-ci des locaux, installations, meubles et services généraux appropriés.

Modalités de l'aide financière

138. Les subventions de programme commun de recherche peuvent être attribuées pour une période de trois ou de cinq ans, et sont renouvelables.

139. L'assistance financière fournie par le Conseil s'applique à l'aide de base, aux fonds de fonctionnement et aux appareils.

140. Le Conseil ne considérera pas les demandes d'aide supplémentaire présentées au cours de la période d'aide approuvée.

Aide de base

141. L'aide de base peut être demandée pour les dépenses normales de fonctionnement relatives aux installations utilisées en commun par tous les chercheurs. Ces dépenses s'appliquent entre autres aux salaires des techniciens, aux appareils, au matériel et aux fournitures, aux contrats d'entretien, et aux fonds additionnels nécessaires aux déplacements des membres relativement éloignés les uns des autres. De plus, les salaires d'un nombre limité d'assistants de recherche dont la participation améliorera la productivité du programme, et le soutien des stagiaires de recherche, peuvent également faire l'objet d'une demande de fonds.

Fonds de fonctionnement

142. Chaque projet de recherche faisant partie d'un programme commun de recherche peut justifier une demande de fonds de fonctionnement. Les demandes seront prises en considération si elles s'appliquent aux salaires et avantages sociaux des assistants de recherche, des techniciens et autres personnes, aux allocations

des stagiaires de recherche, au matériel et fournitures, aux appareils et aux déplacements.

Appareils

143. Les demandes d'achat d'appareils doivent être présentées en même temps que la demande de subvention de programme commun de recherche. Toutefois, si ces appareils deviennent nécessaires au cours de la période d'aide, le coordonnateur du programme peut alors présenter une demande en ce sens. Toutes les demandes d'appareils doivent être présentées sur la formule CRM 11 avant la date limite du 1^{er} novembre.

Proposition préliminaire avant de soumettre une nouvelle demande

144. Dans le cas de nouvelles demandes, le coordonnateur proposé du programme devrait soumettre une proposition préliminaire. Cette proposition préliminaire devrait indiquer tout d'abord le titre du nouveau programme commun de recherche et les chercheurs qui formeront cette équipe, de même qu'une description claire de l'objectif et de la manière dont chaque chercheur aidera à atteindre cet objectif, et un résumé d'une page pour chaque projet de recherche qui formera le programme commun de recherche. La présentation devrait également fournir des renseignements sur les subventions du CRM en cours dont bénéficient les chercheurs et qui seraient incluses dans le nouveau programme commun de recherche. La date-limite de soumission des propositions préliminaires sera le 1^{er} mai (exceptionnellement le 1^{er} septembre 1987 si l'on désire présenter le programme commun de recherche complet le 1^{er} novembre 1987).

145. Si la proposition est jugée favorablement, le coordonnateur proposé sera averti en conséquence. La demande complète peut alors être présentée au concours du 1^{er} novembre.

Lettre de préavis avant de présenter une demande de renouvellement

146. Dans le cas de renouvellements, le coordonnateur doit soumettre avant le 1^{er} mai (exceptionnellement le 1^{er} septembre 1987 si la demande complète est préparée pour le concours du 1^{er} novembre 1987) une lettre de préavis pour avertir que la demande de renou-

vellement est en cours de préparation. Si la demande de renouvellement diffère de façon notable du programme commun en cours (par exemple dans sa composition et sa direction d'ensemble) il faut alors suivre les lignes directrices, décrites ci-dessus, qui s'appliquent à une nouvelle demande.

Date limite pour les nouvelles demandes et les renouvellements au complet

147. Les nouvelles demandes et demandes de renouvellement au complet doivent être reçues au plus tard le 1^{er} novembre. Il faut envoyer l'original du formulaire CRM 14 plus onze copies, ainsi que toutes les pièces justificatives requises (tirés à part, photographies, etc.). Tous les documents reçus après la date limite et toutes les demandes incomplètes seront retournés au coordonnateur proposé.

148. Si des chercheurs dont chacun mène un projet soutenu par des subventions de fonctionnement sans condition du Conseil veulent demander à poursuivre leurs projets dans le cadre d'un programme commun de recherche, ils doivent uniquement présenter une demande de subvention de programme commun de recherche. Si leur demande est rejetée, ils continueront de recevoir leurs subventions de fonctionnement pendant douze mois, ou pour le reste de la période prévue, soit la plus longue des deux. Les chercheurs qui ne reçoivent pas à ce moment de subventions de fonctionnement, ou qui ont des subventions terminales ou des subventions dans le cadre d'autres programmes du Conseil, doivent aussi présenter une demande de subvention de fonctionnement en plus de la demande de subvention de programme commun de recherche. Si cette dernière est rejetée, les chercheurs en question seront financés en fonction de leurs résultats au concours de subventions de fonctionnement.

Autre forme d'aide

149. Le coordonnateur et les membres d'un programme commun de recherche peuvent demander et recevoir des subventions de fonctionnement du Conseil. La recherche proposée dans les subventions de fonctionnement devrait différer de celle qui est proposée dans le cadre du programme commun de recherche.

Offre

150. Le Conseil avisera de sa décision le coordonnateur proposé du programme commun de recherche. Un double de cet avis sera envoyé à tous les autres membres proposés du programme.

151. Si la demande est approuvée, le Conseil offrira une subvention de programme commun de recherche au coordonnateur du programme. L'offre en question précisera l'aide de base et les fonds complémentaires qui seront fournis pendant la période de l'aide. Dès que le coordonnateur et les membres auront accepté l'offre globale, le Conseil fera parvenir une notification d'octroi au coordonnateur, et un double de cet avis aux membres, ainsi qu'au doyen de la faculté visée. La subvention sera versée à l'université où le coordonnateur détient une nomination. Le service des finances de l'université sera également avisé de l'octroi de la subvention.

152. Si l'offre globale n'est pas acceptée, le Conseil considérera la demande comme étant «rejetée», et un avis en ce sens sera envoyé au coordonnateur et aux membres proposés.

Examen intermédiaire

153. Si une subvention de cinq ans est accordée à un programme commun de recherche, le programme devra être revu avant la fin de la troisième année. Le coordonnateur devra présenter un rapport d'étape de trois pages ou moins, une copie des textes publiés et en voie de l'être, et une liste des présentations scientifiques faites par tous les membres du programme depuis le début de la période de cinq ans. La date limite de réception de ces documents est le 1^{er} novembre précédant la fin de la troisième année d'aide.

154. Si le Conseil n'est pas satisfait des progrès réalisés, le coordonnateur sera prié de présenter une demande complète de renouvellement au plus tard le 1^{er} novembre suivant. Si aucun rapport d'étape n'est reçu, les quatrième et cinquième versements de la subvention seront automatiquement annulés.

Transfert

155. Si, pour une raison quelconque, un chercheur souhaite changer d'établissement, le coordonnateur du programme commun de recherche devra en aviser le Conseil par écrit. Il

faut alors utiliser la formule CRM 14 en suivant les formalités indiquées aux paragraphes 70 à 72.

Fin du programme

156. Un programme commun de recherche peut prendre fin par décision du coordonnateur et des membres, ou du Conseil.

157. Si le coordonnateur et les membres d'un programme commun de recherche choisissent de mettre fin à ce programme, le Conseil lui retirera son appui à la date où il se termine.

158. Si le Conseil choisit de retirer son appui à un programme commun de recherche, il continuera pendant douze mois à offrir une aide financière égale à celle de l'année précédente, à l'exclusion des fonds pour l'achat d'appareils.

Règlements généraux

159. Les règlements généraux suivants qui s'appliquent au Programme de subventions s'appliquent aux Subventions de programme commun de recherche :

- Demandes d'achat d'appareils
- Fonds supplémentaires
- Emploi financé par les subventions
- Emploi de stagiaires d'été
- Financement des frais de voyage par les subventions
- Interdiction de financer les cotisations aux sociétés scientifiques
- Mention de l'aide du CRM
- Brevets d'invention

ESSAIS CLINIQUES

160. Le Conseil considérera l'octroi de fonds pour essais cliniques qui évaluent, d'une manière rigoureuse, l'efficacité de protocoles diagnostiques et thérapeutiques, de même que pour des ateliers ou des rencontres mettant en présence les participants éventuels à ces recherches.

161. Les demandes de fonds pour effectuer des essais cliniques doivent être présentées comme des demandes de subvention de fonctionnement.

162. Dans des cas particuliers, quand l'urgence ou la complexité d'un essai le justifie, le Conseil est disposé à examiner des demandes en vue d'entreprendre des essais cliniques en dehors des périodes fixées pour les concours de subventions.

163. Le Conseil étudiera la possibilité de fournir des fonds pour des études préalables, des projets-pilotes, des dépenses de comités de surveillance, et, en cas de justification particulière, pour permettre de retenir les services d'experts et, exceptionnellement, assurer la coordination d'essais multicentres majeurs.

3. PROGRAMME DE DEVELOPPEMENT

164. Le Conseil offre trois types de programmes pour financer et encourager le développement de la recherche :

Subventions de développement

Subventions de développement

thématique (aucune nouvelle demande n'est acceptée)

Programme de développement des

biotechnologies (aucune nouvelle demande n'est acceptée pour l'ensemble du programme)

-Subventions de développement des biotechnologies

-Formation supérieure en biotechnologie

-Recyclage en biotechnologie

SUBVENTIONS DE DEVELOPPEMENT

Description

165. Le programme de subventions de développement vise à recruter ou à installer de nouveaux professeurs capables de réalisations importantes en recherche dans les facultés de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie où la recherche ne semble pas suffisante en fonction des besoins en formation professionnelle et en soins de santé.

Facultés admissibles

166. Le Conseil met à jour régulièrement la liste des facultés qui peuvent demander des subventions de développement. Les doyens des facultés de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie sont informés de l'admissibilité de leur faculté aux subventions de développement. Aucune faculté ne sera rayée de la liste d'admissibilité sans recevoir au préalable un avis d'une année.

167. Etant donné les buts spécifiques de ce programme, les facultés éligibles ne peuvent pas faire de demandes au nom de chercheurs qui ont bénéficié de ces subventions dans d'autres universités au cours des cinq dernières années.

168. Le Conseil offre deux catégories de subventions de développement pour favoriser la mise sur pied de nouveaux programmes de recherche dans les facultés admissibles.

CATEGORIE 1

169. Cette catégorie de subvention de développement vise à encourager des initiatives locales permettant de recruter des professeurs sur lesquels on peut compter pour établir un programme de recherche prometteur et apporter une contribution importante à la mise en place d'un environnement de recherche productif dans la faculté où ils acceptent un poste. Des demandes peuvent être faites pour:

- i. le salaire du chercheur;
- ii. les coûts de fonctionnement jusqu'à concurrence de trois années complètes;

- iii. le coût des appareils nécessaires pour la recherche proposée.

170. L'appui pour continuer la recherche commencée par une subvention de développement peut être fourni par le programme normal de subventions du Conseil. La date limite pour présenter une demande pour continuer à recevoir un appui est le 1^{er} novembre et la demande sera considérée comme un renouvellement.

171. Les chercheurs pour lesquels on demande un salaire en vertu du programme de subventions de développement devront consacrer au moins 75 p. 100 de leur temps à la recherche. Les candidats doivent être des chercheurs autonomes capables d'obtenir des fonds de recherche.

Admissibilité

172. La demande peut être faite en tout temps avant la nomination du chercheur ou dans un délai de douze mois suivant la date de son entrée en fonction; on doit respecter les dates limites de réception des demandes.

Demandes

173. La demande doit inclure l'original plus 7 copies du formulaire CRM 12, rempli par le doyen, et indiquer brièvement les montants sollicités et situer le nouveau programme dans le cadre des plans généraux de développement de la recherche de la faculté. Cette demande doit être accompagnée de l'original plus 7 copies du formulaire CRM 11 (demande de subvention), rempli par le chercheur (au nom duquel la demande est faite) et décrivant, avec la précision exigée de ceux qui demandent une aide dans le cadre du programme ordinaire de subventions, le projet de recherche proposé, la méthodologie employée et les sommes nécessaires pour couvrir les coûts de fonctionnement annuels et l'achat d'appareils.

174. La date limite pour la réception des demandes de subvention de développement est le 15 septembre. Les demandes en retard ou in-

complètes ne seront pas prises en considération.

Aide salariale

175. L'aide salariale offerte par le Conseil dépendra dans chaque cas des qualifications et de l'expérience du candidat. Elle sera conforme à l'échelle de salaires du CRM pour les chercheurs indépendants, sous réserve de l'approbation de l'université concernée. L'aide salariale sera accordée pour une période initiale de cinq ans, avec la possibilité d'être renouvelée pour cinq ans de plus.

Renouvellement de l'aide salariale

176. La date limite pour les demandes de renouvellement de l'aide salariale est le 1^{er} avril.

177. Avant la fin de la quatrième année, le doyen de la faculté peut demander le renouvellement de l'aide salariale. Le doyen doit fournir un compte rendu des travaux contribuant à atteindre les objectifs de développement, qui devrait inclure des preuves de collaboration en matière de recherche, de contributions au milieu de recherche universitaire, et de la supervision de chercheurs, de stagiaires et d'étudiants du premier cycle en recherche.

178. Le chercheur doit présenter un curriculum vitae à jour, la preuve qu'il est le principal bénéficiaire d'une subvention de fonctionnement d'un organisme utilisant un système d'examen par des pairs, un rapport d'étape de la recherche, et un double des tirés à part et des manuscrits produits au cours des cinq dernières années.

Notification d'octroi

179. La décision du Conseil sera communiquée au doyen de la faculté. L'acceptation de l'aide offerte est nécessaire pour que le paiement de la subvention soit autorisé. Le doyen recevra des copies de toutes les évaluations pertinentes au dossier. Ces évaluations sont anonymes à moins que les évaluateurs n'aient demandé qu'on leur attribue expressément leurs remarques.

Congés sabbatiques

180. Voir le paragraphe 317.

CATEGORIE 2

181. Les subventions de développement de cette catégorie servent à venir en aide aux professeurs invités qui pourraient contribuer de façon significative à la mise sur pied ou à l'amélioration d'un programme de recherche déterminé. Le professeur sera invité pour une période variant entre six semaines et un an.

Admissibilité

182. Les candidats, qu'ils soient canadiens ou étrangers, peuvent demander une subvention de développement de cette catégorie. La faculté où le candidat bénéficie de la subvention doit être admissible dans le cadre du programme de subventions de développement.

Demandes

183. Les demandes de subventions de cette catégorie peuvent être présentées en tout temps sur le formulaire CRM 12, avec 7 copies, et doivent contenir tous les renseignements pertinents. Le doyen de la faculté d'accueil présente la demande.

Fonds de fonctionnement

184. Le Conseil fournira une subvention de fonctionnement maximale de 15 000 \$ par an pour les coûts de la recherche. La partie de la subvention de développement affectée aux coûts de fonctionnement n'est pas renouvelable. De l'aide pour la poursuite de la recherche entreprise grâce à ce programme peut être sollicitée dans le cadre du programme ordinaire de subventions du Conseil ou des autres organismes.

Aide salariale

185. Une aide salariale peut être offerte aux professeurs invités, jusqu'à concurrence des montants de l'échelle des salaires du CRM pour les chercheurs indépendants, sous réserve de l'approbation de l'université concernée.

Frais de voyages

186. Le Conseil assumera le prix d'un billet d'avion, aller-retour en classe économique, du laboratoire où travaille le professeur jusqu'à l'université d'accueil (ainsi que le billet de sa famille, si la durée du séjour dépasse trois mois).

SUBVENTIONS DE DEVELOPPEMENT THEMATIQUE

Aucune nouvelle demande n'est acceptée dans le cadre de ce programme.

Description

187. En ce moment, la recherche en périnatalogie est le seul domaine auquel le programme s'applique. Le Conseil est prêt à recevoir des demandes visant l'élaboration de nouveaux projets importants de recherche en périnatalogie, d'une durée de cinq ans chacun et non renouvelables.

188. Les subventions de développement thématique sont destinées à financer de nouveaux programmes de recherche bien délimités qui peuvent produire des résultats applicables aux domaines du traitement et du diagnostic, et pour lesquels il existe des exigences et des besoins que les autres programmes ne couvrent pas adéquatement. Ce programme n'a pas pour objet le soutien général ou l'expansion des programmes de recherche existants.

189. Les demandes peuvent comprendre a) l'achat d'appareils nécessaires, b) les coûts de fonctionnement jusqu'à trois ans (y compris le salaire des assistants), c) la rémunération de stagiaires de recherche, et d) au besoin, une contribution non renouvelable au salaire des principaux chercheurs pour une durée de trois à cinq ans, selon leur ancienneté. Les chercheurs qui reçoivent une aide salariale en vertu du programme devront consacrer au moins 75 p. 100 de leur temps à la recherche et à la surveillance d'étudiants diplômés.

Admissibilité

190. Toutes les facultés de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie peuvent faire des demandes de subventions de développement thématique. Toutefois, celles-ci ne seront accordées que dans des cas où l'université démontre clairement son intention d'établir et de maintenir un nouveau programme de recherche dans le domaine en cause.

191. Le soutien salarial en vertu des subventions de développement thématique n'est pas restreint aux professeurs récemment nommés à l'université. Il s'applique aussi à des chercheurs chevronnés dont l'activité en recherche a diminué à cause d'autres engagements et qui désirent y consacrer plus de temps. Dans ce cas,

l'université devra faire de nouveaux arrangements qui permettront aux chercheurs concernés de consacrer 75 p. 100 de leur temps à la recherche.

192. Une seule subvention de développement thématique sera accordée à une université dans un domaine donné.

Demandes

193. Les demandes de subventions de développement thématique se font en deux étapes. D'abord, le doyen doit présenter un exposé préliminaire du projet sur le formulaire CRM 13, avec 7 copies. Cet exposé doit comprendre une description claire de l'apport de la recherche proposée au développement du domaine en cause. Il doit aussi faire état de la pertinence et des qualités innovatrices de la proposition ainsi que de ses retombées possibles sur le diagnostic et le traitement. La participation de l'université au projet sous forme de salaires de professeurs, d'appareils et d'installations doit être décrite. Cette proposition préliminaire doit parvenir au Conseil avant le 1^{er} février.

194. Si le Conseil juge qu'il convient d'étudier cette première proposition dans le cadre du programme de subventions de développement thématique, il encouragera le doyen à présenter une demande complète sur le formulaire CRM 11. Les chercheurs aux noms desquels la demande est faite devront compléter le formulaire et y annexer 7 copies. Ils doivent aussi décrire le projet et la méthodologie proposée, et indiquer les fonds nécessaires au fonctionnement du projet et à l'achat d'appareils pour chaque année complète, jusqu'à un maximum de trois ans. Dans les cas où l'on demande un soutien salarial pour les chercheurs, il faudra accompagner la demande d'une déclaration du doyen indiquant les fonds nécessaires pour chaque année. La demande complète doit parvenir au Conseil avant ou le 1^{er} octobre, pour étude en mars suivant.

PROGRAMME DE DEVELOPPEMENT DES BIOTECHNOLOGIES

Aucune nouvelle demande n'est acceptée dans le cadre de ces programmes.

195. Le Conseil désire encourager le développement de la recherche dans le domaine de l'application des biotechnologies à des problèmes directement reliés aux sciences de la santé. Ce programme comporte trois volets:

- Subventions de développement des biotechnologies
- Les bourses de formation supérieure en biotechnologie
- Les bourses de recyclage en biotechnologie

SUBVENTIONS DE DEVELOPPEMENT DES BIOTECHNOLOGIES

196. Cette partie du programme vise d'abord à faciliter le recrutement de nouveaux membres du corps enseignant dont l'intérêt principal en recherche est l'application des biotechnologies à des problèmes concernant directement les sciences de la santé.

Demandes

197. Toutes les facultés de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie peuvent faire des demandes qui doivent être présentées par le doyen de la faculté. Les objectifs peuvent aller de l'addition d'un seul chercheur (selon la marche à suivre pour les subventions de développement) à l'établissement de programmes de recherche auxquels participeraient des membres nouveaux ou déjà en place (selon la marche à suivre déjà décrite pour les subventions de développement thématique). Il est nécessaire qu'il y ait des consultations entre le doyen et le Conseil tôt au cours du processus de planification menant à ces demandes.

198. On peut demander une aide salariale pour de nouveaux chercheurs, pour une période allant jusqu'à cinq ans, ainsi que des fonds de fonctionnement pour une période de trois ans au plus.

199. Les dates limites de réception des demandes sont les 1^{er} février ou 1^{er} août. Les demandes incomplètes ou soumises après la date prévue ne seront pas étudiées.

FORMATION SUPERIEURE EN BIOTECHNOLOGIE

200. Reconnaissant que le Canada a besoin de scientifiques capables d'appliquer les biotechnologies à un vaste éventail de disciplines et de problèmes, le Conseil est prêt à supporter jusqu'à dix centres de formation dans ce domaine. Les subventions de formation supérieure en biotechnologie sont accordées pour une période ne dépassant pas cinq ans et ne sont pas renouvelables.

Demandes

201. Ces bourses peuvent être demandées par le doyen d'une faculté de sciences de la santé au nom d'un scientifique ou de groupes de scientifiques d'expérience qui appliquent déjà les méthodes des biotechnologies aux sciences de la santé. Pas plus de cinq postes de stagiaires peuvent être l'objet d'une même demande au cours d'une même année. Les bourses demandées, au niveau gradué ou postdoctoral, doivent correspondre aux objectifs du programme, et la demande doit démontrer l'excellence des scientifiques impliqués, tout autant que la qualité du milieu.

202. La date limite de présentation des demandes est le 1^{er} décembre. Les demandes seront évaluées en compétition les unes avec les autres, et au plus trois nouveaux centres de formation seront subventionnés chaque année.

203. Les centres de formation approuvés seront encouragés à former des candidats détenant un titre professionnel (bien que ce ne soit pas une condition essentielle). Chaque centre de formation peut employer un maximum de trois boursiers postdoctoraux à un moment donné. Les allocations seront établies en fonction des aptitudes et de l'expérience des boursiers choisis, suivant l'échelle de salaire applicable au programme des bourses du CRM. Dans le cas des candidats détenant un PhD, l'échelle est prolongée pour prévoir jusqu'à huit années d'expérience, en augmentant l'allocation annuelle de 1 590 \$ par année.

204. Les étudiants diplômés employés par les centres de formation supérieure doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents du Canada. Ils toucheront une allocation de 12 825 \$ par année.

205. Une allocation pour contribuer aux coûts de la recherche des stagiaires sera également fournie. L'allocation de chaque boursier de niveau postdoctoral sera de 5 000 \$ par année, de chaque étudiant diplômé, de 2 500 \$ par année.

206. Dès réception d'une bourse de formation supérieure, le doyen de la faculté doit présenter au Conseil, pour approbation, le nom des stagiaires devant occuper les postes disponibles. En plus des noms de ces stagiaires, il faut présenter toute documentation pertinente concernant leurs études, le projet de recherche proposé, le nom de leur directeur, et la liste de leurs publications (le cas échéant). Ces profils individuels peuvent être présentés à mesure que les stagiaires sont recrutés. Les formulaires CRM 18 et 21 doivent être utilisés à cette fin.

207. Le Conseil exige qu'au moins deux stagiaires soient recrutés dans les douze premiers mois suivant la réception de la bourse. Au cas où ce minimum de deux stagiaires ne serait pas atteint dans les douze mois suivant l'approbation de la bourse de formation supérieure, celle-ci serait annulée. Un rapport doit être présentée au plus tard le 1^{er} décembre, chaque année, par le doyen de la faculté où la bourse de formation supérieure a été approuvée. Ce rapport doit fournir le nom des stagiaires, les diplômes détenus ou prévus, ainsi qu'une brève description des recherches en cours et leur date prévue d'achèvement.

RECYCLAGE EN BIOTECHNOLOGIE

208. L'objectif de la bourse de recyclage en biotechnologie est de permettre à des chercheurs chevronnés de rehausser le niveau de leurs propres programmes de recherche grâce à l'application des biotechnologies. La bourse devrait leur permettre de consacrer une année dans un autre laboratoire au Canada ou à l'étranger afin d'acquérir une expérience pertinente de ces techniques.

209. Cette bourse diffère de celle accordée aux chercheurs invités en ce sens que le Conseil, à la suite d'une consultation auprès de l'université, peut considérer l'octroi d'une aide salariale pour le congé sabbatique. Dans les cas

où l'université serait prête à continuer de rémunérer le chercheur, le Conseil pourrait considérer l'octroi d'une allocation spéciale de remplacement pendant l'année, jusqu'à concurrence du salaire minimum d'un membre junior du corps enseignant.

210. On doit utiliser le formulaire CRM 26 (demande de subvention de chercheur invité) avec la mention «BOURSE DE RECYCLAGE EN BIOTECHNOLOGIE» bien en vue en haut de chaque page. La date limite pour les demandes est le 1^{er} décembre.

4. PROGRAMMES SPECIAUX

211. Le Conseil reconnaît que les propositions en vue d'obtenir une subvention n'entrent pas toutes dans le cadre des programmes susmentionnés. Par conséquent, le Conseil est prêt à étudier les demandes de financement de recherches dans les secteurs suivants :

Education médicale
Histoire des sciences de la santé
Projets spéciaux

EDUCATION MEDICALE ET HISTOIRE DES SCIENCES DE LA SANTÉ

212. Le Conseil étudiera des projets de recherche en éducation médicale et de recherches historiques sur les sciences de la santé. Les demandes doivent être présentées au moyen du formulaire CRM 11, avant le 1^{er} octobre.

PROJETS SPECIAUX

213. Le Conseil étudiera les projets dans des domaines qui n'entrent pas dans le cadre du programme de subventions de fonctionnement. Une proposition préliminaire, sous forme de lettre, doit être présentée indiquant le titre du projet, une description claire de ses objectifs, le nom du candidat, ou des candidats, la somme demandée et la durée prévue de l'aide requise.

214. Ces demandes seront étudiées à titre spécial. Si le Conseil donne son approbation officielle, le(s) candidats(s) peut (peuvent) présenter une demande au complet.

215. Adresser la correspondance et les demandes à l'adresse suivante :

Secrétaire
Conseil de recherches médicales
du Canada
Immeuble Jeanne-Mance, 20^e étage
rue de l'Eglantine
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
Canada
K1A 0W9

SECTION B

PROGRAMME D'APPUI DU PERSONNEL DE RECHERCHE

216. Le Conseil offre treize programmes pour financer le personnel de recherche ou les stagiaires de recherche. Ces programmes sont de trois types:

1. PROGRAMME DE FORMATION EN RECHERCHE

Bourses de recherche Farquharson
Bourses de stagiaire de recherche
Bourses de recherche
Bourses en recherche dentaire
Bourses du Centenaire

2. PROGRAMME D'APPUI SALARIAL DE CHERCHEURS INDEPENDANTS

Chercheurs-boursiers
Scientifiques du CRM
Chercheurs associés (aucune
nouvelle demande n'est acceptée)
Chercheurs de carrière (aucune
nouvelle demande n'est acceptée)

3. PROGRAMME D'ECHANGES

Professeurs invités
Chercheurs invités
Echanges scientifiques France-Canada :
- Accord CRM-INSERM
- Entente entre le CRM et le CNRS
Echanges scientifiques Italie-Canada :
- Accord CRM-CNR

1. PROGRAMME DE FORMATION EN RECHERCHE

Règlements généraux

217. Les règlements suivants s'appliquent aux bourses de stagiaire de recherche, aux bourses de recherche, bourses en recherche dentaire et aux bourses du Centenaire.

Conditions du soutien

218. Chaque candidat doit fournir la preuve qu'il a été accepté par un département universitaire ou dans un établissement affilié reconnu par le Conseil.

219. Si un boursier renonce à sa bourse avant la fin de la période approuvée, il doit en avvertir le Conseil, qui la réduira proportionnellement.

Notification d'octroi

220. La décision du Conseil sera transmise par lettre adressée au candidat, et un double de celle-ci sera envoyé au directeur proposé.

Date d'entrée en vigueur

221. Les bourses doivent être acceptées dans les 12 mois suivant la date à laquelle elles ont été offertes.

Versements des allocations

222. Les bourses au Canada seront payées à l'université du détenteur. Celui-ci sera à son tour payé par l'université conformément à la politique de l'université concernant la distribution des chèques de paye.

223. Les bourses détenues à l'étranger seront payées directement au détenteur. Les allocations seront payées sous forme de versements trimestriels égaux. Le premier versement sera effectué dans les 30 jours précédant l'entrée en vigueur de la bourse. Dans le cas des bourses octroyées pour plus d'un an, le Conseil n'effectuera sans interruption le versement de la bourse qu'après réception d'une lettre du directeur, après chaque 12 mois de bourses, at-

testant que le boursier a accompli des progrès satisfaisants.

224. Des retards peuvent se produire lorsque des chèques sont envoyés par la poste à l'étranger; il est donc préférable que les boursiers aient un compte dans une banque canadienne où leurs chèques pourront être déposés.

Cessation de la bourse

225. Le boursier, l'université ou le Conseil peuvent mettre fin à la bourse à n'importe quel moment s'ils ont des raisons suffisantes et acceptables.

Indemnités de déplacement

226. Les bénéficiaires d'une bourse valide ailleurs qu'à l'endroit où ils étaient au moment de leur demande recevront, dans des circonstances normales, une indemnité de déplacement d'un montant égal au prix du billet d'avion, aller seulement, en classe économique. Les mêmes indemnités seront payées pour le conjoint et les enfants à charge de moins de 18 ans s'ils déménagent dans la ville où le boursier s'installe.

227. Le Conseil ne prévoit aucune indemnité pour le transport d'un excédent de bagages ou d'articles ménagers.

228. Des indemnités semblables peuvent être accordées pour le voyage de retour. Un Canadien séjournant à l'étranger au moment de sa demande peut obtenir, pour lui, son conjoint et ses enfants, une indemnité de voyage de retour seulement s'il revient occuper un poste au Canada.

229. Toutes les demandes de remboursement devraient être accompagnées de l'original des reçus. Cette indemnité ne sera versée au boursier qu'après que le Conseil aura reçu une pièce justificative telle que le talon du billet d'avion utilisé par le passager pour en vérifier le montant. En cas de déplacement en voiture, des reçus doivent être fournis pour l'essence, l'hébergement et les repas pris en route. On ne rembourse pas la location de véhicules. Dans

des circonstances exceptionnelles, le Conseil pourra étudier les demandes d'avance de cette indemnité.

Allocations familiales

230. Les boursiers ayant des enfants à charge de moins de 18 ans peuvent bénéficier des allocations familiales du gouvernement canadien même s'ils détiennent leurs bourses à l'étranger. Les boursiers peuvent obtenir des renseignements auprès des Programmes de la sécurité du revenu, Santé et Bien-être social Canada, Immeuble Brooke Claxton, Parc Tunney, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0L4.

Assurance

231. Le Conseil de recherches médicales n'assumera aucune responsabilité à l'égard d'un boursier ou des personnes à sa charge en cas d'accident ou de maladie.

232. Le Conseil recommande que le boursier se prévale de l'assurance-maladie offerte à l'établissement où il bénéficie de la bourse. Le bureau du personnel peut lui fournir les renseignements nécessaires.

Congés

233. La politique générale de chaque établissement relative aux vacances normales, aux congés prolongés de maladie, de maternité ou autres absences s'appliquera aux stagiaires du CRM détenant une bourse dans cette institution. Le directeur doit informer le Conseil de tout congé, à l'exception des vacances ordinaires, afin que les dates où la bourse est en vigueur, celles des paiements des allocations et des indemnités de recherche puissent être ajustées en conséquence.

Impôt

234. Les bourses valides soit au Canada soit à l'étranger sont soumises à l'impôt fédéral sur le revenu.

235. Le Conseil ne fait aucune déduction à la source, et il appartient au boursier de déterminer l'impôt à payer et de faire parvenir la somme exigée au ministère du Revenu, à Ottawa. Les boursiers peuvent obtenir des renseignements sur le montant, les modalités de

paiement, les déductions permises et les reçus nécessaires en matière d'impôt en s'adressant à Revenu Canada Impôt, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0L8

236. En février de chaque année, des feuillets T4A seront émis par le Conseil de recherches médicales relativement aux versements que le Conseil aura remis directement par chèque aux boursiers au cours de l'année civile précédente. Les boursiers qui sont payés par l'intermédiaire d'un établissement canadien recevront leur T4 ou T4A de cet établissement et non du Conseil.

Transferts

237. Si, après avoir reçu une bourse, le boursier souhaite changer d'établissement, ou changer de directeur de travaux ou d'orientation d'études, il devra obtenir l'accord préalable du Conseil. Il devra fournir au Conseil tous les renseignements sur son nouveau projet et son nouveau laboratoire et donner la raison du changement. Le boursier doit aussi voir à ce que soient présentées au Conseil a) une lettre du futur directeur de travaux, attestant qu'il accepte le boursier dans son laboratoire, et b) une lettre du directeur actuel, indiquant qu'il est au courant du transfert projeté.

Publications

238. Les boursiers doivent faire mention de l'aide accordée par le Conseil dans toute publication produite pendant ou résultant de la bourse. Le Conseil n'exige pas d'exemplaires des thèses et autres publications.

Douanes et immigration

239. Les citoyens étrangers qui viendront au Canada afin de bénéficier d'une bourse doivent prendre eux-mêmes les dispositions nécessaires pour obtenir un visa d'entrée en s'adressant à une ambassade canadienne.

BOURSES DE RECHERCHE FARQUHARSON

Description

240. Le Conseil accorde chaque année un certain nombre de bourses de recherche Farquharson à des facultés canadiennes de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie pour permettre à des étudiants non diplômés de s'initier à la recherche à n'importe quel moment au cours de la période de 12 mois allant du 1^{er} avril d'une année au 31 mars suivant. Ces bourses ne peuvent être détenues pour plus de trois mois en tout. Les candidats doivent avoir terminé leur première année d'études et s'être classés parmi les premiers 20 p. 100 de leur classe.

Conditions générales

241. Les non diplômés bénéficiaires de bourses de stagiaires de recherche inscrits à un programme de premier cycle en médecine, en médecine dentaire ou en pharmacie ont droit à une allocation maximale de 3 150 \$. Ceux qui sont inscrits à un programme conduisant à la fois à un titre professionnel et à un diplôme d'études supérieures (par ex. MD/PhD) ont droit à une allocation maximale de 4 410 \$ si le travail à court terme est lié directement aux exigences du diplôme d'études supérieures.

Demandes

242. Les demandes de bourse doivent être présentées au doyen, qui choisira les bénéficiaires des bourses dans sa faculté. Ces bourses sont soumises à l'impôt fédéral sur le revenu.

BOURSES DE STAGIAIRES DE RECHERCHE

Description

243. Les bourses de stagiaire de recherche sont offertes à des candidats hautement qualifiés, désireux de recevoir une formation à plein temps en recherche dans les sciences de la santé en vue d'obtenir une MSc ou un PhD (ou l'équivalent).

244. Les bourses de stagiaire de recherche s'élèveront à 12 825 \$ par an à compter du 1^{er} juillet 1987. Elles seront payées en dollars canadiens.

Durée de l'aide

245. Les bourses peuvent être accordées pour une période maximale de cinq ans au cours des six premières années de formation à des étudiants inscrits aux études supérieures. Si l'étudiant ne s'inscrit pas à un programme de PhD, la bourse prendra fin après la deuxième année.

Conditions d'admissibilité

246. Seuls sont admis les candidats engagés dans une formation de recherche à plein temps. Voir le paragraphe 35 pour les autres conditions d'admissibilité.

247. Ce programme s'adresse principalement aux citoyens canadiens ou aux résidents permanents au Canada. Dans des cas exceptionnels, on peut octroyer des bourses à des candidats étrangers qui désirent poursuivre, ou poursuivent actuellement, des études en vue d'obtenir un diplôme supérieur en sciences de la santé dans une université canadienne.

248. Le candidat doit s'être très bien classé à l'université et avoir terminé ou prévoir terminer une scolarité suffisante pour être admis sans réserve dans une faculté d'études supérieures au moment où la bourse entrera en vigueur ou être déjà inscrit à un programme conduisant à l'obtention d'une MSc ou d'un PhD.

249. Les étudiants qui se proposent d'entreprendre une année de probation pour fin d'admission à une faculté d'études supérieures n'ont pas droit à ces bourses, ni ceux qui

s'orientent en même temps vers un MD, un DDS, un DMV ou un Pharm D.

250. Cependant, les étudiants engagés dans des programmes mixtes de MD et de PhD ou de DDS et de PhD peuvent demander une bourse de stagiaire de recherche pour n'importe quelle période de douze mois au cours de laquelle ils consacreront au moins les deux-tiers de leur temps à l'obtention du PhD. Si une bourse est octroyée à un étudiant engagé dans un programme mixte, le montant de l'allocation sera directement fonction du pourcentage de temps qu'il consacrera au PhD au cours des douze mois.

Lieu du stage

251. Règle générale, ces bourses sont valides dans les universités canadiennes. Toutefois, on accordera des bourses pour un stage à l'étranger dans des circonstances exceptionnelles, pourvu a) que le directeur du candidat appuie sans réserve le projet du candidat (s'il est déjà engagé dans un programme de recherche); b) que le candidat soit de nationalité canadienne ou résident permanent du Canada; et c) qu'il prépare un PhD dans un domaine particulier où les ressources sont inadéquates au Canada.

252. Les détenteurs d'une bourse de stagiaire de recherche sont autorisés à poursuivre leur formation en recherches en sciences de la santé dans des laboratoires du gouvernement à condition d'être inscrits à un diplôme d'études supérieures dans une faculté de sciences de la santé d'une université et que leur directeur proposé détienne une nomination dans cette faculté.

Demandes de nouvelles bourses

253. Les nouvelles bourses de stagiaire de recherche sont accordées pour la première année surtout en fonction des résultats universitaires de l'étudiant et des lettres de recommandation, et ce, pour une période d'un an.

254. Si le candidat n'a pas choisi de directeur de travaux au moment de la présentation de sa

demande, celle-ci doit être signée par le directeur du département où le candidat désire effectuer son stage de recherche.

255. La demande de bourse doit être présentée à l'aide de la trousse de demande CRM 21 (1987). Les candidats doivent rassembler toutes les pièces justificatives pour compléter la trousse. Une candidature est complète si elle comprend: a) le formulaire CRM 21, b) les relevés de notes officiels du dossier universitaire au complet du candidat à date, y compris le bulletin cumulatif pour ceux qui ont fait des études conduisant au diplôme d'études collégiales dans un CEGEP de la province du Québec, et c) des lettres de recommandation de deux personnes appuyant la candidature et évaluant les capacités intellectuelles et les aptitudes pour la recherche du candidat, en regard de celles d'un groupe de référence approprié. Pour ceux qui ont déjà commencé leurs études supérieures, l'une de ces lettres devra provenir de leur directeur.

Date limite

256. La date limite de réception de la trousse au complet est le 1^{er} décembre. Les demandes incomplètes ou en retard ne seront pas étudiées.

Demandes de renouvellement

257. Les décisions pour le renouvellement seront basées sur la présentation faite par le candidat, la démonstration de progrès satisfaisants et de productivité, et sur la preuve que le programme de formation supérieure comporte une partie de recherche significative et s'effectuera dans un établissement financé par un organisme de recherche extramuros. De plus, la demande doit être appuyée par la lettre de recommandation du directeur de recherche, et par une autre lettre de référence d'une personne dans un département autre que celui du stage de formation.

258. La demande de renouvellement doit être présentée par le candidat avec la trousse CRM 21R qui sera fournie par le Conseil environ trois mois avant la date limite des demandes de renouvellement.

259. La date limite pour la réception des trousse de demandes de renouvellement est le 1^{er} avril. Les demandes présentées en retard ou incomplètes ne seront pas étudiées.

260. Les bourses de stagiaire de recherche peuvent être renouvelées pour un ou deux ans, sous réserve de la période maximum de financement de cinq ans.

Prolongation

261. Des prolongations jusqu'à 12 mois, au-delà de la période de 5 ans, ne seront accordées que dans des circonstances exceptionnelles: (a) maladie de l'étudiant; (b) départ ou décès du directeur de l'étudiant.

262. Le candidat doit présenter une demande sur un formulaire CRM 21R (disponible sur demande) accompagné d'une lettre donnant des explications claires sur la nécessité de prolonger l'aide financière et précisant le nombre de mois additionnels nécessaires pour terminer sa formation au PhD. L'étudiant doit s'assurer que son directeur présente une attestation au Conseil.

Autres sources de revenu

263. Le titulaire d'une bourse de stagiaire de recherche doit consacrer au moins 75 p. 100 de son temps à sa formation en recherche. Il peut accepter un poste de préparateur ou d'assistant pour une durée maximale de 200 heures par année, si le directeur du département le juge désirable et que cette activité ne compromette pas la poursuite de ses travaux. Il peut être rémunéré pour un travail semblable au taux courant de l'université.

264. A l'exception des vacances et du temps qu'il passe comme préparateur ou comme assistant, il ne doit pas accepter de travail rémunéré. Il ne peut pas non plus bénéficier d'une seconde bourse importante. Une bourse est jugée importante si son montant dépasse ce qui est le plus élevé des deux: ou les frais de scolarité ou 35 p. 100 du montant de la bourse de stagiaire de recherche.

Indemnité de recherche et de déplacement

265. Chaque bourse de stagiaire de recherche s'accompagne d'une indemnité de recherche et de déplacement de 400 \$. Cette somme est mise à la disposition du (des) directeur(s) de recherche par l'intermédiaire de l'institution concernée, avant tout pour couvrir les frais de déplacement des stagiaires à des congrès

scientifiques au Canada ou à l'étranger. Exceptionnellement, cette somme peut servir à l'achat du matériel et des fournitures nécessaires aux stagiaires ou pour assumer d'autres frais de recherche. Par contre, cette indemnité ne peut être utilisée pour payer les frais de scolarité du stagiaire.

BOURSES DE RECHERCHE

Description

266. Afin d'assurer un nombre suffisant de chercheurs indépendants en sciences de la santé au Canada, le Conseil offre des bourses de recherche aux Canadiens hautement qualifiés pour leur permettre de suivre une formation en recherche.

Conditions d'admissibilité

267. Ce programme est destiné principalement aux candidats qui sont citoyens canadiens ou résidents permanents du Canada. Le Conseil peut aussi attribuer à des candidats exceptionnels, qui ne sont ni citoyens canadiens ni résidents permanents du Canada au moment de la demande, un nombre très limité de bourses qui ne peuvent être détenues qu'au Canada.

268. Le candidat doit être titulaire d'un MD, d'un DDS, d'un DMV, d'un Pharm D ou d'un PhD (ou l'équivalent).

269. Les candidats qui possèdent un MD, un DDS, un DMV ou un Pharm D peuvent demander ces bourses afin d'entreprendre des études supérieures conduisant à la MSc ou au PhD. Toutefois, l'inscription à un programme d'études supérieures n'est pas requise.

270. Les candidats qui désirent entreprendre leur formation post-PhD au département où ils ont préparé leur doctorat n'ont pas droit à ces bourses. Les titulaires d'un PhD en psychologie ne sont admissibles que s'ils poursuivent leur formation en recherche dans un centre de sciences de la santé ou dans le domaine de la psychologie clinique.

Lieu du stage

271. Ces bourses sont normalement décernées dans des universités canadiennes. Tout citoyen ou résident permanent peut demander une bourse pour étudier à l'étranger si le type de formation désiré n'est pas offert au Canada.

272. Les bourses de recherche peuvent être détenues dans des organismes gouvernementaux ou des laboratoires privés si le directeur

du bénéficiaire fait également partie d'une faculté de sciences de la santé.

Dates limites

273. Les dates limites de réception des trousse de nouvelles demandes de bourses et de renouvellement au complet sont les 1^{er} décembre et 1^{er} avril. Les demandes présentées en retard ou incomplètes seront refusées.

Demandes de nouvelles bourses

274. Les demandes de bourse doivent être présentées à l'aide de la trousse CRM 18 (1987). Il incombe aux candidats de rassembler toutes les pièces justificatives pour compléter la trousse de demande. Une candidature au complet comprend : a) le formulaire CRM 18, b) les relevés de notes officiels du dossier universitaire complet à date, et c) au moins trois évaluations de personnes sous la direction desquelles le candidat a étudié, l'une d'elles étant de préférence le directeur du programme de formation du candidat, ou d'autres personnes qui ont eu l'occasion d'évaluer ses aptitudes. Dans le cas de candidats qui ont reçu leur formation de MD, DDS, DMV ou Pharm D dans une université étrangère, une des évaluations doit être remplie par une personne au courant de leurs résultats universitaires durant leur formation. Le Conseil désire recevoir tout renseignement supplémentaire sur la pertinence des études proposées en regard de la future carrière du candidat.

275. Les candidats qui ne sont ni citoyens canadiens, ni résidents permanents du Canada, doivent en plus s'assurer que leur directeur de travaux fera parvenir séparément au Conseil une lettre appuyant la demande et justifiant l'intérêt de la candidature.

Durée de l'aide initiale

276. Les bourses de recherche seront octroyées pour une période déterminée dépendant du grade du candidat:

- (a) A ceux qui détiennent un diplôme professionnel (MD, DDS, DMV ou Pharm D) et qui ne désirent pas obtenir un PhD, le Conseil peut octroyer des fonds, au début, pour une ou deux années.
- (b) A ceux qui détiennent un diplôme professionnel et désirent obtenir un PhD, le Conseil peut octroyer des fonds, au début, pour une, deux ou trois années.
- (c) A ceux qui détiennent un PhD, ou un PhD et un diplôme professionnel, le Conseil peut octroyer des fonds, au début, pour une ou deux années.

Renouvellement

277. La demande de renouvellement doit être présentée à l'aide de la trousse CRM 18R qui sera fournie par le Conseil environ trois mois avant la date limite des demandes de renouvellement.

278. La demande de renouvellement sera étudiée en fonction des progrès réalisés jusqu'à présent, les futurs plans de recherche, les résultats universitaires (le cas échéant), et la recommandation du directeur et d'un autre évaluateur. Les diplômes du candidat détermineront la durée de la période de renouvellement :

- (a) Les candidats qui détiennent un diplôme professionnel dans le domaine de la santé et qui ne poursuivent pas des études menant au PhD auront droit à un renouvellement pour une ou deux années de plus, ce qui portera la période maximum de financement à quatre années.
- (b) Les candidats qui détiennent un diplôme professionnel et qui poursuivent des études menant au PhD auront droit à un renouvellement pour une à quatre années de plus, ce qui portera la période maximum de financement à cinq années.
- (c) Les candidats qui détiennent seulement un PhD, ou qui possèdent un diplôme professionnel et un PhD, auront droit à un renouvellement pour une ou deux années de plus, ce qui portera la durée totale du financement à trois ans.

279. Les professionnels de la santé qui ont bénéficié d'une bourse de recherche du CRM pour appuyer leur programme d'études pour l'obtention d'un PhD doivent faire une NOU-

VELLE demande de bourse de recherche, pas un renouvellement, lorsqu'ils demandent un appui pour leur formation après l'obtention du PhD.

Prolongation

280. Une prolongation ne pourra être approuvée que dans les circonstances exceptionnelles suivantes: (a) maladie du boursier, ou (b) départ ou décès du directeur de travaux.

Allocation

281. Le montant de la bourse de recherche dépend du diplôme principal et de l'expérience du candidat. L'allocation est calculée en dollars canadiens et est imposable.

- (a) L'allocation versée aux titulaires d'un MD, DDS, DMV ou Pharm D est fixée d'après le nombre d'années d'expérience universitaire depuis l'obtention du diplôme professionnel :

Années d'expérience	Allocation par année (en vigueur le 1 ^{er} juillet 1987)
0	23 165 \$
1	25 375
2	27 580
3	29 780
4	31 990
5	34 195
6	35 300
7 ou plus	36 405 (maximum)

Si le boursier a obtenu un PhD avant ses études conduisant à un diplôme professionnel dans le domaine de la santé, le Conseil lui reconnaîtra une année additionnelle d'expérience. Chaque année de formation postdoctorale (post-PhD) terminée avant des études conduisant à un diplôme professionnel dans le domaine de la santé sera également reconnue à titre d'expérience additionnelle.

- (b) A compter du 1^{er} juillet 1987, les titulaires d'un PhD sans MD, DDS, DMV ou Pharm D recevront une allocation annuelle de 22 900 \$ par année au cours de leur première année de formation postdoctorale en recherche, de 24 490 \$ aux cours de la deuxième année et de 26 080 \$ au cours de la dernière année.

Autres sources de revenu

282. Pendant la durée d'une bourse, les boursiers ne peuvent recevoir de rémunération pour un autre travail, ni bénéficier d'une autre bourse importante. Ils peuvent, avec l'approbation de leur directeur de travaux, participer à des activités rémunérées et limitées au département si elles contribuent à leur formation comme chercheurs indépendants.

Indemnité de recherche et de déplacement

283. Chaque bourse s'accompagne d'une indemnité de recherche de 1 300 \$ par année. Cette somme est mise à la disposition du directeur de travaux, par l'intermédiaire de l'établissement concerné, afin qu'il l'utilise, à sa discrétion, pour acheter du matériel et des fournitures nécessaires au boursier, couvrir ses frais de déplacement à des congrès scientifiques au Canada ou à l'étranger, ou assumer d'autres frais de recherche. Cette indemnité ne peut être utilisée pour payer les frais de scolarité du boursier.

BOURSES EN RECHERCHE DENTAIRE

Description

284. Ce programme vise à fournir une formation à des étudiants en recherche dentaire afin que les facultés canadiennes de médecine dentaire puissent compter sur un nombre accru de cliniciens-enseignants connaissant bien les méthodes de recherche et capables d'effectuer des recherches autonomes. La formation en recherche peut mener à un PhD, bien que ce ne soit pas là une condition requise pour l'obtenir. Néanmoins, le programme doit avoir à peu près la même durée et rigueur.

Admissibilité

285. Les bourses en recherche dentaire sont offertes aux personnes détenant un DDS (ou l'équivalent). Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents du Canada. Les candidats devront soit a) proposer d'obtenir un certificat de spécialisation, soit b) avoir obtenu ce certificat.

Nombre de bourses

286. Un nombre limité de bourses en recherche dentaire seront offertes chaque année aux candidats présentés par les facultés canadiennes de médecine dentaire dont les propositions seront considérées par le Conseil comme offrant une forte possibilité d'atteindre les objectifs du programme.

Engagement de l'université

287. L'université qui parraine le candidat doit indiquer dans une lettre au Conseil que le candidat a le potentiel nécessaire pour éventuellement détenir une nomination en milieu universitaire.

Lieu de la formation

288. La bourse en recherche dentaire peut être détenue au Canada ou à l'étranger. Le

boursier peut changer d'établissement en vue de poursuivre sa formation clinique ou ses recherches.

Demandes et date limite

289. Les candidats doivent utiliser le formulaire CRM 17 pour les demandes de nouvelles bourses et pour les demandes de renouvellement. Seule l'original, qui doit être présenté par le doyen de la faculté de médecine dentaire d'une université canadienne, est requis.

290. La date limite pour la réception des demandes est le 1^{er} décembre. Les demandes en retard ou incomplètes ne seront pas étudiées.

291. La demande doit être accompagnée des relevés de notes officiels complets du candidat et d'un plan de tout le programme de formation. Doivent également être incluses des lettres d'acceptation de toutes les facultés où la formation sera suivie, autres que la faculté qui présente la demande. Le candidat doit s'assurer qu'au moins trois évaluateurs enverront des lettres d'appui directement au Conseil, l'une d'elles devant provenir du directeur du programme de formation du candidat.

Durée de financement

292. La bourse en recherche dentaire peut être accordée pour une période de cinq ans au plus. Au moins 75 p. 100 de ce temps doit être consacré à la formation en recherche. Le Conseil peut initialement accorder des fonds pour une ou deux années.

Renouvellement

293. L'étude des demandes de renouvellement sera fondée sur l'admissibilité au financement continu et sur les arguments présentés par le candidat, le directeur des travaux et un autre évaluateur. Les renouvellements seront accordés pour une ou deux années.

Allocation

294. Le montant de chaque bourse en recherche dentaire dépend du nombre d'années d'expérience en milieu universitaire depuis l'obtention du diplôme professionnel. Les allocations sont payées en dollars canadiens et sont impossibles.

Années d'expérience	Allocation par année (en vigueur le 1 ^{er} juillet 1987)
0	23 165 \$
1	25 375
2	27 580
3	29 780
4	31 990
5	34 195
6	35 300
7 ou plus	36 405 (maximum)

Si le candidat a obtenu un PhD avant ses études conduisant à un DDS, le Conseil portera à son crédit une année supplémentaire d'expérience. Chaque année de formation postdoctorale terminée avant les études conduisant au diplôme professionnel dans le domaine de la santé sera également reconnue comme une année d'expérience additionnelle.

Indemnité de recherche et de déplacement

295. Une indemnité de recherche de 1 300 \$ par an est fournie avec chaque bourse de recherche. Cette somme est mise à la disposition des directeurs de travaux, par l'entremise de l'université concernée, afin qu'ils l'utilisent à leur discrétion pour acheter du matériel et des fournitures nécessaires aux boursiers, couvrir les frais de déplacement des boursiers pour se rendre à des réunions scientifiques tenues au Canada ou à l'étranger, ou assumer d'autres frais de recherche; cependant, elle ne peut être utilisée pour payer les frais de scolarité des boursiers.

BOURSES DU CENTENAIRE

Description

296. Les bourses du Centenaire sont offertes pour une formation en recherche à plein temps dans les sciences de la santé à des candidats qui se sont distingués à l'université et qui désirent élargir leurs domaines d'intérêt en se donnant une formation qui leur permettra d'entreprendre des recherches cliniques ou multidisciplinaires comme chercheur indépendant.

Conditions d'admissibilité

297. Le programme est offert aux citoyens canadiens et aux résidents permanents du Canada.

298. Les candidats doivent être titulaires d'un MD, d'un DDS, d'un DMV, d'un Pharm D ou d'un PhD (ou l'équivalent).

299. Les candidats titulaires d'un MD, d'un DDS, d'un DMV ou d'un Pharm D doivent a) avoir au moins quatre années d'expérience universitaire depuis l'obtention du diplôme professionnel; b) avoir accompli une année de travaux particuliers (en médecine clinique ou en recherche) dans le domaine d'études proposé et aussi avoir démontré leur intérêt pour ce domaine; et c) proposer un plan d'études et de travaux menant normalement à l'obtention d'un PhD.

300. Les titulaires d'un PhD doivent avoir au moins deux années d'expérience postdoctorale en recherche au moment où ils se proposent d'accepter cette bourse.

Nombre de bourses

301. Un nombre limité de bourses du Centenaire sont offertes chaque année.

Lieu du stage

302. Les bourses du Centenaire sont valables au Canada ou à l'étranger. Les candidats devraient projeter d'utiliser leur bourse dans une

université autre que celle où ils ont obtenu leur doctorat.

Demandes

303. Les candidats sont nommés par les doyens des facultés canadiennes de médecine, de médecine dentaire, de sciences infirmières, de pharmacie ou de médecine vétérinaire. L'université qui parraine le candidat doit indiquer dans une lettre au Conseil que le candidat a le potentiel nécessaire pour éventuellement détenir une nomination dans une faculté.

304. La demande de bourse doit être présentée à l'aide de la trousse CRM 20 (1987) qui inclut le formulaire CRM 18 (1987). Il incombe aux candidats de rassembler toutes les pièces justificatives pour compléter la trousse de demande. Une candidature au complet comprend: a) le formulaire CRM 20, b) le formulaire CRM 18, c) les relevés de notes du dossier universitaire du candidat au complet, d) les lettres de recommandation d'au moins trois répondants, et e) la lettre de recommandation de l'université qui parraine la candidature, décrite au paragraphe 303.

305. La date limite de réception des trousse de demande au complet est le 1^{er} décembre. Les demandes présentées en retard ou incomplètes seront refusées.

306. Le comité de sélection peut convoquer les candidats à une entrevue.

Durée de l'aide

307. Les bourses du Centenaire sont accordées pour une période maximale de trois ans.

Allocation

308. La valeur de chaque bourse dépend du diplôme principal du candidat. Les allocations sont payées en dollars canadiens. A compter du

1^{er} juillet 1987 :

(a) les titulaires d'un MD, DDS, DMV ou Pharm D (avec ou sans PhD) recevront une allocation de 38 060 \$ par année.

(b) les titulaires d'un PhD recevront une allocation de 31 990 \$ par année.

Indemnité de recherche et de déplacement

309. Une indemnité de recherche de 3 350 \$ par année est fournie avec chaque bourse du Centenaire. Cette somme est mise à la disposition du directeur de travaux, par l'intermédiaire de l'établissement concerné, afin qu'il l'utilise à sa discrétion pour acheter du matériel et des fournitures nécessaires au boursier, couvrir les frais de déplacement du boursier pour se rendre à des réunions scientifiques, ou assumer d'autres frais de recherche; cependant elle ne peut être utilisée pour payer les frais de scolarité du boursier.

2. PROGRAMME D'APPUI SALARIAL DE CHERCHEURS INDEPENDANTS

310. Le Conseil offre quatre bourses visant à
financer des chercheurs indépendants :

Chercheurs-boursiers

Scientifiques du CRM

Chercheurs associés (aucune
nouvelle demande n'est acceptée)

Chercheurs de carrière (aucune
nouvelle demande n'est acceptée)

PROGRAMME D'APPUI SALARIAL DE CHERCHEURS INDEPENDANTS

Règlements généraux

Conditions de soutien

311. Les bénéficiaires doivent consacrer au moins 75 p. 100 de leur temps à la recherche. Ils peuvent, dans une certaine limite, enseigner et donner des consultations, et consacrer tout le temps voulu à diriger les travaux de candidats aux études supérieures. Les consultations cliniques doivent se rapporter à la recherche du candidat et être autorisées par le directeur du département et le doyen.

Salaire

312. Le salaire offert par le Conseil dépendra dans chaque cas de la compétence et de l'expérience du candidat choisi. Il sera conforme à l'échelle des salaires du CRM pour les chercheurs indépendants, sous réserve de l'approbation de l'université concernée. La bourse sera versée à l'université du bénéficiaire. Elle comprendra la part de l'employeur des cotisations aux régimes d'avantages sociaux auxquels participe le personnel de l'université. Les boursiers nommés seront à leur tour payés par l'université conformément à la politique de cette dernière relative à la distribution des chèques de paye. La bourse est imposable.

Autres sources de revenu

313. Le salaire fourni par le Conseil peut être majoré à la discrétion de l'université d'accueil.

Notification et date d'entrée en vigueur

314. Les décisions du Conseil seront communiquées au recteur de l'université et au doyen de la faculté concernée. Les bourses doivent être acceptées au cours des douze mois suivant la date où elles sont offertes.

Cessation de nomination

315. Le bénéficiaire, l'université ou le Conseil peuvent mettre fin à la bourse en tout temps.

Douanes et immigration

316. Les citoyens étrangers qui viendront au Canada afin de bénéficier d'une bourse devront prendre eux-mêmes les dispositions nécessaires pour obtenir un visa d'entrée au Canada en s'adressant à une ambassade canadienne.

Congés sabbatiques

317. Les chercheurs-boursiers, scientifiques et chercheurs associés du CRM, et les chercheurs principaux qui reçoivent un appui salarial dans le cadre du programme des groupes du CRM ou du programme de subventions de développement ont droit à un congé sabbatique conformément aux politiques ordinaires de l'établissement, jusqu'à un maximum de douze mois de congé pour chaque période de six ans à titre de membre du corps enseignant de l'établissement. Si ce congé sabbatique est accordé, et si la personne a droit à une aide salariale du CRM, le Conseil continuera à fournir sa part de cette aide pendant le congé. Les boursiers qui souhaitent prendre un congé pour voyager doivent présenter des propositions appropriées énonçant leurs intentions pour la période en question, les avantages au niveau de leur recherche qui pourraient découler de ce congé, et les dispositions prises pour le fonctionnement de leur laboratoire en leur absence. Les chercheurs doivent également présenter la preuve que leur proposition est acceptée par leur directeur de département, le doyen et le recteur de l'université. Cette demande de congé pour voyage doit être envoyée au Conseil sous forme de lettre au moins six mois avant le départ. Le Conseil ne sera pas responsable des frais de voyage, mais le candidat peut présenter une demande au CRM afin d'obtenir des fonds de voyage pour lui-même et sa famille dans le cadre du programme de chercheurs invités du CRM. Les demandes seront étudiées par rapport aux autres demandes reçues dans le cadre du programme.

CHERCHEURS-BOURSIERS

Description

318. Le programme des chercheurs-boursiers est conçu pour offrir aux chercheurs qui viennent de terminer leur formation l'occasion de démontrer leur capacité d'entreprendre et de mener à bien des recherches indépendantes en sciences de la santé. La bourse fournit habituellement une première occasion à un chercheur de développer et de démontrer ses aptitudes sans qu'il ait à assumer les pleines charges d'enseignement qui incombent à un membre régulier du corps professoral d'une université.

Conditions d'admissibilité

319. Le candidat doit être titulaire d'un MD, d'un DDS, d'un DMV, d'un Pharm D, d'un PhD ou l'équivalent et avoir fait la preuve qu'il peut devenir un chercheur indépendant compétent. Règle générale, il ne doit pas être inscrit à des études supérieures au moment de la demande, ni vouloir entreprendre des études menant à un grade semblable pendant la période de la nomination.

320. La bourse peut être détenue dans les facultés canadiennes de médecine, de médecine dentaire, de sciences infirmières, de pharmacie, de médecine vétérinaire, ou dans des établissements affiliés.

321. Les candidats qui sont encore en formation, mais qui n'ont pas de nomination à la faculté, doivent envisager en recevoir une dans les douze mois suivant la date à laquelle la bourse leur a été offerte.

322. Les candidats qui détiennent une nomination universitaire à la faculté sont admissibles à une bourse s'ils ont été en fonction pendant moins de vingt-quatre mois après la date à laquelle ils ont terminé leur formation.

323. Un candidat qui a reçu des fonds de recherche, à titre de bénéficiaire principal, pendant plus de vingt-quatre mois, n'a pas droit à la bourse.

Demandes

324. Il n'y a qu'une date limite pour la réception des demandes concernant les chercheurs-boursiers : le 15 septembre.

325. Les demandes doivent être présentées par le recteur de l'université.

326. Le demande doit être faite sur le formulaire CRM 19. L'original et cinq copies du formulaire plus six exemplaires des publications du candidat et de tous les manuscrits acceptés pour publication, doivent être présentés au Conseil avant la date limite. Le candidat doit voir à ce que parviennent directement au Conseil trois lettres individuelles de recommandation avant la date de présentation de la demande. L'une des lettres devra provenir d'une personne qui n'est pas membre du département où travaille actuellement le candidat, ni de celui où il sera nommé. Les demandes en retard ou incomplètes ne seront pas considérées.

327. Bien qu'il ne s'agisse pas d'une condition préalable, le Conseil encourage les candidats à présenter une demande de subvention de fonctionnement en même temps que leur demande de bourse.

Durée de l'aide

328. La nomination se fait normalement pour une période de cinq ans. À la discrétion du Conseil, la nomination peut être plus courte lorsque le boursier n'a pas fait la preuve qu'il a obtenu des fonds de recherche. Si la durée de l'aide approuvée est moins de cinq ans, il peut être envisagé, sur notification au Conseil de la réception de fonds de recherche à titre de bénéficiaire principal, de prolonger jusqu'à cinq ans la durée totale de la bourse.

Engagement de l'université

329. L'université doit s'engager à offrir une nomination au candidat, fournir des locaux et des installations de recherche convenables et à gérer la bourse conformément aux conditions établies par le Conseil.

Subvention de recherche

330. Le Conseil accordera à chaque chercheur-boursier une subvention de recherche de 15 000 \$, au cours de la première année de la bourse.

Transferts

331. Le Conseil souhaite que la bourse ne soit décernée que dans une institution. Dans des circonstances exceptionnelles, cependant, le Conseil étudiera le transfert d'une bourse ce qui nécessitera :

- (a) Une lettre au Conseil du recteur ou du principal de l'université demandant le transfert, décrivant les raisons de la demande, apportant les pièces à l'appui pour certifier que des locaux adéquats de recherche sont disponibles et que des engagements significatifs ont été pris par l'institution, et
- (b) Une lettre au Conseil du recteur ou du principal de l'université où la bourse a été détenue jusqu'alors, avisant qu'il est au courant du transfert.

Veuillez vous référer aux règlements généraux aux paragraphes 311 à 317.

SCIENTIFIQUES DU CRM

Description

332. Ce programme offre un salaire aux chercheurs indépendants exceptionnellement doués qui ont démontré qu'ils peuvent devenir des chefs de file dans leurs domaines de recherche respectifs. Il est destiné aux chercheurs tant en sciences de base qu'en sciences cliniques qui, tôt au cours de leur carrière, se sont fait connaître pour l'excellence de leurs recherches.

Conditions d'admissibilité

333. Le candidat doit être titulaire d'un MD, d'un DDS, d'un DMV, d'un Pharm D ou d'un PhD, et avoir normalement un minimum de quatre et un maximum de huit années d'expérience comme chercheur indépendant dans un poste universitaire ou l'équivalent.

334. Les bourses sont valides dans les facultés canadiennes de médecine, de médecine dentaire, de sciences infirmières, de pharmacie, de médecine vétérinaire, ou dans des établissements affiliés.

Nombre de bourses

335. Le Conseil ne peut offrir qu'un nombre limité de bourses par année, et en aucun temps une université donnée ne peut détenir plus de 10 bourses.

Durée de l'aide

336. La bourse est accordée pour une période de cinq ans.

Engagement de l'université

337. L'université convient d'offrir au candidat une nomination à la faculté et des installations de recherche adéquates, et d'administrer la bourse conformément aux dispositions prévues par le Conseil.

Demandes

338. La date limite de réception des demandes pour les Scientifiques du CRM est le 1^{er} novembre.

339. Les demandes doivent être envoyées par le recteur de l'université.

340. La demande doit être présentée sur le formulaire CRM 19. La mention PROGRAMME D'AIDE AUX SCIENTIFIQUES DU CRM doit apparaître clairement en haut de chaque page de la demande. L'original et 5 copies du formulaire plus 6 exemplaires des publications du candidat et de tous les manuscrits acceptés pour publication, doivent être présentés au Conseil avant la date limite. Les demandes en retard ou incomplètes ne seront pas considérées.

341. En outre, le candidat doit s'assurer que trois personnes présentent directement au Conseil des lettres de recommandation, et ce avant le 1^{er} novembre. Une de ces lettres doit provenir du directeur du département où le candidat est actuellement en poste. Si le candidat doit bénéficier de sa bourse ailleurs, le nouveau directeur de département doit également présenter une lettre.

Transferts

342. Le Conseil souhaite que la bourse ne soit décernée que dans une institution. Dans des circonstances exceptionnelles, cependant, le Conseil étudiera le transfert d'une bourse ce qui nécessitera :

(a) Une lettre au Conseil du recteur ou du principal de l'université demandant le transfert, décrivant les raisons de la demande, apportant les pièces à l'appui pour certifier que des locaux adéquats de recherche sont disponibles et que des engagements significatifs ont été pris par l'institution, et

(b) Une lettre au Conseil du recteur ou du principal de l'université où la bourse a été détenue jusqu'alors, avisant qu'il est au courant du transfert.

Les demandes de transfert ne seront pas étudiées si cela signifie que l'institution dépasse-

rait le maximum des bourses qu'elle peut détenir au moment du transfert.

Veuillez vous référer aux règlements généraux aux paragraphes 311 à 317.

CHERCHEURS ASSOCIES

Aucune nouvelle demande n'est acceptée jusqu'à nouvel ordre dans le cadre de ce programme.

Description

343. Ce programme offre à des établissements l'occasion de recruter un nombre limité de chercheurs exceptionnels afin de compléter et d'améliorer encore leurs effectifs de chercheurs. Il prévoit un salaire pour les chercheurs indépendants possédant des aptitudes exceptionnelles dans leurs domaines de recherche respectifs en sciences pures et cliniques.

Conditions d'admissibilité

344. Un candidat doit être titulaire d'un MD, d'un DDS, d'un DMV, d'un Pharm D ou d'un PhD ou l'équivalent et avoir normalement au moins neuf années d'expérience en tant que chercheur indépendant dans un poste universitaire, ou l'équivalent.

345. La bourse peut être détenue dans des facultés canadiennes de médecine, de médecine dentaire, de sciences infirmières, de pharmacie, de médecine vétérinaire, ou dans des établissements affiliés.

Nombre de bourses

346. Le Conseil offre au plus cinq bourses de chercheur associé par année. Une université et ses établissements affiliés ne peuvent détenir plus de trois bourses en même temps.

Durée de l'aide

347. La nomination vaudra pour une durée de six ans.

348. Au cours des quatre premières années, l'aide salariale sera égale à 100 p. 100 du taux approuvé, et au cours de chacune des deux dernières années, à 50 p. 100 du taux approuvé.

Engagement de l'université

349. L'université accepte d'offrir au candidat une nomination au sein de la faculté et des ins-

tallations de recherche adéquates, et d'administrer la bourse conformément aux dispositions prévues par le Conseil.

Demandes

350. La date limite pour la réception des demandes de bourses de chercheur associé est le 1^{er} novembre.

351. Les demandes doivent être présentées par le recteur de l'université. Les demandes sont acceptées avant la nomination universitaire du candidat ou durant l'année qui suit la date de sa nomination.

352. Les demandes doivent être présentées sur le formulaire CRM 19. L'original et 5 copies sont nécessaires. La mention **CHERCHEUR ASSOCIE** doit apparaître clairement en haut de chaque page de la demande. Les candidats doivent présenter avec leur demande 6 exemplaires de tirés à part publiés au cours des cinq dernières années, ainsi que 6 copies de tous manuscrits acceptés pour publication. Les demandes en retard ou incomplètes ne seront pas considérées.

353. Chaque candidat doit s'assurer que trois lettres de recommandation seront présentées au Conseil avant la date limite. L'une de ces lettres doit provenir d'une personne avec qui le candidat a été directement associé au cours des cinq dernières années.

Transferts

354. Cette bourse ne peut être transférée d'une université à une autre. Veuillez vous référer aux règlements généraux aux paragraphes 311 à 317.

CHERCHEURS DE CARRIERE

Description

355. Le programme des chercheurs de carrière du Conseil, auparavant le programme des «Associateships», a été créé en 1956 pour payer les salaires d'un nombre limité de personnes aux aptitudes et à la formation scientifique exceptionnelles et pour qui la recherche est une carrière à plein temps.

356. Aucune demande de participation à ce programme n'a été autorisée depuis 1975. Les chercheurs nommés avant 1975 gardent leurs postes aux conditions en vigueur au moment de leur nomination.

Séjour prolongé à l'extérieur

357. Afin de maintenir le niveau de qualité de la recherche effectuée par le chercheur de carrière, le Conseil considère que ce dernier peut bénéficier à intervalles périodiques de la possibilité de mener des travaux reliés à sa recherche dans des établissements autres que celui où il travaille habituellement. A cette fin, le Conseil examinera les demandes des chercheurs de carrière qui, en accord avec leur université, désirent faire un séjour ailleurs au Canada ou à l'étranger.

358. La durée d'un congé du genre sera variable afin de minimiser les interruptions des activités universitaires du chercheur de carrière et lui permettre d'en tirer le plus d'avantages possible. Le Conseil n'étudiera que les demandes de congé de trois à douze mois consécutifs. L'admissibilité à des telles périodes de congé sera fonction du nombre d'années pendant lesquelles le candidat a été chercheur de carrière, selon un rapport de 1 à 6, soit un congé de douze mois après chaque période de six ans, de six mois après chaque période de trois ans. On peut aussi tenir compte dans ce calcul des années où le chercheur de carrière a été chercheur-boursier du Conseil de recherches médicales.

359. Un chercheur de carrière qui désire bénéficier d'un séjour prolongé à l'extérieur doit présenter un plan où il expose son projet d'activités durant cette période et les avantages possibles pour ses recherches. Il doit aussi indiquer les dispositions prises pour assurer le bon fonc-

tionnement de son laboratoire pendant son absence (surtout en ce qui concerne la supervision des étudiants aux études supérieures), fournir des renseignements sur l'aide financière qu'il a demandée ou reçue pour couvrir les frais de déplacement et les autres dépenses, et justifier toute demande de fonds destinés à assumer les coûts de la recherche dans le laboratoire d'accueil. Le chercheur doit également fournir la preuve que le directeur du département, le doyen et le recteur de l'université ont autorisé cette demande.

360. En approuvant la demande, le Conseil s'engage à continuer de rémunérer le chercheur de carrière et, s'il détient une subvention, à maintenir des versements suffisants pour lui permettre de financer le fonctionnement de son laboratoire pendant son absence. Lorsque justifié, le Conseil pourra aussi lui octroyer une subvention de fonctionnement maximale de 5 000 \$ par an, qu'il pourra utiliser à sa discrétion. Si les circonstances le permettent, le chercheur de carrière pourra recevoir une subvention destinée à payer ses frais de déplacement jusqu'à l'établissement où il doit séjourner; le Conseil peut aussi lui accorder une subvention additionnelle servant à couvrir les frais de déplacement de son conjoint et de ses enfants de moins de 18 ans qui l'accompagnent pour la durée d'un séjour d'au moins six mois. Au besoin, le Conseil pourra lui accorder une subvention de subsistance qui tiendra compte du conjoint et des enfants qui l'accompagneront ainsi que du coût de la vie de la région où ils séjourneront.

361. Si le chercheur de carrière reçoit un supplément de traitement de l'université, comme le permettent les règlements, le Conseil s'attend à ce que ce supplément soit maintenu, du moins en partie, durant l'absence du chercheur.

362. Les demandes de séjour prolongé à l'extérieur pour fins de recherches peuvent être présentées en tout temps au Conseil, sous forme de lettre, à condition d'être reçues au moins six mois avant le début du congé.

3. PROGRAMME D'ECHANGES

363. Le Conseil offre quatre programmes visant à promouvoir l'échange d'information et de compétences scientifiques ainsi que les occasions de collaboration entre des scientifiques canadiens et leurs homologues au Canada et à l'étranger. Ce sont les suivants :

Professeurs invités

Chercheurs invités

Echanges Scientifiques France-Canada

- Accord CRM-INSERM

- Entente entre le CRM et le CNRS

Echanges Scientifiques Italie-Canada

- Accord CRM-CNR

PROFESSEURS INVITES

Description

364. Le Conseil offre un certain nombre de bourses de professeur invité afin d'encourager la collaboration et l'échange d'information entre les chercheurs des universités canadiennes et de renforcer les programmes de formation supérieure en recherche.

365. Le Conseil examinera les demandes provenant d'éminents chercheurs d'établissements canadiens désireux de passer de 1 à 7 jours dans un autre établissement canadien. Ces visites visent à permettre aux chercheurs de participer à des séminaires, à des cours et à d'autres activités dans leur domaine de spécialité.

366. Le Conseil acceptera chaque année deux demandes de bourses de professeur invité, pour chaque faculté de médecine, et une pour chaque faculté de pharmacie et de médecine dentaire (voir aussi le paragraphe 370). Ces bourses peuvent être accordées pour la période s'étendant du 1^{er} avril au 31 mars et les visites ainsi approuvées doivent avoir lieu pendant la même période. Les demandes seront acceptées en tout temps et étudiées sans délai.

Demandes

367. Le doyen de la faculté d'accueil doit présenter les demandes sous forme de lettre au Conseil.

Fonds fournis

368. Chaque bourse approuvée par le Conseil couvrira les frais usuels de transport et de logement ainsi que les autres dépenses engagées par le visiteur. Elle comprendra aussi des honoraires de 150 \$ par jour pour la durée de sa visite. Les honoraires découlant de cette bourse sont soumis à l'impôt sur le revenu et le Conseil envoie des feuillets T4A.

Modalités de paiement

369. Les professeurs invités seront rémunérés comme suit : environ un mois avant la vi-

site, un chèque sera envoyé directement au professeur invité pour payer son billet d'avion, aller-retour, en classe économique. Le professeur sera en même temps avisé de la marche à suivre pour présenter une demande de remboursement une fois la visite effectuée. Sur réception de sa demande de remboursement, le Conseil enverra au professeur invité ses honoraires ainsi que le remboursement de ses frais de logement, de repas, et de ses frais divers, conformément aux directives du gouvernement sur les voyages.

BOURSES SPECIALES EN MEDECINE DENTAIRE ET EN PHARMACIE A L'INTENTION DE PROFESSEURS INVITES VENUS DE L'ETRANGER

370. En vue de promouvoir la recherche dans les facultés de médecine dentaire et de pharmacie, le programme des professeurs invités permet la venue d'un petit nombre de chercheurs étrangers de renom. Cinq de ces bourses spéciales sont partagées entre les facultés de médecine dentaire et quatre entre celles de pharmacie. Le Conseil fournira une somme maximale de 1 250 \$ pour les déplacements, les frais de subsistance et les honoraires de chaque professeur invité de cette catégorie. Le paiement est versé au compte des bourses à l'université d'accueil. Les frais supplémentaires sont à la charge de l'établissement hôte.

CHERCHEURS INVITES

Description

371. Le Conseil accorde chaque année, à un certain nombre de chercheurs, des bourses leur permettant de poursuivre pendant quelque temps leurs recherches dans des laboratoires autres que les leurs. Ces subventions sont offertes aux chercheurs des deux catégories suivantes :

- i) les chercheurs étrangers invités à participer aux recherches effectuées dans une université canadienne, et
- ii) les chercheurs en poste dans une faculté canadienne de médecine, de médecine dentaire, de sciences infirmières, de pharmacie ou de médecine vétérinaire, qui désirent travailler dans un autre laboratoire au Canada ou à l'étranger.

372. Les chercheurs peuvent également envisager la catégorie 2 du Programme de développement comme un autre moyen de financer des visites dans d'autres laboratoires. Voir les paragraphes 181 à 186 au chapitre des Subventions de développement pour connaître les conditions d'admissibilité.

Chercheurs canadiens

373. Les chercheurs d'établissements canadiens peuvent demander des subventions de chercheurs invités leur permettant d'aller dans une université canadienne ou étrangère pour une période de trois à douze mois en vue d'y faire progresser leurs propres recherches.

374. La bourse prévoit un subside destiné à couvrir les frais de voyage du chercheur invité, ainsi que ceux de son conjoint et de ses enfants de moins de 18 ans au moment où la bourse entrera en vigueur, à la condition qu'ils l'accompagnent pour un séjour de six mois ou plus. Si le chèque destiné à couvrir les frais de voyage est envoyé directement au boursier, ce revenu est imposable et le Conseil délivre des feuillets T4A. Ce montant ne devra pas excéder le prix d'un billet d'avion, aller et retour, en classe économique. Le Conseil ne paiera pas le salaire du chercheur invité.

375. On s'attend à ce que les candidats qui bénéficieront d'une subvention de recherche du CRM au moment de la visite (ou qui projettent de demander un renouvellement couvrant cette période) présentent au Conseil un état des dispositions qu'ils ont prises pour poursuivre leur programme de recherche durant leur absence. Cet état devra également indiquer les dépenses qui pourraient être engagées à même cette subvention à l'établissement d'accueil (un maximum de 5 000 \$ par année) et démontrer la nécessité de ces dépenses. Ces dépenses ne peuvent être engagées sans l'autorisation préalable du Conseil.

Demandes des chercheurs canadiens

376. Le doyen de la faculté devra envoyer la demande (sur le formulaire CRM 26) avant le 1^{er} octobre; l'original doit être accompagné d'une lettre de recommandation du directeur du département concerné à l'université d'accueil.

Chercheurs de l'étranger

377. Le doyen de la faculté de médecine, de médecine dentaire, de sciences infirmières, de pharmacie ou de médecine vétérinaire à l'université d'accueil peut faire une demande de subvention permettant à un chercheur en sciences de la santé d'un pays étranger de venir faire de la recherche au Canada pour une période minimale de trois mois et une période maximale de deux ans. Le montant de l'allocation salariale dépendra, dans chaque cas, des titres et de l'expérience du chercheur invité, mais ne dépassera pas 18 000 \$ par année. Le Conseil pourra aussi octroyer une subvention d'un montant équivalent au prix d'un billet d'avion, aller et retour, en classe économique, pour couvrir les frais de voyage du chercheur invité, et également payer le voyage de son conjoint et de ses enfants de moins de 18 ans qui l'accompagneront s'il projette de rester au Canada pour une période d'au moins six mois. Règle générale, il est prévu que l'établissement d'ac-

cueil aidera le chercheur invité à subvenir à ses besoins de recherche. Si ce n'est pas possible, le chercheur invité peut demander une subvention d'au plus 5 000 \$ par année en expliquant cette requête et les circonstances qui la motivent.

Demandes des chercheurs de l'étranger

378. La demande, présentée sur le formulaire CRM 26, doit parvenir au Conseil au plus tard le 1^{er} octobre qui précède l'année au cours de laquelle la visite est prévue.

ECHANGES SCIENTIFIQUES FRANCE-CANADA

Description

379. Le Conseil participe à deux programmes, chacun faisant l'objet d'un accord distinct, destinés à favoriser la collaboration entre les scientifiques de France et du Canada. Ce sont les suivants :

Accord CRM-INSERM

380. Un protocole d'entente entre le CRM et l'INSERM (Institut national de la Santé et de la Recherche médicale) prévoit que chacun des deux organismes mettra à la disposition de l'autre un contingent annuel de 24 mois-chercheurs.

Entente entre le CRM et le CNRS

381. Selon une entente intervenue entre le CRM et le CNRS (Centre national de la Recherche scientifique), chacun des deux organismes s'engage à mettre à la disposition de l'autre un contingent annuel de 12 mois-chercheurs.

382. L'initiative et la planification des démarches devant mener à une demande de soutien de projets de recherche conjoints sont la responsabilité des scientifiques que cette forme de coopération intéresse. Le CNRS et le CRM peuvent, à leur gré, aider, sur demande, à trouver les partenaires de recherche et à établir des contacts dans le pays hôte.

383. Les candidats admissibles doivent faire parvenir simultanément à leur conseil respectif (le CNRS ou le CRM) leurs projets de coopération afin de les faire étudier. Le CNRS et le CRM s'entendront sur le soutien de l'activité de recherche, les sommes destinées à cette fin, le partage des coûts et la durée. Ils feront part aux candidats de leur accord mutuel et de leur décision finale.

384. La responsabilité de la mise en oeuvre des projets de recherche conjoints appartient aux candidats. Les scientifiques des deux pays rendront compte de l'avancement du projet et des résultats obtenus.

385. Une fois approuvés par le CNRS et le CRM, les projets de recherche conjoints seront soutenus financièrement par les deux organismes, chacun assumant les coûts engagés sur son territoire national.

Demandes

386. Les demandes doivent être présentées à l'aide du formulaire CRM 26 (demande de subvention de chercheur invité) pour n'importe lequel des deux programmes. Les mots ECHANGES FRANCE-CANADA doivent être écrits bien en vue en haut de chaque page. La date limite est le 1^{er} octobre pour les deux programmes.

Allocations de subsistance

387. Les scientifiques canadiens participant au programme INSERM recevront une allocation de subsistance de l'INSERM en fonction de leurs qualifications personnelles et de leur expérience. Les scientifiques canadiens participant au programme CNRS recevront une allocation de subsistance du CNRS de 6 000 francs français par mois.

Allocations de voyage

388. Les scientifiques canadiens soutenus financièrement par l'un ou l'autre des deux programmes recevront du Conseil de recherches médicales une allocation de voyage correspondant au prix du billet d'avion, aller-retour en classe économique, entre leur lieu de résidence au Canada et la ville où est situé le laboratoire où ils séjourneront. Le voyage par avion du conjoint et des enfants à charge de moins de 18 ans sera également payé s'ils accompagnent le scientifique pour un séjour en France de six mois ou plus.

389. Les scientifiques canadiens participant au programme INSERM devraient consulter cet organisme afin d'obtenir des renseignements au sujet des allocations de voyage possibles à l'intérieur de la France, ainsi que des con-

seils relativement à l'assurance-maladie et à l'assurance-hospitalisation.

390. Les scientifiques canadiens participant au programme CRM-CNRS devraient consulter le CNRS afin d'obtenir des renseignements sur les allocations de voyage à l'intérieur de la France et sur l'assurance-maladie et l'assurance-hospitalisation.

391. Les scientifiques français prévoyant effectuer un séjour au Canada en vertu de l'accord INSERM-CRM peuvent obtenir de plus amples renseignements au sujet du programme en écrivant au :

Bureau des relations internationales
INSERM
101, rue de Tolbiac
75654 Paris, Cedex 13
France
Tél: 45-84-14-41

392. Les scientifiques français qui prévoient séjourner au Canada en vertu de l'accord CNRS-CRM peuvent obtenir de plus amples renseignements sur le programme en écrivant à l'adresse suivante:

Direction des Relations
et de la Coopération Internationales
Centre National de la Recherche Scientifique
15, Quai Anatole France
75700 Paris
France
Tél: 45-55-92-25 Télex 260034

ECHANGES SCIENTIFIQUES ITALIE-CANADA

Accord CRM-CNR

393. Selon une entente intervenue entre le CRM et le CNR (Consiglio Nazionale delle Ricerche - le Conseil national de recherches de l'Italie), chacun des deux organismes s'engage à mettre à la disposition de l'autre un contingent annuel de 12 mois-chercheurs, la durée de chaque échange de chercheurs devant se situer entre deux et six mois.

Demandes

394. Les demandes doivent être présentées à l'aide du formulaire CRM 26 (demande de subvention de chercheur invité). Les mots ECHANGES ITALIE-CANADA doivent être écrits bien en vue en haut de chaque page. La date limite est le 1^{er} octobre.

Allocations de subsistance

395. Les scientifiques canadiens participant au programme CNR recevront une allocation de subsistance du CNR nette de 1 500 000 liras italiennes par mois (somme brute de 1 875 000 liras).

Allocations de voyage

396. Les scientifiques canadiens soutenus financièrement par ce programme recevront du Conseil de recherches médicales une allocation de voyage correspondant au prix du billet d'avion, aller-retour en classe économique, entre leur lieu de résidence au Canada et la ville en Italie où est situé le laboratoire où ils séjourneront. Le voyage par avion du conjoint et des enfants à charge de moins de 18 ans sera également payé seulement si l'échange dure les six mois complets.

397. Les scientifiques canadiens participant au programme CRM-CNR devraient consulter le CNR afin d'obtenir des renseignements sur les allocations de voyage à l'intérieur de l'Italie et sur l'assurance-maladie et l'assurance-hospitalisation.

398. Les scientifiques italiens prévoyant effectuer un séjour au Canada en vertu de l'accord CRM-CNR peuvent obtenir de plus amples renseignements au sujet du programme en écrivant au :

Consiglio Nazionale delle Ricerche
Direzione Centrale Ordinamento Affari
Legali e Relazioni Internazionali
Servizio Relazioni Internazionali
Piazzale Aldo Moro 7
00100 ROMA
Italia

Tél: (06) 49931; Telex: 610076 CNR RM 1;
Telegrafo: CORICERCHE ROMA

SECTION C

AUTRES PROGRAMMES

399. Le Conseil a deux programmes visant à offrir aux scientifiques canadiens l'occasion d'échanger des renseignements avec leurs homologues du Canada et de l'étranger. Ces programmes sont les suivants :

Subventions de voyage

Subventions d'ateliers et colloques

400. De plus, le Conseil offre également, aux doyens des facultés de médecine, de médecine dentaire, de pharmacie et de médecine vétérinaire, des fonds pour financer les propositions de recherche plus convenablement évaluées au niveau local, sans forme de :

Subventions générales de recherche

SUBVENTIONS DE VOYAGES

401. Un nombre limité de subventions de voyages sont accordées aux chercheurs canadiens en sciences de la santé qui désirent passer de courtes périodes (au maximum 30 jours) dans un laboratoire donné afin d'approfondir leur recherche.

402. Le Conseil n'accorde pas de subventions de voyages aux chercheurs individuels qui désirent assister à des congrès au Canada ou à l'étranger. Les chercheurs bénéficiant de subventions de fonctionnement peuvent utiliser une partie de leurs fonds à cette fin, tel qu'indiqué au paragraphe 63.

403. La date limite pour la présentation d'une demande est le 1^{er} décembre ou le 1^{er} mars. La lettre devrait indiquer les détails de la visite envisagée et comment elle s'applique aux activités de recherche actuelles du candidat, les fonds demandés et l'appui qu'il reçoit sous forme de subvention. La demande devrait aussi être accompagnée d'une lettre de recommandation du laboratoire d'accueil.

SUBVENTIONS D'ATELIERS ET COLLOQUES

404. Dans le cadre de son programme d'aide à la recherche en sciences de la santé, le Conseil est disposé à accepter un nombre limité de demandes de fonds pour financer des ateliers de travail et certains types de colloques tenus au Canada.

405. Les demandes doivent être présentées par l'organisateur de l'atelier ou du colloque sur le formulaire CRM 25, en un seul exemplaire. On peut se procurer le formulaire en s'adressant au Conseil. Les dates limites de réception des demandes sont les 1^{er} mars et 1^{er} septembre.

b) le thème est important pour un grand nombre de chercheurs canadiens ou il s'agit d'une priorité nationale reconnue; et

c) l'accès est libre et gratuit pour tous les étudiants en sciences de la santé, qu'ils soient inscrits à la réunion ou non.

410. Le Conseil peut aussi étudier les demandes de subvention pour le financement de colloques qui font partie du programme de grands congrès internationaux tenus au Canada et qui profiteront à un grand nombre de chercheurs canadiens.

Ateliers

406. Le Conseil définit un atelier comme une réunion d'un nombre limité de personnes (10 à 30) invitées à se pencher sur des questions précises ou des problèmes importants ayant trait à la recherche en sciences de la santé au Canada, en vue d'en arriver à un consensus sur des recommandations ou des décisions. La majorité des participants doivent être en poste au Canada.

407. Le Conseil est prêt à considérer les demandes d'aide pour assumer les frais de voyage et d'hébergement des participants, ainsi que les coûts reliés à l'organisation de ces réunions. Le Conseil ne subventionne pas les coûts d'impression des comptes rendus des ateliers ni le paiement d'honoraires.

Colloques

408. Les colloques, qui prennent la forme de manifestations isolées, devraient s'autofinancer et, conséquemment, ne sont normalement pas admissibles au soutien du Conseil.

409. Cependant, le Conseil étudiera les demandes de subventions pour les colloques scientifiques qui répondent à tous les critères suivants :

a) le colloque est tenu au Canada dans le cadre d'une réunion d'une ou de plusieurs sociétés scientifiques nationales du Canada;

SUBVENTIONS GENERALES DE RECHERCHE

411. Le Conseil accorde chaque année une subvention générale de recherche d'un montant limité aux doyens de chacune des facultés de médecine, de médecine dentaire, de pharmacie et de médecine vétérinaire. Les doyens peuvent utiliser cette subvention à leur discrétion pour le soutien et la promotion de la recherche dans leur faculté. Cependant, ces fonds ne doivent servir ni à verser des salaires ou des suppléments de salaire à des chercheurs ou à des membres du corps professoral, ni à payer des coûts de construction ou des frais généraux. La subvention générale de recherche doit être utilisée autant que possible durant l'année pour laquelle elle a été allouée.

SECTION D

RESPONSABILITES PARTICULIERES

412. Le Conseil assume aussi certaines responsabilités à l'égard de trois programmes qui ne font pas partie de ses propres subventions et bourses. Ces programmes sont les suivants :

**Fonds canadien de recherche de la
Reine Elizabeth II**

**Fonds pour la recherche en
dyskinésie et torticolis**

**Bourses internationales de
recherche des Instituts Nationaux
de Santé des Etats-Unis (NIH)**

FONDS CANADIEN DE RECHERCHES DE LA REINE ELIZABETH II

413. En hommage à la visite de Sa Majesté au Canada en 1959, le gouvernement canadien a créé le Fonds canadien de recherches de la Reine Elizabeth II sur les maladies de l'enfance. Selon les termes de la loi, le Fonds a pour objet d'aider les particuliers ou les organisations à entreprendre ou à poursuivre des recherches sur les maladies de l'enfance, ainsi que sur les causes, le traitement et la prévention de ces maladies.

Bourses de professeur invité de la Reine Elizabeth II

414. Ces bourses visent à permettre à des départements canadiens de pédiatrie d'inviter des scientifiques de niveau international à leur rendre visite afin de les aider dans leurs travaux scientifiques et recherches dans le domaine des maladies infantiles. Chaque scientifique invité sera appelé «Professeur invité de la Reine Elizabeth II». Le bénéficiaire devra passer de trois à cinq jours au département d'accueil.

Responsabilités

415. Le choix du scientifique proposé comme professeur invité et les mesures à prendre pour le programme et les autres détails de la visite sont la responsabilité du département de pédiatrie concerné. Cependant, le Conseil de fiducie s'attend à ce que le professeur invité de la Reine Elizabeth II qui aura été choisi rencontre le personnel enseignant, les internes et résidents, ainsi que les étudiants du premier cycle et diplômés, et les cliniciens et chercheurs du département d'accueil.

Demandes

416. Les demandes doivent être présentées par le directeur du département de pédiatrie, dans une lettre où il indique le nom de la personne choisie, son domaine de compétence, ainsi que les objectifs et le programme préliminaire de la visite. Une copie du curriculum vitae à jour de la personne nommée doit accom-

pagner la demande. Après la visite, le professeur invité de la Reine Elizabeth II doit présenter un bref compte rendu de la visite, avec une critique de l'ensemble du programme.

Montant de la bourse

417. Les coûts de la visite seront imputés au Fonds de la Reine Elizabeth II; ces coûts comprendront des honoraires de 300 \$ par jour, un billet d'avion aller-retour en classe économique, et des frais de séjour au taux actuellement en vigueur à l'établissement d'accueil. Le département d'accueil sera remboursé des frais liés à la visite sur présentation de pièces justificatives au Conseil de fiducie.

Date limite

418. Les demandes peuvent être présentées au Secrétaire du Fonds en tout temps.

Adresser toute correspondance au :
Secrétaire
Conseil de fiducie
Fonds canadien de recherches de
la Reine Elizabeth II
Conseil de recherches médicales
Immeuble Jeanne-Mance
rue de l'Eglantine
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
Canada
K1A 0W9

FONDS POUR LA RECHERCHE EN DYSKINESIE ET TORTICOLIS

419. Le Conseil de recherches médicales est chargé d'administrer un fonds pour la recherche en dyskinésie et torticolis. Ce fonds, établi par un donateur anonyme, a pour but d'aider la recherche clinique ou fondamentale dans le vaste domaine des troubles du mouvement connus sous le nom de dyskinésie, et plus particulièrement celui qui est appelé torticolis.

420. On peut présenter au Conseil des projets d'utilisation des revenus de ce fonds en lui adressant une lettre, accompagnée de toute documentation que le candidat jugera utile à l'évaluation. Le Conseil devra recevoir les demandes avant le 1^{er} octobre de chaque année; il en confiera l'examen à un comité consultatif mis sur pied à cette fin.

BOURSES INTERNATIONALES DE RECHERCHE DES INSTITUTS NATIONAUX DE SANTE DES ETATS-UNIS (NIH)

Description

421. Le Conseil de recherches médicales est chargé de faire la sélection initiale des candidats canadiens aux bourses internationales de recherche offertes par les Instituts Nationaux de Santé des Etats-Unis (NIH). On prévoit que le Canada sera invité à nommer 5 à 6 candidats au concours des bourses qui commenceront en 1989.

422. L'objectif principal du programme de bourses internationales de recherche des NIH est de favoriser la collaboration entre des chercheurs américains en sciences biomédicales et de jeunes scientifiques étrangers dans l'étude de problèmes de santé d'intérêt mutuel. Ces bourses sont valides partout aux Etats-Unis dans un établissement sans but lucratif, privé ou public, ou dans les laboratoires de recherche du gouvernement américain.

423. Les bourses internationales de recherche visent à soutenir la formation en recherche à plein temps dans les sciences de la santé. Elles n'ont pas été conçues pour venir en aide aux candidats à un diplôme supérieur. On n'encourage pas la participation à des cours universitaires à moins que le tuteur ne l'ait indiqué comme partie intégrale et nécessaire du plan de formation en recherche. On n'encourage pas non plus l'affectation à des tâches d'enseignement. Les boursiers en recherches cliniques doivent consacrer la majeure partie de leur temps à la recherche et limiter leurs activités cliniques à celles qui sont parties intégrantes de leur formation.

424. La décision de recommander l'approbation ou le rejet de la demande et l'ordre de priorité des demandes approuvées dépendent, entre autres, des critères suivants :

- le mérite scientifique de la recherche devant être entreprise par le boursier, sous la direction de son tuteur;
- la pertinence du projet de recherche proposé en regard des problèmes de nature biomédicale;
- la formation universitaire et l'expérience en recherche du candidat pour entreprendre la recherche proposée;

- la possibilité de compléter le projet de recherche dans le délai d'un an prévu dans le cadre de la bourse de recherche;

- le milieu universitaire dans lequel la recherche doit être effectuée;

- la compatibilité des objectifs énoncés par le candidat; et

- la possibilité que le projet de recherche proposé permette à un candidat travaillant déjà aux Etats-Unis d'accroître encore ses connaissances de manière significative.

Conditions d'admissibilité pour les Canadiens

425. Les candidats canadiens à ces bourses doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents du Canada, et ils doivent être assurés d'un poste dans un établissement canadien au terme de la formation procurée par la bourse.

426. Les candidats doivent avoir obtenu un doctorat dans un domaine reconnu des sciences de la santé avant de présenter une demande au NIH (les diplômes acceptables sont: PhD, MD, DDS, DMV, Pharm D ou l'équivalent). On exige une capacité démontrée de poursuivre une recherche autonome en sciences fondamentales ou cliniques et un intérêt manifeste à poursuivre une carrière en recherche. Aucune exigence d'admissibilité particulière n'a été établie quant à l'âge du candidat ou à la période de temps écoulée depuis l'obtention du doctorat. Il est toutefois à remarquer que la bourse de recherche a été créée à l'intention des chercheurs qui en sont à «l'étape de formation» de leur carrière. On estime généralement que cette «étape» se poursuit pendant, au plus, 10 ans après l'obtention du doctorat. On examine aussi si le candidat possède déjà le genre d'expérience que la bourse de recherche demandée doit lui permettre d'acquérir dans un laboratoire des Etats-Unis.

427. Les candidats doivent présenter leur plan de formation supérieure en recherche et obtenir leur admission au laboratoire où ils poursuivront leur formation supérieure aux

Etats-Unis avant de soumettre leur demande de bourse au CRM.

Procédures de nomination

428. Les candidatures au concours des bourses des NIH seront reçues au Conseil de recherches médicales jusqu'au 1^{er} avril de chaque année, sur le formulaire CRM 18, avec l'inscription bien claire sur chaque page «Demande préalable à une bourse internationale de recherche des NIH».

429. Les demandes préalables doivent inclure les relevés officiels du dossier universitaire complet. Les évaluations des candidats doivent être adressées directement au CRM. Les demandes en retard ou incomplètes ne seront pas considérées.

430. Le Conseil choisira en juin les candidats canadiens pour le concours des NIH. Les candidats retenus recevront une pochette contenant entre autres le formulaire de demande pour le concours des NIH qui devra être rempli et envoyé aux NIH avant le 1^{er} septembre. Le concours des bourses internationales des NIH aura lieu au printemps pour les bourses devant entrer en vigueur le 1^{er} juin ou après.

Conditions des bourses

431. Les bourses sont valables pour une année. Les demandes de renouvellement pour une deuxième année sont acceptables.

432. Echelle des allocations à partir de juillet 1987 :

Nombre d'années d'expérience	Allocation (en dollars américains)
0	18 000 \$
1	18 800
2	19 600
3	20 400
4	21 200
5 ou plus	22 000

433. En plus du salaire, la bourse de recherche prévoit une allocation de transport ainsi qu'une indemnité de l'établissement d'accueil. L'allocation de transport correspond au prix d'un billet d'avion, aller et retour, en classe économique, entre le lieu de résidence du boursier et l'établissement où il doit séjourner. L'indemnité versée par l'établissement où doit séjourner le boursier comprend des fonds devant servir à acquitter les coûts d'une assurance-

maladie obligatoire, des déplacements nécessaires pour assister à des réunions professionnelles aux Etats-Unis, ainsi que des fournitures et du matériel.

434. De plus amples renseignements concernant les conditions auxquelles doivent satisfaire les candidats canadiens apparaissent au formulaire de demande de bourse internationale de recherche des NIH et aux autres documents contenus dans la pochette.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires du :

Conseil de recherches médicales
Immeuble Jeanne-Mance, 20^e étage
rue de l'Eglantine
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
Canada
K1A 0W9

SECTION E

GESTION FINANCIERE DES FONDS

435. Les fonds octroyés par le Conseil dans le cadre du Programme de subventions, du Programme de bourses et des autres programmes sont en général gérés par le service des finances de l'établissement où se trouve le bénéficiaire.

iv) soit le lieu d'au moins un projet de recherche; et

v) ait l'accord officiel écrit des autorités universitaires appropriées.

COMPTES COMMUNS DE SUBVENTIONS ET DE BOURSES

436. Le service des finances de l'établissement tient des comptes communs de subventions et de bourses. A mesure que des subventions et des bourses sont approuvées par le Conseil, et acceptées par les candidats, une notification officielle est envoyée au bénéficiaire avec copie au service de comptabilité de l'établissement concerné. Les subventions et bourses versées à ces comptes prennent la forme de versements mensuels. Seules les dépenses autorisées conformément aux lignes directrices du CRM seront imputées à ces comptes.

437. L'établissement tiendra un compte pour chaque titulaire de subvention et de bourse, et indiquera clairement toutes les sommes versées au compte et toutes les dépenses débitées (par catégorie) au compte.

Nouveaux comptes communs de subventions et de bourses dans des établissements affiliés

438. Règle générale, les comptes communs de subventions et de bourses pour la gestion des Fonds du CRM seront tenus par le service des finances de l'université et les fonds du CRM y seront versés directement. Ces comptes communs de subventions et de bourses pourraient également être tenus par un établissement affilié à condition que celui-ci :

- i) indique par écrit qu'il souhaite établir et tenir ses propres comptes;
- ii) soit une personne juridique;
- iii) ait des capacités financières et administratives acceptables aux yeux du CRM;

COMPTE COMMUN DE SUBVENTIONS

Notification d'octroi

439. Immédiatement après l'approbation de leurs demandes par le Conseil, les bénéficiaires reçoivent une notification d'octroi les informant de la catégorie et du montant de leurs subventions. Dans tous les cas, une copie de cette notification est envoyée au service des finances de l'université ou de l'établissement intéressé.

Paiement des subventions

440. Dans chaque établissement où se trouvent des bénéficiaires de subventions du CRM, le responsable du service des finances administre un compte commun de subventions. Ce compte est approvisionné par des versements mensuels. Le responsable du service des finances de l'université doit présenter, au plus tard le 15 février, un état de conciliation des engagements du Conseil et des paiements qu'il verse au compte commun de subventions d'après les directives qui sont émises par le CRM en janvier.

Retraits de fonds provenant du compte commun de subventions

441. C'est le responsable du service des finances de l'établissement qui effectue les retraits du compte commun de subventions pour couvrir les dépenses autorisées conformément aux procédures comptables et administratives. Le Conseil n'est pas responsable des dépenses excédant les fonds destinés aux subventions.

442. Les dépenses relatives à chaque subvention doivent être autorisées par le bénéficiaire,

qui est libre d'utiliser les fonds octroyés comme il l'entend, dans les limites des règlements généraux exposés aux paragraphes 39 à 75. Les principales restrictions portent sur l'emploi de stagiaires de recherche (voir paragraphes 59 à 61) et sur l'utilisation des subventions aux fins de voyage (voir paragraphe 63). Lorsque d'autres restrictions sont imposées, elles sont clairement indiquées au bénéficiaire et au responsable des services financiers dans la notification d'octroi.

Relevé de dépenses des bénéficiaires

443. Tous les ans, le bénéficiaire doit présenter, pour chaque subvention, un relevé de dépenses pour l'année se terminant le 31 mars. Le formulaire CRM 15 est utilisé à cette fin. Bien que le Conseil ne soit pas responsable des dépenses excédentaires, le bénéficiaire doit tout de même déclarer toutes les dépenses engagées pour chaque subvention.

444. Les relevés de dépenses, signés par le bénéficiaire et par le responsable des finances, doivent être présentés, en un seul exemplaire, le plus tôt possible après le 31 mars et au plus tard le 30 juin. Si, au cours de cette période, le bénéficiaire n'est pas présent pour signer son relevé de dépenses, celui-ci peut être signé en son nom par le directeur de son département ou son remplaçant.

Etat de conciliation soumis par le responsable des finances

445. Outre le relevé des dépenses soumis par le bénéficiaire, chaque responsable des finances doit présenter un état de conciliation (formulaire CRM 16). Il est préférable que le relevé du bénéficiaire et l'état de conciliation du comptable soient présentés en même temps, dans la mesure du possible.

Fonds excédentaires à la fin de la période de subvention

446. Le solde non dépensé d'une subvention n'est pas annulé à la fin de la période de financement par le Conseil :

(a) Quand la période de financement se termine le 30 juin, les fonds demeureront à la disposition du bénéficiaire, au besoin,

jusqu'au 31 mars de la même année financière.

(b) Quand la période se termine le 31 mars, les fonds non dépensés seront disponibles jusqu'au 31 mars de l'année financière suivante.

447. Les bénéficiaires de subventions qui souhaitent continuer leur projet de recherche et utiliser le solde non dépensé au-delà de la période de financement doivent demander l'autorisation du Conseil.

448. Les bénéficiaires de subventions qui souhaitent utiliser le solde non dépensé de leur subvention à d'autres fins doivent obtenir au préalable l'autorisation du Conseil. Les soldes non dépensés qui servent à l'achat d'appareils entrent dans cette catégorie.

449. Lorsqu'un solde non dépensé est retourné au Conseil, on doit y joindre un Etat de compte de la subvention établi par le bénéficiaire, dûment signé, et indiquant un montant non dépensé identique à la somme remboursée au Conseil.

COMPTE COMMUN DES BOURSES **Utilisation**

450. A mesure que les bourses sont approuvées par le Conseil, les sommes sont versées au compte de bourses sous forme de versements mensuels. Le service des finances de l'université doit présenter, au plus tard le 15 février, un état de conciliation du compte de bourses, y compris un bilan des paiements sur le compte pour les salaires, les allocations et les cotisations de l'employeur aux pensions et autre régimes d'avantages sociaux des employés auxquels participent les chercheurs associés, les chercheurs de carrière, les scientifiques du CRM et les chercheurs-boursiers. Les instructions sur la préparation de l'état de conciliation sont communiquées en janvier.

451. Dans chaque établissement canadien où se trouvent des bénéficiaires de bourses, des fonds sont versés dans un compte commun de bourses géré par le service des finances de l'établissement. Les fonds du compte sont affectés aux :

- i) salaires des chercheurs de carrière, des chercheurs associés, des scientifiques du CRM et des chercheurs-boursiers;
- ii) cotisations de l'employeur au régime de retraite ou aux autres régimes

d'avantages sociaux des employés auxquels les chercheurs de carrière, les chercheurs associés, les scientifiques du CRM et les chercheurs-boursiers peuvent participer;

- iii) subventions directes de recherche que le Conseil accorde aux chercheurs-boursiers pendant la première année qui suit leur nomination;
- iv) salaires des boursiers du Centenaire, des boursiers en recherche dentaire, des bénéficiaires de bourses de recherche et des stagiaires de recherche;
- v) allocations de recherche et de déplacement accordées au directeur de travaux de chaque bénéficiaire de bourses de recherche, de bourses en recherche dentaire et de bourses du Centenaire;
- vi) honoraires, allocations de voyage ou allocations de recherche accordés aux chercheurs invités; et
- vii) bourses de recherche Farquharson (du premier cycle).

Retraits de fonds du compte commun des bourses

452. Dès qu'un chercheur associé, un scientifique du CRM ou un chercheur-boursier entre en fonction, le Conseil de recherches médicales envoie au service des finances de l'établissement une notification officielle. Celui-ci peut dès lors faire des retraits du compte des bourses pour payer le salaire et les avantages sociaux des personnes ainsi nommées, suivant le même procédé que pour les sommes versées aux membres du personnel régulier.

453. Des retraits peuvent aussi être faits, avec l'autorisation des chercheurs-boursiers qui ont reçu une subvention directe de recherche pendant la première année qui suit leur nomination, pour payer des engagements reliés à la poursuite de leur recherche. Toute partie de cette subvention directe inutilisée à la fin de la première année qui suit la nomination des bénéficiaires peut être reportée à leur crédit les années suivantes, jusqu'à épuisement du montant. Des retraits peuvent aussi être faits, avec l'autorisation du directeur de recherche de chaque bénéficiaire de bourse de recherche, de bourse en recherche dentaire et de bourse du Centenaire, jusqu'à la limite de l'allocation totale de recherche et de déplacement attribuée

avec chaque bourse, pour couvrir les coûts de recherche du boursier.

454. Les bourses et les indemnités accordées aux bénéficiaires de bourses du Centenaire, de bourses en recherche dentaire et de bourses de recherche et de stagiaire de recherche sont payables mensuellement, ou à toutes les deux semaines, suivant la pratique usuelle de l'établissement. Le premier versement est imputé au compte commun de bourses dès réception de la notification officielle du Conseil. Cette notification indiquera le nom du bénéficiaire, la date d'entrée en vigueur de la bourse et le montant de la bourse et des indemnités accordées. Les versements seront effectués à des intervalles réguliers par la suite, jusqu'à la fin de la période de la bourse.

455. Le Conseil informe le service des finances de l'université de chaque nomination de chercheur invité et des dispositions prises dans chaque cas. Pour tout chercheur invité en poste au Canada, les engagements relatifs au paiement sont normalement pris par le bénéficiaire et le service des finances de l'université. Si le chercheur invité vient de l'étranger, ces arrangements sont pris avec l'université.

AUTRES PROGRAMMES ET PROJETS SPECIAUX

456. Les procédures suivies pour l'administration des programmes de financement de recherche s'appliquent aussi aux autres programmes comme les subventions de développement, les subventions de programme commun de recherche, les groupes du CRM, les projets spéciaux et les subventions générales de recherche. Une personne est désignée gestionnaire des fonds. A l'égard du compte commun de subventions, il s'agit du bénéficiaire.

457. Dans les autres programmes du Conseil de recherches médicales, les directives régissant l'utilisation des fonds pour l'emploi d'assistants et de stagiaires de recherche, le financement des frais de voyage, etc., sont les mêmes que celles qui s'appliquent au Programme de subventions, à moins qu'il ne soit prévu autrement dans les paragraphes appropriés du Guide ou dans la notification officielle de l'octroi ou dans l'entente.

SECTION F

RENSEIGNEMENTS SUR LES DEMANDES ET DATES LIMITES

Type de subvention/ bourse	Formulaire requis	Dates limites des demandes
Subvention de fonctionnement		
Nouvelle demande	CRM 11	15 septembre
Renouvellement	CRM 11	1 ^{er} novembre
Achat d'appareils	CRM 11	15 septembre 1 ^{er} novembre
Subventions d'entretien		
Nouvelles demandes	CRM 11	15 septembre
Renouvellement	CRM 11	1 ^{er} novembre
Education médicale	CRM 11	1 ^{er} octobre
Histoire des sciences de la santé	CRM 11	1 ^{er} octobre
Groupes du CRM		
Nouvelle demande		
Proposition		
Préliminaire	Lettre	1 ^{er} avril
Demande	CRM 40	1 ^{er} octobre
Renouvellement		
Préavis	Lettre	1 ^{er} avril
Demande	CRM 40	1 ^{er} octobre
Programmes communs de recherche		
Nouvelle demande		
Proposition préliminaire	Lettre	Exceptionnellement 1 ^{er} septembre 1987 et ensuite 1 ^{er} mai
Demande	CRM 14	1 ^{er} novembre
Renouvellement		
Préavis	Lettre	Exceptionnellement 1 ^{er} septembre 1987 et ensuite 1 ^{er} mai
Demande	CRM 14	1 ^{er} novembre
Projets spéciaux	Lettre	en tout temps
Subventions de développement		
Catégorie 1	CRM 11 et CRM 12	15 septembre
Renouvellement de salaire	Lettre	1 ^{er} avril
Catégorie 2	CRM 12	en tout temps